Barcode - 4990010255337

Title - Makarshar Jal

Subject - LANGUAGE. LINGUISTICS. LITERATURE

Author - Choudhury, Sri Jogesh Chandra

Language - bengali

Pages - 206

Publication Year - 1939 Creator - Fast DLI Downloader

https://github.com/cancerian0684/dli-downloader

Barcode EAN.UCC-13



याक्ष जाउ काल

बीत्यात्ममहत्म क्रोधूदी श्रीह

আষাঢ়, ১৩৪৬

পাঁচসিকা

শ্রীজজিত শ্রীমানী কর্তৃক প্রকাশিত এবং বাণী প্রেস ১৬নং হেমেল সেন খ্রীট কলিকাতা হইতে শ্রীসমরেল্রভূষণ মল্লিকদ্বারা মুদ্রিত।

উৎসর্গ

পরমারাধ্য গুরুদেব শ্রীযুক্ত রামসহায় বেদান্ত শান্ত্রী

মহোদয়ের করকমলে—

ঠাকুর মহাশয়,

আপনি আমায় শ্বেহ করেন বলিয়া আমার থারাপ লেখাও আপনার ভাল লাগে। তাই অতি সাহসী হইয়া বর্ত্তমান সমাজের অনেক কুংসিত ঘটনা আশ্রয় করিয়া লেখা এই নাটকখানি আপনাকে দিলাম।

সমূদ্র মন্থনে যে বিষ উঠিয়াছিল, তাহা পান করিয়াছিলেন স্বয়ং নীলকণ্ঠ। মাকড্সার জালে বিষ কি অমৃত উঠিয়াছে জানি না—ভবে সমাজ-মন্থনে আমার ক্তিমতা ছিল না।

চারঘাট, ২৪ পরগণা হাল সাকিন, কলিকাতা ২২।৩ এ, গ্যালিফ খ্রীট,

শেবক—
ভীযোগেশচন্দ্র চৌধুরী

नित्वपन

"মাকড্সার জাল" নাট্যাভিনয়ের স্থাতি হইয়ছে। "রঙ্মহলে" ইহার অভিনয়ের জন্ম শ্রীযুক্ত অমর ঘোষ, শ্রীপ্রভাত সিংহ, নাট্যপরিচালক শ্রীযুক্ত ঘর্ণাদাস বন্দ্যোপাধ্যায়, শক্তিমান্ নট বন্ধুবুর শ্রীযুক্ত মনোরঞ্জন ভট্টাচার্য্য এবং আমার হিতৈষী বন্ধু শ্রীযুক্ত অমৃল্য মুখোপাধ্যায় প্রভৃতি বন্ধুবর্গের কাছে আমি ক্রতজ্ঞতা প্রকাশ করিতেছি। নাটক মহলার সময় আমি একদিনের জন্মও ইহাদিগকে সাহায়্য করিবার অবকাশ পাই নাই।

পাঠকগণের কাছে আমার যাত্র একটা কথা বলিবার আছে। "রঙ্মহলে" এই নাটকথানিকে "crimo-social" নাটক বা "অপরাধপ্রবণ সামাজিক" নাটক বলিয়া বিজ্ঞাপিত করা হইয়াছে। বিশিষ্ট দর্শকগণও নাট্যাভিনয় দেখিয়া নাটকথানিকে সাধারণ ডিটে ক্টিভ গল্পের নাট্যরূপ মনে করিয়াছেন। এরপ মনে হইবার কারণও আছে, "রঙ্মহলে"র অভিনয়ের উদ্দেশ্যও তাহাই।

এই উদ্দেশ্যে তাঁহারা নাটকের শেষ অংশ একটু পরিবর্ত্তন করিয়া লইয়াছেন। মূল নাটকের আখ্যান ভাগে অপরাধের কথা থাকিলেও ডিটেক্টিভ নাটক লেখা আমার উদ্দেশ্য ছিল না। মানব চরিত্তের অন্তর্গু রূ রূম ও ভাব প্রকাশের জন্মই শিক্ষিত ভদ্র অপরাধীর জীবনের ঘটনা আশ্রয় করিয়াছি—। যথন নাটক আরম্ভ হইল নাটকের প্রধান চরিত্র তথন আর অপরাধী জীবনের ভার বহন করিতে পারিতেছেন না; কিন্তু 'গহনা কর্মণো গতিঃ," কর্ম্ম শেষ করিতে চাহিলেই শেষ করা যায় না—তাঁহার সঞ্চিত কর্ম্ম এবং সেই কর্মপ্রভাবে তাঁহার যে চরিত্র গড়িয়া উঠিয়াছে, সেই চরিত্র

তাঁহাকে সোজা পথে যাইতে দিল না—ফলে নৃতন কর্শের স্টে এবং তিনি যাহাকে রক্ষা করিতে চাহেন তাহাকেই মরণের পথে টানিয়া আনেন! তিনি পুলিশে ধরা পড়িবেন, কি ধরা দিবেন, বা আয়হতাঁ। করিবেন কি আয়রক্ষা করিবেন—এ সব ঘটনা বড় কথা নয়—বড় কথা তাঁহার অন্তরে তিনি কি আঘাত পাইলেন এবং রসের ক্ষেত্রে সে আঘাতের মূল্য কতথানি।

পাঠকগণের স্থবিধার জন্ম মূল নাটকখানি পূরাপুরি ছাপাইয়া—পরিশিষ্টে পরিবর্ত্তিত অংশ, যাঁহা রঙ্মহলে অভিনয় হইতেছে, তাহা জুড়িয়া দিলাম। পাঠকগণ নাটকখানির পরস্পর বিরোধী ছুই বিভিন্নরূপ দেখিয়া বিশেষ আনন্দ পাইবেন, আশা করা যায়। নাটকে যদি কোন ক্রটী বিচ্যুতি থাকে সন্থদ পাঠক নিজগুণে মার্জনা করিবেন। নিবেদন—ইতি

২২০০ এ, গালিফ ষ্ট্রাট, কলিকাতা ২৩শে আষাঢ়, ১৩৪৬ সাল

बीयारगणहल की भूती

मिछि এन छ। बढ़िना में श्रीबिष्ठा लिख

রঙ্মহলে

প্রথম অভিনয়
৬ই জ্যৈষ্ঠ শনিবার ১৩৪৬ সাল
ইং ২০শে মে ১৯৩৯ সাল

সংগঠনকারগণ

শ্রীকালী সরকার

শ্রীঅমূল্যচরণ মুখোপাধ্যায় ষ্টেজম্যানেজার•• সহকারী শ্রীবিশেশর দাসগুপ্ত श्टलक्षि नियान श्रीत्यात्शन तम সহকারী শ্রীস্থশীল দে শ্রীশচীন ভৌমিক শ্রীজগদন্ধ রায় বেশকারী শ্রীরাথাল দাস শ্রীয়তীন দাস শ্ৰীমণিমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় স্মারক শ্রীঅধীর ঘোষ " শ্রীহরিদাস মুখোপাধ্যায় হারমোনিয়ম বাদক बीश्र्वाञ्च माम সঞ্জ শ্রীস্থার দাস (ভণ্ডুল) পিয়ানো শ্রিদিন্দু ঘোষ বংশীবাদক শ্রীরুন্দাবন দে ট্রমপেট শ্রীক্ষীরোদ গাঙ্গুলী সেলো

বেহালা

गाँकौश हिंज भितिहश

श्रुक्रम

	শ্বরজিৎ .	• •	মধুর প্রকৃতি উৎসাহী যুবক
	স্বেক্ত নারায়	[c]	বিখ্যাত ধনী সামাজিক
	ভূধর মুখার্জি		মাকড্সার জালের কর্মসচিব
	বিভাকর		চিত্রার প্রেমাকাজ্ফী যুবক
	সীতানাগ	• • •	নিবারিণীর পিতা
	নিবারণ		হোটেলের ম্যানেজার
	निन	•	অনিলার দেওর
۸.	রঞ্জন	• • •	ভ্ধরের সহকর্দী
,	দীনবন্ধ		স্তরেন্দ্র রায়ের ড্রাইভার
	ঠাকুর	•	ভূধর মুখার্জির পাচক
	কুমুদ		ভূধরের পুত্র
	রামদাস শেঠ	• • •	জনৈক মাড়োয়ারী ধনী
	<u> শাতকড়ি</u>	. • • •	স্থরেন্দ্রবায়ের চাকর
	বিপুল		অভিনেত। গশপ্ৰাৰ্থী
ড		···· {	গীত-শিল্পী
	ডইরে ক্টরদয়		নৃত্য-শিল্পী

<u>-3</u>

স্থনীতি শুমারী কন্সা

কুস্থম কামিনী .. ভূধরের স্ত্রী

চিত্র। ... ভূধরের কন্সা

নির্ঝারিণী ... জনৈক অপহতা বিবাহিত। ঝালিক।

অনিলা স্থনীতির বন্ধু

नाक ए जान कान

প্রথম অঙ্ক

প্রথম দৃশ্য

উত্তর-কলিকাতা—একথানি নৃতন ফুলর বাড়ীর বিতলের বসিবার ঘর— বিশিষ্ট আত্মীদ্রেরাই
এঘরে আসিয়া বসেন—বাহিরের লোক বড়একটা এ ঘরে আসেনা—ঘর্থানি ব্রালফ্যাসানে সজ্জিত। গৃহকর্তা ফুরেন্সনারারণ রায়—উহার পত্নী
শ্রীমতী হুয়ন্তী দেনী (বয়স যথাক্রমে ৫২ ও ৪০)। অবস্থা ভাল
বলিয়াই মনে হয়। বাড়ীতে একটা নৃতন লোক আসিয়াছে—
ফুলর ফুল্রী ফুগঠিত বলিষ্ঠ দেহ, নাম শ্মর্র জিৎ মিত্র।
অনেকক্ষণ ধরিয়া কি আলোচনা হইতেছিল—
সকলের মুধ গন্তীর!

স্মরজিং। তারপর—?

স্থরেন্দ্র। স্মরজিংবাবু, আপনি একটু এঁকে সাম্বনা দিন। আজ পাঁচদিন উৎপলা বাড়ীতে নেই, এ পাঁচ দিনু উনি ওঠেন নি— কারো সঙ্গে কথা বলেন নি।

- জয়ন্তী। আমাতে আর আমি নেই বাবা! এ কি দিনকাল প'ল! আমাদের ঘরে যে এ রকম কাও হবে, তাতো কোনো দিন মনে করিনি—!
- স্থরেক্ত। স্মরজিংবারু যথন তাসেছেন—আর আমি ভাবিনে।
 আমার মেয়েকে যদি আর কথনো পাওয়া নাও যায়, তাতেও
 আমার ছঃখ নেই; কিন্তু মশীয়, বদমায়েসদের শান্তি দিতেই
 হবে!
- জয়ন্তী। না, না—তুমি অমন কথা ব'লোনা। ছুই লোকের শান্তি ভগবান দেবেন। তুমি আমি কি শান্তি দেবার মালিক? তারা ধরা পড়ুক না-পড়ুক—তুমি বাবা, আমার মাকে উদ্ধার করে এনে দাও!
- সংরেজ। উদ্ধার আমি নিজেই ক'রতে পারতেম্—আমায় ঠিকানা দিয়ে চিঠি লিখেছে। এই দেখুন না—"৩৫ নং হরিহর দত্ত রোড; শালখিয়া—আগামী ২৯শে সেপ্টেম্বর বারো হাজার টাকা লইয়া—এই ঠিকানায় রাত্রি ১টা ৩৭ মিনিটের সময় আসিবেন—আপনার মেয়ের দেখা পাইবেন"।
- জয়ন্তী। আমি বলি, তাই তুমি যাও—যেমন ক'রে হোক্, বারো হাজার টাকা যোগাড় ক'রে তাদের সঙ্গে দেখা কর। মেয়ে আগে বাড়ী আস্থক, তার পর শান্তি দিতে হয়—সে ব্যবস্থা পরে ক'রো।
- শ্বরজিৎ। ২৯শে সেপ্টেম্বর ? আজ ২৭শে; পরশু দিন— ?
 স্বরেন্দ্র। ই্যা—এ রকম case এর আন্তুগ আরো ত্র'একটা হ'য়ে গেছে।
 শ্বরজিৎ। '(চিঠি দেখিয়া) চিঠিতে কোনো ডাকঘরের ছাঁপ নেই তো ?

স্থরেক্ত। না, কাল সকালে দেখি—"লেটার বক্সে" চিঠিখানা রয়েছে। লোক পাঠিয়েছিল নিশ্চয়ই!

শ্বরজিং। পুলিশে থবর দেননি ?

স্থরেক্র। এ রকম ব্যাপারে পুলিশে খবর দিয়ে কোন লাভ আছে কি ?

স্মরজিৎ। আপনার মেয়েকে পাওয়া যাচ্ছেনা—এই ব'লে একটা ডায়েরি ক'রলে পারতেন।

স্থরেন্দ্র। আমরা সামাজিক লোক—কুনারী মেয়ে—বুঝছেন তো ?' আমি জানি—কারা এ কাজ করেছে। They are very big people—অত্যন্ত organised দল! ইচ্ছা ক'রলে—they can easily buy up—

শ্বরজিং। বলেন কি ?—এত বড় organisation!

স্থরেক্ত। নইলে আমি আপনাকে খবর দিতাম না। এর আগে ঠিক এই রকম আর একটা ঘটনা ঘটেছিল, শীলেদের বাড়ীর একটা ছেলেকে আটুকে রেখেছিল—

স্মরজিং। কোন্ শীল?

স্থরেন্দ্র। ননীগোপাল শীল—সমস্ত এটেটের উত্তরাধিকারী, নাবালক—।
তারা অবিশ্যি টাকা দিয়েছিল—!

জয়স্তী। বারোহাজার টাকা—তুমি দিতে পারনা? না হয়, আমার গ**হনা**-গাঁটী যা আছে—বিক্রী কর!

স্থরেক্র। তুমি আমায় তুল বুঝনা জয়ন্তী! বারোহাজার টাকা আমার পক্ষে থুব বড় কথা নয়। মেয়ের চেয়ে টাকা বড় নয়। টাকা আমি দিতে পারি। কথাটা তা নয়—। I am the last

man to let these things grow in Calcutta. (মুরজিতের প্রতি) You appreciate my view point?

স্মরজিৎ। হঁ, বুঝ্তে পেরেছি!

- স্থরেন্দ্র। ননীগোপাল শীলের স্ত্রী দিয়েছিলেন—তিনি ছিলেন স্ত্রীলোক—
 আমাদের social আর economic lifeএ এর ফল যে কি
 ভীষণ, তিনি তা জান্তেন না। আমি সব জেনে শুনে এত বড়
 পাপের প্রশ্রেষ কি করে দেব ?
- জয়ন্তী। কিন্তু, আগে মেয়ে—ভার পর অন্ত কথা। 'হু'দিন দেরী হ'লে যদি ভাকে মেরে ফেলে, কি আরো সর্বনাশের কথা—যদি নষ্ট করে!
- স্থারেক্স। আমার মেয়ে সে—আমার হাতে তৈরী—তাকে আমি physical training দিয়েছি। She is an accomplished young lady, —she can protect herself. নষ্ট তাকে করতে পারবেনা; ভবে 'God forbid,—হয়তো মেরে ফেল্তে পারে; কিন্তু সহজে এতটা সাহস কর্কোনা। আমার ধারণা, তারা ব্যবসাদার—খুনে নয়। স্মরজিৎ। আপনি তাদের বিষয় আর কিছু জানেন?
- স্থারেক্স। তাহ'লে আর আপনাকে ডাক্বো কেন? এই ক'লকাড়া সহর আমার জন্মভূমি—আমি এথানে জন্মছি। অনেক বড়লোক সহরে আছেন, যাদের জন্মভূমি ক'লকাতা নয়—তাদের কাছে এ সহর দোকান ঘরের মত—They earn their livelihood here. তাঁরা টাকা উপার্জ্জন করেন, টাকা জমান। অবশ্র তাঁরাও এর মঙ্গল চান—কিন্তু এর কোন অমঙ্গল হ'লে আমার প্রাণে যে গভীর ব্যথা লাগে, তাঁদের তা লাগে

না। আমি বা আমার মত্ত যারা এ ক'লকাতা সহরে জয়েছেন, তারা একে অহা চোখে দেখেছেন। আমি চাই না— আমাদের কলকাতা, লওন, প্যারী, নিউইয়ক, শিকাগোর মত হ'ক্!

- মরজিং। আপনার চাওয়া না চাওয়ার উপর কি সহরের progress
 নির্ভর ক'রছে ? এই তো আপনার বাড়ীর গাঁয়ের ওপর
 মাড়োয়ারি এসে ব'সেছে। সহর মাত্রই এখন cosmopolitan
 —যে দেশের সহর, শুধু সে জাতের নয়।
- গরেন্দ্র। ঠিক সেই কারণেই international and informal diseases এই সব সহরের হৃদ্পিণ্ডের ভিতর বাদা বেঁখেছে।
 Like cancer or phthisis they are eating into the vitals of the city. I want to cradicate them.
 আমি ১৯০৫ সালের ছাত্র—প্রথম বন্দে মাতরম্-গান আমরা গেয়েছিলাম। তথন ক'লকাতা ছিল বাংলাদেশের রাজধানী, ভারতবর্ষের রাজধানী!

মরজিৎ। কাজের কথা শুনি—;

- মরেক্স। আপনি যদি সাধারণ ডিটেক্টিভ হ'তেন, আর আমি যদি
 ননীগোপাল শীলের মত শুধু একজন সাধারণ নাগরিক হ'তুম—
 problemsএর কথা তুলবার প্রয়োজন হ'ত না।
 গভর্গমেন্টের মেসিনারির দ্বারা এ কাজ হবার উপায় নেই।
 স্মাপনি স্বদেশহিতৈষী, সমাজদেবক—
- व्यक्षी। कृषि आशा नव कथा उँदक वृत्रिया वंन-!

স্থারজিৎ। বুঝতে আমি পেরেছি। কো-এডুকেশন, সিনেমা, মোটর গাড়ীর সঙ্গে সঙ্গেই এসব এদেশে কিছু কিছু আমদানি হ'য়েছে। আছ্যা—আমি যেসব কথা জিজ্ঞাসা করি, আপনি তার উত্তর দিন।

ञ्द्रक्ष। वन्न!

স্মরজিং। আমি নোট করে নিই—আপনার মেয়ের নাম 'উৎপলা'। বয়স একুশ-বাইশ। আজও বিয়ে হয়নি ?

स्रुत्तु । ना

সারজিৎ। কলেজে প'ড়তেন?

স্থরেক্স। না—কলেজে পড়াইনি। পাঁচরকম ছেলেমেয়ের সঙ্গে গিশে পাছে থারাপ হ'য়ে যায়—এই ভয়ে আমি তাকে কলেজে দিইনি। বাড়ীতে নিজেই পড়াতুম।

স্মরজিৎ। মেয়ে কি পুরুষ-বন্ধু আছে আপনার মেয়ের?

স্থরেন্দ্র। আমাদের জানা বিশেষ কেউ নেই!

স্মর্জিৎ। লেখাপড়া বেশ ভালই শিখেছেন ?

স্থরেন্দ্র। ই্যা—গাইতে জানে, ঘরের কাজ জানে, কিছু artistic training—মেয়েদের সম্বন্ধে আমার নিজের একটা idea আছে, আমি সেইভাবে তাকে গ'ড়ে তুলবার চেষ্টা করেছি।

স্মরজিৎ। আপনার মেয়ে যে চুরি গেছে—আপনারা কথন্ সেট জানতে পারলেন ?

স্থরেন্দ্র। রোজ বিকেলে আমার স্ত্রী আর উৎপলা মোটরে করে বেড়াড়ে যেতেন। গত ২৩শে সেপ্টেম্বর ঘটনার দিন এঁর অস্থ্য ছিল

ইনি বেরুলেন না; উৎপলা একাই যায়—বাড়ীর গাড়ী, বাড়ীর সোফার—সন্দেহের কিছুই ছিল না!

সারজিং। তারপর কি হল ?

স্তরেন্দ্র। রাত প্রায় দশটার সময় সোফার গাড়ী নিয়ে ফিরে এল— উৎপলা গাড়ীতে নেই।

স্মরজিং। সোফার কি ব'ল্লে ?

স্থরেন্দ্র। সোফার বল্লে—লেকে বেড়াতে যায়। গাড়ীপানা রাস্তায়
ছিল—উৎপলা হেঁটে বেড়াচ্ছিল। একটী পরিচিত বন্ধুর
সঙ্গে কথা বলতেও দেখেছিল। তারপর ওরা ভিঁড়ের ভিতর
গিয়ে পড়ে। ঘণ্টাত্বই অপেক্ষা করার পর—সোফার একটু
চিস্থিত হয়।

স্মরজিং। গোদা কথা—উংপলা আর গাড়ীতে আসেনি। সোফারকে আপনি অবিশাস করেন না ?

জয়ন্তী। না বাবা—দে বড় ভালছেলে—ভদ্রলোকের ছেলে। সে এ রকম কাজ ক'রতেই পারে না।

স্থরেন্দ্র। আমি তাকে পুলিশে দিতে যাচ্ছিলাম—ইনি আমায় ধ'রে ব'সলেন—ড্রাইভারের দোষ কি? আমিও বিবেচনা করে দেখলুম—সত্যিই তো তার কোন দোষ নেই!

সারজিং। লোকটাকে একবার ডাক্তে পারেন? আমি দেখ্বো।

স্থরেক্ত। তার পরদিনই তাকে বিদেয় দিয়েছি। বলেন তো, পবর দিয়ে পঠাই; একটা মেসে থাকে—

স্মরজিং। আচ্ছা দরকার হয়—এর পর ডেকে পাঠাব।

স্থাবেক্স। আমরা স্বদেশী যুগের মাস্থ—আমরা ম্যানচেষ্টারের কাপড়
পুড়িয়েছি, লিভারপুলের স্থন জলে ফেলেছি। আমরা
ছিলাম বিষ্ণম-বিবেকানন্দের শিশ্য। ভেবেছিলাম, আনন্দমঠের
আদর্শে বাঙ্লা দেশকে নতুন ক'রে গ'ড়ে ভোলা সম্ভব হবে।
আমাদের কাপড়-পোড়ানো ব্যর্থ হ'ল, চরকাথদ্দর ব্যর্থ হ'ল—
নৃতনতর পাশ্চাত্য বিলাসের শ্রোতে আমাদের সমস্ত উত্যম
ভেসে গেল!

স্মরজিৎ। আপনি কি ব'ল্তে চান ? আপনার বক্তব্য আমি ঠিক বুঝ্তে পাচ্ছিনে।

হুরেন্দ্র। শুন্থন—আমি আনার দেশকে, আমার জন্মভূমি এই ক'লকাতা সহরকে—এই সমন্ত পাশ্চাত্য পাপ থেকে মৃক্ত দেখৃতে চাই। But I am almost an old man! I have plenty of money, even my wife does not know how much I have earned! আপনি তরুণ, আপনি শিক্ষিত, আপনার উৎসাহ আছে, দেহে শক্তি আছে—আপনার followers আছে, admirers আছে। আপনি যদি পুলিশ অফিসার হ'তেন— আমি আপনাকে ব'ল্তাম না; যারা অফিসার, তাঁদের কতকগুলো formএর ভিতর দিয়ে যেতৈ হয়। You can go your own way. আমি আপনাকে অর্থ আর উপদেশ দিয়ে সাহায্য ক'রতে পারি,—but I have not the strength and courage to do it myself!

স্মরজিৎ। দেখুন, আমিও একদিন স্বাধীন ভারতের স্বপ্ন ক্লেখছিলাম।

আমার কল্পনার ভারতবর্ষ—তার রূপ আলাদা! তার সহর এ রকম নয়, বাড়ীঘর এ রকম নয়, মাহুষ এ রকম নয়, শিল্প এ রকম নয়, সঙ্গীত এ রকম নয়, সাহিত্য এ রকম নয়,—

স্থরেক্স। আমি জানি, জানি—আপনাকে প্রথম যেদিন দেখি, সেইদিনই বুঝেছিলাম—আপনি অগ্নিমন্তে দীক্ষিত!

শ্বরজিৎ। আমি ভারতবর্ষের সমস্ত সহরে গেছি—বাংলার প্রতি পল্লীতে গিয়েছি—যত কর্মকেন্দ্র আছে, সব কর্মকেন্দ্র দেখেছি—কর্ম-পদ্ধতি দেখেছি—আমার ভাল লাগেনি!

হরেক্স। দেখুন স্মরজিংবার, ছই শ্রেণীর কন্মী থাকেন—সব দেশে সব সময়ে। তাঁদের একদল গড়ে, আর একদল ভালে। আপনার মন্ত্র—ধ্বংস। পরাধীনতায় তুর্বল বাঙালী জাতির এই যে পাশ্চাত্য-অফুকরণপ্রীতি—এ আপনাকে মান্ত্রের মন থেকে তুলে ফেল্তে হবে। নারীহরণের মানে রুঝি, চুরিভাকাতের অর্থ রুঝি, শুগুমি মারামারি—এ সব দেশে চিরকাল থাকে। যারা এ সব কাজ করে, তারা ভন্তসমাজে মাথা তুলে বেড়ায় না। এই যে বাইরে ভন্তবেশ, সভ্য আবর্ণ আর অস্তরে বিযাক্ত মনোরুত্তি,—আপনি জানেন না স্মরঞ্জিংবার্, এটা কি পরিমাণে বেড়ে চলেছে! ধনীর উপর অত্যাচার চ'ল্ছে একভাবে, দরিল্রের উপর অত্যাচার চ'লছে অক্তাবে। আজ আমার মেয়ে উৎপলাকে হরণ ক'রেছে—আমি যদি শুধু তাকে উদ্ধার ক'রে নিশ্চিস্ত ক্সই, তাহ'লে দেশের উপর, সমাজের উপর আমার

যে কর্ত্ব্য আছে, তা করা হ'ল না। আপনি এ কাজের ভার নিন—্যত টাকা দরকার হয়, আমি আপনাকে দেব!

স্মরজিং। যত টাকা দরকার হবে—আপনি আমায় দেবেন ?

স্তরেন্দ্র। ই্যা—দেব। উৎপলাকে আপনি উদ্ধার ক'রতে পারবেন—দে আমি জানি। কিন্তু সেইখানেই থেমে যাবেন না।

স্মরজিৎ। আমি বিপদে ভয় করিনে—বরং শান্তশিষ্ট সহজ জীবন আমার ভাল লাগে না!

স্থাবেক্স। আমি তা জানি। তার উপর you have thorough training of a revolutionist. Like an ordinary father শুধু যদি মেয়ে উদ্ধার করা আমার উদ্দেশ্য হ'ত, আমি একজন ভাল ডিটে ক্টিভকে ডাক্তুম—কিন্তু আমি তা চাইনে। আমি এই organisation ধ্বংস কর্তে চাই—

জয়ন্তী। উনি অনেক কথা বল্লেন—আমি মেয়েমান্থয়—আমি অত বুঝিনে; আমি তোমায় হাতে ধ'রে বল্ছি বাবা—তুমি আমার মেয়েটীকে এনে দাও। তার জন্ম গোড়ায় যদি গুণ্ডাদের কিছু টাকাও দিতে হয়, তুমি আমার কাছে চাইলেই পাবে।

স্রেক্ত। তুমি উতলা হ'য়োনা জয়ন্তী! এ গুণ্ডা সহজ গুণ্ডা নয়।
আজ বারোহাজার টাকা দিলেই তুমি এদের হাতে নিস্তার
পাবে না। এর পর তোমার মেয়ের বিয়ে হ'য়ে গেলে—নানা
ছলে তাদের কাছে টাকা, আদায় ক'রবে—ওদের জীবন
একেবারে বিয়ময় করে তুল্বে!

- জয়ন্তী। তুনি আমাদের এথানে থাকবে বাবা? কতদূর কি হ'ল, রোজ তোমার কাছে থবর পাব।
- স্মরজিৎ। না—আপনাদের এখানে থাকবো না। যেথানে থাকি, সেথানেও থাক্বো না—আমি অন্ম জায়গায় অন্মভাবে থাক্বো; ঠিকানা আপনাদের দিয়ে যাব। মাঝে মাঝে এখানে আস্বো।
- স্থরেক্ত। আচ্ছা, পুলিশের সাহায়া নেবেন কি ?
- শ্বরজিৎ। প্রয়োজন হ'লে আপনাকে ব'ল্বো। আপনি যথন আজও ডায়েরি করাননি—এখন ডায়েরি করানো—একটু অস্বাভাবিক গনন হ'তে পারে।
- স্থরেক্র। আপনার record কেমন—পুলিশ আপনাকে জানে ?
- স্মরজিৎ। আমি revolutionary দলে মিশেছি বটে, কিন্তু active part কথনো নিইনি। আমার মনে হয়, পুলিসের record জ্ঞামার নাম নেই।
- স্থারেন্দ্র। তাহ'লে পুলিশকে একটু এড়িয়ে চল্বেন। সাহায্য দরকার মনে করেনি—সাহায্য নেবেন। Well, I won't dietate you.

 I give you full liberty. আমি কংগ্রেসের মেম্বার নই—কর্পোরেশানের কমিশনার নই—এমনি pure and simple business man. আমারই মত নিরীহ নাগরিকদের পীড়ন করা এদের কাজ—তবে আমি নিরীহ নই। আগে নিরীহ ছিলাম—এখন দেখ্ছি in the long run, it does not pay. আপাততঃ খ্রচপত্রের জন্ম এই তু'ল টাকা রেখে দিন—দরকার হ'লে চেয়ে নেবেন।

- স্মরজিং। ভার আমি নিলাম। তিনচার দিন পুরে আপনার সঙ্গে দেখা ক'র্বো।
 - ভিনচার দিন দেরি হবে বাবা?
- শারজিং। নাও হ'তে পারে। দেখুন স্থারেনবাবু—আমি শুনেছি, এই রকম organised crime ক'লকাতায় আরম্ভ হয়েছে—আর ভারতবর্ষের সমস্ত বড় বড় সহরে এর শাথাপ্রশাথা ছড়িয়ে প'ড়েছে। কিন্তু আপনি কি সত্যি মনে করেন, আমাদের জাতীয় জীবনের উন্নতি-অবনতির সঙ্গে এর কোন যোগ আছে?
- স্থরেক্র। নিশ্চয়ই আছে। অধিকাংশ ঘটনা যা ঘটে, তা থবরের কাগজে বেরোয় না। Well, you take time and see.
- শ্বরঞ্জিং। আপনার মেয়ে সমস্কে কোন কথা বলতে হবে না—দে ভার আমি নিয়েছি। আপনি যে ভাবে interprete ক'র্লেন —এই সব criminal organisations, এগুলো সত্যি আমাদের জাতি কি দেশের ব্যাধি কিনা আমি তাই ভাবছি!
- ন্থানের । একটা জীবস্ত স্বাস্থ্যবান জাতির পক্ষে এটা হয়তো কিছুই
 নয়—a passing phase! তারা বড় বড় সং কাজ করে,
 কার্জেই বড় বড় অসং কাজ ক'রাব অধিকারও তাদের
 আছে। কিন্তু আমাদের মত অন্থকরণপ্রিয় জাতির পক্ষে
 this is awfully bad—ভয়াবহ ব্যাপার।
- স্মরজিং। আপনি ঠিক বলেছেন"।

- স্থরেক্র। এই চিঠি আপনি রেখে দিন। টাকা দেওয়। প্রয়োজন মনে
 করেন—আনায় খবর দেবেন। পুলিশ ডাকা দরকার মনে
 করেন—ডাক্তে পারেন। শুধু এইটুকু মনে রাখবেন, বড়
 eriminal organisation—সোজা পথে ওরা যায় না।
- জয়ন্তী। বাবা—আমি আর তোমায় বেশী কি ব'লবো, আ**মার উৎপলাকে** তুমি—
- স্মরজিং। আপনি নিশ্চিন্ত থাকুন মা—উৎপলাকে আমি উদ্ধার ক'রবোই। আচ্ছা, উৎপলার কোন ফোটো আছে কি ?
- জরন্তী। ই্যা—আছে বৈ কি!
- স্থরেক্স। চলুন, উংপলার শোবার ঘরটা আপনাকে দেখিয়ে নিয়ে আসি। ঘরটা তারই নিজম্ব—সেই ঘরেই ফোটো আছে। আস্থন—

[সকলে বাড়ীর ভিতরে গেলেন।

দিতীয় দৃশ্য

শালথিয়া—ভূধর মুখোপাধ্যায়ের বাড়ী। দ্বিতলের বদিবার ঘর—তাহার কন্সা চিত্রা কবিতা আবৃত্তি করিতেছে।

চিত্রা। (আর্ত্তি)

O dark, dark, dark,
Amid the blaze of noon,
Irrecoverably dark, total eclipse
Without all hope of day!

O first created beam, and those good words
'Let there be light and light was over all',
Why am I thus bereaved of thy prime decree?
The sun to me is dark......

(সুনীতি দেবীর প্রবেশ)

স্থনীতি। Why the sun to you is dark, my darling!

চিত্রা। এস স্থনীতিদি!

স্থনীতি। কি হচ্ছে তোমার ?

চিত্র। পড়া মুখস্থ কর্ছি—

স্থনীতি। কি বই ?

চিত্ৰা। Milton—Samson Agonistes.

স্থনীতি। Samson Agonistes—কলেজে পড়ায়?

চিত্র। ই্যা-পড়ায় বৈ কি ?

স্নীতি। তোমার ভাল লাগে ?

চিত্রা। ভাল কি আর লাগে ?—একজাখিন দিতে হবে যে!

यभी छ। सागमन् तक जान ?

চিত্রা। এক্ষুণি বলে দিচ্ছি—নোটে লেখা আছে।

স্নীতি। নোট রেখে দাও—প্রতি মান্ত্রই স্থান্সন্

চিত্রা। না-না—প্রতি মান্ত্র্য কেন স্থান্সন্ হবে ? স্থান্সন্ একটা বিশেষ মান্ত্র। সে অন্ধ—তভাগ্য—

স্থাতি। মান্ত্র মাত্র অন্ধ—সাম্নে দেখ্তে পায় না, পিছনে দেখ্তে চায়না!

চিত্রা। স্থনীতিদি, তুমি বেশ মজার মজার কথা বল! আচ্ছা স্থনীতি-দি, তুমি কোথায় পড়েছিলে ?

স্থনীতি। আমার বাবার কাছে।

हेडा। ऋन-कल्लिङ शर्छ्हिल १

ञ्गीि । ना!

চত্রা। পাশ করেছিলে?

ञ्नीि । পরीकाई फिर्ह नि !

ট্রা। আছা স্নীতিদি, তুমি কি বিয়ে ক'র্বে না—প্রতিজ্ঞা করেছ ?

স্থনীতি। না-প্রতিজ্ঞা করিনি, তবে বর কোথায় পাব ?

हेवा। जुमि यपि विरा कर्ड ताजि २७—वरतत अভाव श्रवना।

স্বনীতি। তাই না কি?

ট্রা। তুমি যদি রাজি থাক—তাহ'লে ঘটকালি করি!

স্থনীতি। থাক্,—আর ঘটকালি কর্তে হবেনা। মিঃ মৃখার্জি এথনো ফেরেন নি ?

চিত্রা। কোন্ মুখাৰ্জি? Junior or the Senior?

স্থনীতি। আমি কি Juniorএর কোন তোয়াক্কা রাখি—?

চিত্রা। Juniorএর যে তোমার জন্ম প্রাণ যায়! দাদা ব'লেছে, তোমায় যদি না পায়—বৈরিগী হবে!

স্থনীতি। (সহসাগন্তীর হইয়া) চিত্রা—এসব কথা তোমার মুখে আর যেন কোন দিন না শুনি!

চিত্রা। রাগ ক'রলে স্থনীতিদি ?

স্থনীতি। না!

চিত্রা। বস!

স্থনীতি। তোমার বাবা কখন ফির্বেন—ব'ললে না তো?

চিত্রা। এখনি ফিরবেন—কত আর দেরি হবে ? · · · বাবার সঙ্গে তোমার কতদিন আলাপ স্থনীতিদি ?

স্থনীতি। আমার সম্বন্ধে তোমার এত কৌতূহল কেন? · · · অামার কোন কথা জান্তে চেওনা!

চিত্রা। তুমি আমার উপর রাগ করেছ!

স্থনীতি। না—রাগ করিনি। চিত্রা, আমায় একথানা গান শোনাও!

চিত্রা। আমার গান কি তোমার ভালো লাগবে ?

স্থনীতি। নইলে গাইতে ব'ল্বো কেন ?

চিত্রা। কি গান গাইব—প্রেমের গান?

স্থনীতি। এমন একটা নারীর গান গাও—যে আজীবন তার বাঞ্ছিতে

প্রথম অক্ষ

অপেকায় থেঁকৈ—এইমাত্র তার পায়ের ধ্বনি শুন্তে পেল! জানা আছে এমন গান ?

চিত্রা। মনে করে দেখি-

স্থনীতি। কথা না হ'লেও আনার চ'ল্বে— শুধু— ভূমি যদি স্থারের আব-হাওয়া স্ঠি কর্তে পার!

ठिखा। তार'ल (ত। (मार्डिट পার্বোন।!

ক্লনীতি। না না—তুমি যা গাইবে, তাতেই আমি ভাব আরোপ ক'র্বো —আমার অস্তবিধে হবে না!

(डिडा शास्त्रि)

গান

কর কর কর কর
শাওন গগনে করে বারি!
কিল্লিম্খরিত; বিজন বনপর্থ,
কানন্ কান্ কান্, মেঘ-গরজন—
কুঞ্জ কুটীরে একা রহিতে নারি!
প্রিয়তম হে—
কণ্টক ফুটে ফুলশয়নে,
নিদ নাহি রে আর নয়নে
এস হে হিয়ার গোপন পথচারী!
.ওই তার পদধ্বনি দূর বনে শোনা যায়—

মেঘের মাদল বাজে বাদলধারায়!

खिम् खिम्, खिम् खिम्— वित्रिय शिम् शिम्,

হিয়ার এ তুরু তুরু কেমনে নিবারি॥

(কুমুদরঞ্জন প্রবেশ করিলেন)

कुगून। छनी जिल्ली क्ला १ -- नगकात!

স্থনীতি। নমস্কার—খুব বেশিক্ষণ নয়—চিত্রার গান শুন্ছিলাম!

कुमून। अगरेट जात्न ना-आপनि এकथानि गान!

স্বনীতি। আমি গাইতে জানি না।

চিত্রা। তোমার মুথ দেখে মনে হয়, তুমি খুব বড় গাইয়ে।

কুমুদ। তুই থাম্—আর গান শুনে কাজ নেই! যা—বাড়ীর ভিতর থেকে স্থনীতি দেবীর জন্মে জল থাবার নিয়ে আয়!

(চিত্রার মূহ হাস্ত)

স্বনীতি। আমি তো জলথাবার থাইনে!

কুমুদ। এক কাপ চা?—

স্থনীতি। না-ধন্তবাদ! আপনার বাবার আস্তে, দেরী হবে কি ?

কুমুদ। আধ ঘণ্টার বেশী নয়—

স্থনীতি। তাহ'লে আমি বরং উঠি—

কুমুদ। আমিই না হয় চ'লে যাচ্ছি—আপনি যেমন চিত্রার সঙ্গে গল্প ক'রছিলেন, তেমনি গল্পগুজব করুন না ?

স্নীতি। না—আমি একটু পরেই আস্বো। নমস্কার! . প্রস্থানোছত।

কুমুদ। আপনি কি সভ্যিই চলে যাচ্ছেন ?

छनीि । इं।-! (कन-वांशनात विश्वांत रिष्टांत ना ?

क्र्रम । এक र्रे वस्रम मा-- हा मा-र्य मार्ट थार्यम !

ন্থনীতি। আমি বস্লে আপনি খুসী হন ?

কুমুদ। এই চিত্রা, আরে গেল যা—তুই শুধু শুধু হাস্ছিস্ কেন?

চিত্রা। হাসি পেলে হাস্বো না তো—গোম্ডাম্থো হ'য়ে ব'সে থাক্বো নাকি ? বস—স্থনীতিদি!

(সুনীতি বসিলেন)

(নেপণো বিভাকর নামে একটা ছেলে ডাকিল—"চিট্রা")

বিভাকর। (নেপথো) চিট্রা—!

চিত্রা। কে—বিভাকর?

বিভাকর। (নেপথো) ভিতরে যাব ?

চিত্রা। এস না ?

(বিভাকর ভিতরে আদিল)

কুমুদ। তাহ'লে স্থনীতি দেবী, আপনি না হয় একটু পরেই আস্বেন!

(চিত্রা আবার থিল থিল করিয়া হাসিয়া উঠিল)

ন্তনীতি। না—আর যাবনা—একেবারে মিঃ মুথার্জির **সঙ্গে দেখ**। করেই চলে যাব।

কুমুদ। তারপর বিভাকর—Your latest sensation?

বিভাকর। সিগ্রেট থেতে শিথেছি!

চিত্রা। কবে থেকে?

বিভাকর। This fine morning তিন্টে খেয়েছি—the fourth light. ভালকথা দাদা—আপনাদের কাছে আমার একট আর্জি—হয় আপনারা বালিগঞ্জে চলুন, না-হয় আপনার বোনকে কলেজ ছাড়িয়ে নিন! Well, চিট্রা—get a cur of tea at least. I'm awfully tired! বাসে আস্তে হ'ল—একঘণ্টার উপর সময় লেগেছে। (য়নীতির প্রতি) মাপ কর্বেন—বয় অসভ্যের মত ব্যবহার ক'রেছি—আমি মনে করেছিলাম রমলা! Well চিট্রা, ওঁর সঙ্গে আমার পরিচয় করিয়ে দাও?

চিত্রা। আমার সহপাঠী শ্রীযুক্ত বিভাকর ব্যানার্জি—আর ইনি আমার স্থনীতিদি !

বিভাকর। স্থনীতিদি বল্লে তে। কোন পরিচয় হ'ল না!

চিত্রা। চায়ের কথাট্র বলে আসি।

[চিত্রার প্রস্থান।

- বিভাকর। কুমুদদা বস—দাঁড়িয়ে রইলে কেন? Well, I see. Am I an intruder?

कुमून। ভারি ইয়ার হয়েছ যে—এইটুকু ছেলে!

বিভাকর। এইটুকু ছেলে!—স্থনীতি দেবীর সাম্নে আমায় অপমান করনা!

কুমুদ। এইটুকু ছেলে ছাড়া কি ব'লবো ?—সবে তো আজ সকালে সিগ্রেট থেতে শিথেছিস্!

বিভাকর। তুমি কতদিন থাচ্ছ?

প্রথম হাঙ্ক

नुम्। (मरक ७ क्रांम (शरक!

বভাকর। তাহ'লে তো এতদিন তোমার গাঁজার ক্লাসে প্রমোশন পাওয়া উচিত ছিল! স্থনীতি দেবী, নাপ ক'র্বেন্—কিন্তু আপনার সম্বন্ধে তো কিছুই জানলুম না—বলনা বুন্দদা, ?

न्नीि । जाभिष्टे वन् ছि— উनि जात्नन ना!

वेভাকর। তঃ—মাপ কর্বেন—I have been a cad!

रनी তি। পরিচয় শুন্তে চান কেন?

বৈভাকর। এমনি—কৌতূহল হ'য়েছিল। প্রায়ই আসি—দেখা হয়নি কথনো। কৌতূহল দমন করচি!

নীতি। এঁদের বাবা—মিঃ মৃথার্জির আপিসে আমি ক্যান্ভাসারের কাজ করি।

ভোকর। মাপ কর্বেন—এও ঠিক পরিচয় হ'ল না; এর চেয়ে চিত্রার 'স্থনীতিদি'—তের ভাল পরিচয় ছিল!

নীতি। সত্যি—চিত্রার স্থনীতিদিই আ্যার স্ব চেয়ে বড় পরিচয়!
(চিত্রা চা লইয়া আসিল)

ত্রা। বিভাকর!

ভাকর। আমি একা?

ত্রা। দাদা থেরেছে—স্নীতিদি খান না; তোমার সব কথায় কৈফিয়ৎ তলব যে !

ভাকর। None to keep company? একা একা অসভ্যের মত থাব!

ত্র। তুনি কি বল্তে চাও—তুনি স্থসভা?

বিভাকর। স্থনীতিদির কাছে একটু সভ্য হবার ইচ্ছে ছিল! সবাই স্থনাম-প্রচারের কামনা করে।

কুমুদ। এই বিভা—তুই এবার খেল্ছিদ্?

বিভাকর। কেন-তুমি আর মাঠে যাওনা ?

कूमूम। ना-

বিভাকর। রেসে যাচ্ছ বুঝি ?

কুমুদ। No, Greater sensation!

(সকলের অজ্ঞাতে বিভাকর চিত্রাকে কি ইঙ্গিত করিল)

বিভাকর। চিট্রা!

চিত্রা। কেন?

বিভাকর। একটা কথা ছিল—

চিত্রা। বলনা १

স্থনীতি। আমি চলে যাব ?

বিভাকর। না না—দে কি হয়? তার চেয়ে বরং আমরাই—well চিট্রা—one minute!

[উভয়ের প্রস্থান

क्र्म । अनी जि (परी !

স্থনীতি। আমায় ডাক্লেন?

ं कूभूम। राष्ट्रा!

ञ्जीि । किছू वलरवन ?

কুমুদ। আপনাকে আমি যদি স্থনীতি দেবী না ব'লে শুধু স্থনীতি বলি, আপনি কি রাগ ক'রবেন ?

ञ्जीि । ना-आপिन ञ्जीिं र नात्रन ।

কুমুদ। ও:—আচ্ছা, সুনীতিই বলবো। দেখুন স্থনীতি, আচ্ছা—আপনি আমার সঙ্গে ভাল করে কথা বলেন না কেন ?

স্থনীতি। কেন ব'ল্বোনা ?—এইতো কথা বল্ছি।

কুমুদ। আপনাকে যদি ত্র'একটা প্রশ্ন করি ?

স্নীতি। বেশ তো—প্রশ্ন করুন!

কুমুদ। আপনি এতদিন আমাদের বাড়ীতে আসেন যান—অথচ আপনার কোন পরিচয় আমরা জানিনে!

স্থনীতি। আপনার বাবা জানেন।

কুম্দ। আচ্চা, আপনি যে এই "লেডি কানভাসারে"র কাজ করেন— এটা কি খুব ভাল কাজ ?

স্নীতি। মন্দ কি ?—আমার তো বেশ, ভাল লাগে!

কুমুদ। আপনার স্বামী আপনাকে এ কাজ করতে দেন ?

স্নীতি। আমার স্বামী আছেন, এ থবর আপনাকে কে দিল ?

কুমুদ। আমি মনে ক'রতাম! তা বেশ, বেশ—আপনার অভিভাবক কে?

স্থনীতি। আমি নিজেই—

কুমুদ। Excuse me. আমি যদি প্রশ্ন করি, আপনি বিয়ে কচ্ছেন না কেন?

স্থনীতি। আমার টাকা নেই যে—

कुभूम। छोका ?— छोकां कि इति ?

স্বনীতি। বরের বাপকে অনেক টাকা না দিলে বাংলাদেশে মেয়েদের বিয়ে इय ना-ध आপनि जारनन ना ?

कूमून। धमन वत् ९ त्छ। পा ७गा याग्न, त्य छोक। छात्र ना ।

স্থনীতি। আমার বাবা অনেকদিন ধ'রে আমার জণ্ট সেইরকম একটী বর খুঁজেছিলেন—তিনি পাননি!

কুমুদ। এখন যদি সেইরকম একটী বেশ স্থশিক্ষিত ভদ্রবংশের ছেলে পাওয়া যায়—আপনি বিয়ে করবেন ? এথন তো আপনি নিজেই নিজের অভিভাবক !

স্থনীতি। আপনি কি আজকাল বিয়ের ঘটকালি ক'রছেন নাকি?

কুমুদ। না, তা নয়—তা নয়: এমনি জিজ্ঞাস। কচ্ছি!

স্থনীতি। চিত্রা কোথায় গেল ? কুমুদ। বিভাকরের দঙ্গে বারান্দায় গল্প ক'ছে।

স্থনীতি। না-্বারান্দায় কেউ আছে বলে মনে হয় না।

কুমুদ। তাহ'লে বাড়ীর বাইরে কোথাও গেছে!

স্থনীতি। আপনার বোনকে এভাবে ছেলেদের সঙ্গে মিশতে আপনারা ?

कूमूम। আজকাল সবাই তো মেশে!

স্থাতি। আপনার না কোথার ? কুমুদ। সিনেনা দেখতে গেছে বোধহয়!

ञ्नोि । आयाक मान निया शिलन ना कन १

পাছে রোজ রোজ সিনেমা দেখে মেয়ে থারাপ হ'য়ে যায়, তাই বুৰাদ। ওকৈ নিয়ে যান না—অথচ নিজের যাওয়া চাই! মায়ের কথা

মার বল্বেন না। ওসব কথা যাক্—আপনাকে যে প্রশ্ন করেছি, তার জবাব দিন!

স্থনীতি। প্রশ্নটী আর একবার করুন—কি বলেছিলেন, আমার ঠিক মনে নেই!

বুমুদ। একটী ভাঁল ছেলে যদি আপনাকে বিনা পণে বিয়ে ক'রতে রাজি থাকে, আপনি রাজি হবেন কিনা?

স্থনীতি। আমার সঙ্গে ছেলেটীর আলাপ করিয়ে দেবেন—আমি বিচার ক'রে দেখবো!

কুম্দ। এমনো তো হ'তে পারে—আপনিও তাঁকে চেনেন, তিনিও আপনাকে চেনেন,—শুধু মন-জানাজানি হয় নি!

স্থাতি। তা হ'তে পারে। আচ্ছা, আপনি তাঁকে একদিন সঙ্গে করে আনবেন—তারপর মন-জানাজানি হবে।

कुमूम। আপনি ঠাটা गत्न कরবেন না—আমি seriously বল্ছি!

স্থনীতি। আমিও খুব . seriously শুন্চি। আপনি তাঁকে আন্বেন, আমি একটু বাজিয়ে নেৰ—অচল কি সচল?

(মিঃ ভূধর মুথার্জির প্রবেশ)

ভূধর। এই যে—স্থনীতি, কতক্ষণ?

স্থনীতি। অনেকক্ষণ—আপনার ছেলের সঙ্গে বদে বদে গল্প কচ্ছি।

ভূধর। কে—ফট্কে? এই বাঁদর—যাস কোথার? এরকম করে চুল ছেটেছিস্ কেন?

त्र्रम्। আজকাল সবাইতো ওইরকম ছাটে—নতুনটা কি দেখ্লেন?

ज्यत । जगनी वातूत मक्ष (मथा करति हिन ?

কুমুদ। করেছিলাম— ভূধর। কি বল্লেন ?

कूमूम। এथन পঁচিশ টাকা করে দেবে!

ভূধর। কাল থেকে আপিদে যাবি—বুঝ্লি?

কুমুদ। আমি যাব না !

ভূধর। কেন?

কুমুদ। আমি পঁচিশ টাকা মাইনের চাকরি ক'রবো না!

ভূধর। তাঁ, তোমায় পাঁচশ' টাক। মাইনের চাকরি কে দেবে ? বি-এ,
ফেল করে পাঁচ বছর ধ'রে বাপের অন্ন ধ্বংস ক'রছ—লজ্জা
করে না ? কত বড় নজর—পঁচিশ টাকা মাইনে পছন্দ হচ্ছে
না ! হাঁ, পেলে বর্ত্তে যাবিরে হতভাগা—পেলে বর্ত্তে যাবি !

কুমুদ। আমি business করবো!

ভূধর। আচ্ছা করিস্—এথন এথান থেকে যা। তোর না কোথায়? চিত্রা কোথায়?

क्र्मूम। जानितः!

ভূধর। রেস থেল্তে আরম্ভ ক'রেছ শুন্লাম?

কুমুদ। আপনার টাকায় নয়!

ভূধর। চুরি ক'চ্ছ ?

কুমুদ। আপানার পকেট থেকে নয়!

ভূধর। তোমার মায়ের বাকা থেকে ?

কুমুদ। মা সেদিকে হঁ সিয়ার! বাক্সের চাবি ঠিক আছে—শুধু ছেলে-মেয়ে কোথায় গেল, তাই ঠিক থাকেনা!

প্রথম তাঙ্ক

(कूळ्मकामिनीत अतम)

- কুস্ম। ছেলেমেরে তো আর কচি খোকাখুকী নয় যে, চোখে চোখে রাখ্তে হ'বে ?
- ভূধর। শুন্তে পেয়েছ ?
- কুস্কম। কাণ থাক্লেই শুন্তে হয়—কাণের মাথা তে। থাইনি আছে।!
- ভ্রমর। যাট্যাট্—বালাই! অমন কথা মুখে আনে ?—এখনি কাণের মাথা থাবে কি ? আগে চুলগুলি শোনের স্বড়ি হোক্, দাত পড়ুক— অন্ততঃ বারহুই চোথের ছানি কাটা হ'ক—তারপর তো কাণ ?
- কুস্ম। আহা—কি স্ক্রণা! পতি পর্যগ্রু, পত্নীর মঙ্গলকামনা ক'চ্ছেন!
- ভূধর। কামনা না ক'রলেও অবস্থাটা আস্তে থুব বেশী বিলম্ব নেই— তা যতই সেপ্টিপিন এঁটে কাপড় পর—আর মুথে পাউভার ঘস।
- কুস্বম। আমি একাই বুড়ো হব—আর তো কেউ বুড়ো হবে না! তোমারও ও চেক্নাই আর বেশীদিন থাক্বেনা—মনে রেখো!
- ভূধর। যাক্ যাক্—ওসব কথা ছেড়ে দাও—Make peace, we are too old to quarrel in public: শেক্ষাও কর্বো নাকি ?
- কুস্থা। আর শেক্হাও কর্তে হবে না—থাগ! গোড়া কেটে আগায় জল দিচ্ছেন!
- ভূধর। চিত্রা কোথায় গেল ?
- কুস্থম। তোমার up-to-date মেয়ে—নায়ের তোয়াক। রাখে কিনা ?
- ভূধর। মাও তো আর কিছু old hag নয়!
- कुस्य। कि वरस ?

মাকড় সার জাল

ভূধর। 'নয়' বলেছি—Old hag নয়; তবে হ'তে বেশীক্ষণ লাগে না—
only ten years. আজ বে up-to-date, দশবছর পরে সেইই
old hag! (কুমুদের প্রতি) এই হতভাগা, তুই কি শুন্ছিদ?—
বাপনায়ের রসিকতা enjoy কচ্ছ?—stupid কোথাকার!
না—বাইরে যা!

त्राष । याष्टि—दिन्द अनव जान नय!

ভূধর। কি ভাল নয় ?

কুমুদ। বুড়োবয়সে এই সব ফস্টিনস্টি! পাড়ার লোকে আপনাদের স্বথ্যত করে না। ভুলে ফাবেন না—আপনাদের বানপ্রস্থ নেবার বয়স হয়েছে।

ভূধর। বানপ্রস্থ নিচ্ছি—সংসারের ভারটী তুমি ঘাড়ে কর?

কুমুদ। আমি কেন সংসারের ভার নিতে যাব—আমার গরজ? যার সংসার সেই বুঝ্বে! কি বলেন স্নীতি দেবী?

(চিত্রার প্রবেশ)

कुभूम। (काथाय शिखिছिनित विजा?

চিত্রা। কোথায় আবার যাব! বিভাকরের দঙ্গে গল্প করছিলাম্।

कूभूम। ताखाय?

চিত্রা। ই্যা—রান্তার বৈকি! টিপ্টিপ্করে রৃষ্টি হচ্ছে—রান্তার যাব না তো আর যাব কোথায়?

চিত্র। মা, তুমি আমায় লুকিয়ে "মেরী এন্টিয়নেট্" দেখে এলে তো?

- কুস্ম। "মেরী এন্টিরনেটু" দেখ্বার বয়স তোমার এখনো হয়নি—
 তুমি দেখ্বে "মিকি মাউস"।
- .চিত্রা। আমার অনেক বয়েস হয়েছে—আমি "হাভলক্ এলিসের" উপর প্রবন্ধ লিখেছি—আর আমি দেখ্বো "মিকি মাউস"?
- স্থনীতি। যে দিন "হাভলক্ এলিদের" মশ্মকথা বুঝবে, সেইদিন "মিকি মাউদ্" দেখেও আনন্দ পাবে!
- চিত্র। স্থনীতিদি কি যে বল ?
- ভূধর। মিসেদ্ মুখার্জি, আপনার কুমারী নিয়ে দয়া করে একটু বাড়ীর ভিতরে যান না—আমাদের একটু business talk আছে।
- কুস্থা। (জনান্তিকে) business talk?
- ভূধর। ই্যা—স্তির ?
- কুহ্ব। তুনি ভাব, তুনিয়ার লোক বোক।—তুমি একাই চালাক ?
- ভূধর। মেয়ের সামনে,—একটী ভদ্রমহিলার সামনে—কি বলচে। ?
- কুস্থম। তুমি বকধার্মিক দেজে থাক ব'লে মনে ক'র্চ্ছ বৃঝি ভিতরের কথা কেউ জানেনা? আমার উপর চাল দিতে যেওনা!
- ভূধর। পাগল ?—আমার কি বৃদ্ধিভ্রংশ হ'য়েছে যে, তোমার উপর চাল
 দিয়ে জিত্বার কল্পনা কর্বা! চিত্রা, একটু বাইরে যাও তো
 না—বাইরে যাও!

 [চিত্রার প্রস্থান।

कुस्म। आका!

ভূধর। (জনস্তিকে) কিছু ভেবো না—(স্বর করিয়া) "তোমারেই করিয়াছি জীবনের ধ্রুবতারা। এ সমুদ্রে আর কভূ হব নাক দিশেহারা।" [কুস্মকামিনীর প্রস্থান।

इस्त्। स्रमेडि!

স্নীতি। বলুন!

ভূধর। অনেককণ অপেক। কর্তে হয়েছে ?

স্থনীতি। একঘণ্টার বেশী নয়। রাত হয়ে গেল—এখনি উঠ্তে হবে। আজ টাকা দেবেন গু

ভ্ধর। নিশ্চরই !

স্থনীতি। নগদ ?

ভূপর। না—চেকেই দিচ্ছি—। চেক্ লিখিলেন)। এ সপ্তাহের রিটার্ণ —আর এই টাকা!

স্নীতি। (হাতে করিয়া লইল) এখন আমার কোনো কাজ আছে ?

ভূধর। রাত কটা ?—দশটা সতেরো? তুমি direct বাড়ীতেই যাবে? স্থাতি। আপনি যা বল্বেন।

ভূধর। কখন্ ঘুমুবে ?

স্থনীতি। রাত হুটোর পর।

ভূধর। একটা থেকে দেড়টার ভিতর যদি ফোন না পাও—আজ রাতে আর দরকার হবে না জেনো!

(বাহিরে কড়ানাড়ার শব্দ হইল)

ভূধর। (জানালার কাছে গিয়া) কে ?

স্মরজিৎ। (নেপথ্য হইতে) একটু দরকার আছে—অন্তগ্রহ ক'রে দোরটা খুলে দিন না একবার!

ভূধর। স্থনীতি, একটু বস—তোমার সামনেই লোকটার সঙ্গে কথা কইব। (ভূধর চলিয়া গেল। চিত্রা দোরের কাছে আসিল।)

501। छनी छने।

দুনীতি। এখন এখানে এস না চিত্র।!

(চিত্রা স্নীতিকে লক্ষা করিয়া চলিয়া গেল, ভূধরের দঙ্গে শ্মরজিৎ ঘরে আদিলেন)

হুধর। আপনাকে পরিচিত মনে হচ্ছে না।

শ্বরজিং। না-পরিচিত নই!

ভবর। আপনি কাকে চান ?

শার্জিং। তা ঠিক বলতে পাচ্ছিনা। আচ্ছা—এটা তে। ৩৫নং হরিহর: দত্ত রোড্?

ভূধর। নম্বর তো বাড়ীর গায়েই লেখা আছে।

(মরজিৎ কথা কহিতেছেন ভূধরের সঙ্গে, কিন্তু ভাহার দৃষ্টি ছিল স্থনীতির উপর)

স্মরজিং। আমি একটু শর্টসাইট্, নম্বরটা ঠিক বুঝতে পারিনি। এই:
বাড়ী কি?

ভূধর। ই্যা—এই বাড়ী; কি দরকার বলুন তো ?

স্মরজিৎ। একটা বন্ধুর আসবার কথা ছিল—এই ঠিকানায়।

ভূধর। আপনার বন্ধুর ?

স্মরজিৎ। ই্যা—আমারই ?

ভ্ধর। কোথা থেকে আস্ছেন?

শ্বরজিং। তাও ঠিক জানিনে—চিঠিতে ঠিকানা দেওয়া নেই।

ভ্ধর। কথন আস্বেন লিখেছেন ? .

স্মরজিৎ। রাত দশটার পর।

ভূধর। আপনার বন্ধু ভুল ঠিকান। দেননি তো?

স্মরজিং। আমায় হয়রাণ ক'রবার মতলব থাক্লে দিতেও পারেন !

ভূধর। আপনি বস্বেন ?

अविष् । ना-एषु एषु এখানে व'मে আপনাকে আর কষ্ট দেব না।

ভূধর। আপনার বন্ধু কি আমার পরিচিত ?—নামটী কি বলুন তে। ?

স্মরজিৎ। স্মরজিৎ মিত্র।

ভূধর। ও নামে আমার পরিচিত কেউ আছেন ব'লে মনে হচ্ছে নাতো!

শারজিৎ। আচ্ছা, আনি তাহ'লে এখন আসি—আপনাকে শুধু শুধু কষ্ট দিলান! (ফাইতে ফাইতে ফিরিয়া আদিয়া) ই্যা—দেখুন, যদি এরপর তিনি আসেন—অনুগ্রহ করে এই ঠিকানায় আমার সঙ্গে একবার দেখা করতে বল্বেন। (একথানি কার্ড দিলেন)

ভূধর। (কার্ড দেখিয়া) আচ্ছা। আর কিছু জিজ্ঞাসা করবেন?

স্মরজিৎ। না—তবে (স্থনীতিকে দেখাইয়া) এঁকে দেখে আমার অনেক দিনের পরিচিত একথানি মুখ মনে প'ড্ছে—ওঁর সঙ্গে একটু আলাপ ক'র্বো।

ভূধর। আপনি আলাপ করুন!

(স্মরজিৎ স্থনীতি দেবীর কাছে আসিলেন)

ञ्जीि । जापनि जून कटक्टन—जागां कथरना ति !

স্মরজিং। তাই কি?

স্বনীতি। হ্যা!

স্মরজিৎ। আপনি ছেলেবেলায় এলাহাবাদে ছিলেন ?

স্বনীতি। না!

প্রথম অঙ্গ

ত্বরজিং। আপনার যখন ন'বছর বয়স, তখন আপনার বাবা কি স**ন্ন্রেসী** হ'য়ে চ'লে যান ?

एमी छ। मा!

গরজিং। সেবার প্রয়াগে কুস্তমেল। হয়—মনে পড়্ছে?

প্ৰনীতি। না !

হরজিং। কিন্তু, আমার তো ভুল হওয়া উচিত নয় ?—কে মুখ যে আমার মনে গাঁথা আছে!

ওনীতি। আপনি আমায় এ সব কথা কেন ব'লছেন ?

ররজিং। আমার অপরাধ হয়েছে—আমায় ক্ষমা ক'রবেন! আচ্ছা— আমি আসি!

ভূধর। চেনো নাকি?

उनौछ। ठिक भरन क'तरङ পार्ष्क ना!

ভূধর। তোমার বাবার সম্বন্ধে যা বল্লে, ভা সত্যি ?

ত্নীতি। একেবারে মিথো নয়!

इधत । कि तकम ?

ত্রনীতি। আপনাকে বল্তে নিযেধ আছে।

ভূধর। ওঃ—আচ্ছা—এলাহাবাদের কথাটা ?

ত্রনীতি। মনে পড়ে না।

ভূধর। লোকটা ধাপ্তা দিয়ে গেল ?

ওনীতি। কি জানি—মনে হয়, কোণায় দেখেছি!

ভূধর। দেখা কিছু আশ্চর্যা নয়! পথেঘাটে, ট্রেণে—কত জায়গায় দেখা হ'তে পারে!

স্থনীতি। আমি এইবার আসি, রাত হয়ে গেল! ভূধর। যা বলেছি, মনে থাকে যেন?—সজাগ থেকো! স্থনীতি। তুটোর আগে ঘুমোব না।

[अञ्चान।

[ভূধর ঘরথানি ঘুরিলেন—জানালার দিকে গিয়া রাস্তার পানে চাহিলেন—একটি দিগারেট ধরাইলেন] (কুসুমকামিনীর পুনঃপ্রবেশ)

কুস্থম। ছুঁড়িটে চ'লে গেছে ?

ভূধর। ইা গেছে—কেন ?

কুস্থম। তু'চোথের বালাই !—ওকে আর বাড়ীতে এনোনা।

ভূধর। কেন ?—ওর অপরাধ কি ?

কুস্বন। তোমার গুণনিধি ছেলে 'লভে' পড়েছেন—ওকে ছাড়া আর কাউকে বিয়ে ক'রবেন না!

ভূধর। বটে ?—বটে ? কার কাছে শুন্লে ?

কুস্থম। চিত্রা ব'লছিল! আমি তোমায় ব'লে দিচ্ছি—ও মিট্মিটে ডান —ওইজন্মেই এখানে আসে। চুপচাপ ভালমান্ত্রটির মত ব'দে থাকে,—লোকে দেখেই মনে করে, এমন মেয়ে আর হয়না!

ভূধর। সত্যি, মেয়েটা একটু অদ্ভূত বটে!

কুস্থা। যা শুন্লুম, কুমুদকে তাে হাত করেছে! কখন্ আসবে মনে ক'রে হা-পিতেশে বাড়ী ব'সে থাকে,—সন্ধ্যের পর তাে আর বেরোয়ই না!

- ভূধর। এটিতে। ভালকথা নয় ! মেয়ে 'লভে' পড়ে পড়ক, বিয়ের **থ**রচা বেঁচে যাবে—ছেলে 'লভে' প'লে যে বহু টাকা লোকসান !
- কুজন। কি হ'ল ভোমার বালিগঞ্চে বাড়ী করার ?
- ভূপর। এই হ'য়ে এল আর কি!
- কুস্তম। আচ্ছা—তুমি কি ব'লে শাল্থেয় বাড়ী ভাড়া কর্লে ? এথানে ভদর লোক থাকে ? বিশেষ, আমাদের মত আপ্-টু-ভেট্-ফ্যাসানের লোক ? কি সব neighbours— আজও লক্ষ্মী-পূজে। করে!
- ভূপর। এঁন, বল কি ? লক্ষ্মীপূজো—এখনো লক্ষ্মীপূজো! নাঃ—এদেশের আর আশা নেই!
- কুস্বন। ইন—বাঁডুজোদের বাড়ী থেকে নিমন্ত্রণ কর্তে এসেছিল। চল, চল—এই মাসের ভিতরেই তুমি বালিগঞ্চে চল; এথানে আর নয়। আমি বল্ছি তোমায়—বালিগঞ্চে না গেলে তোমার ছেলেমেরের বিয়ে হবে না! শালথেয় কে মেয়ে দেবে ?—আর শালথের মেয়ে নেবেই বা কে ? যেথানকার "সিনেমা হাউদে" মাতটা "হাউদ্" ঘুরে একথানা দেখ্বার মত ছবি আসে, সেইখানে বাস ক'রে তুমি হবে মডার্ণ!
- ভূধর। যা বলেছ ! তবে কিনা, শালখেয়ও কতকগুলো স্থবিধে আছে—যা একেবারে ignore করা চলে না! তা ছাড়া, 'ভেজিটেবল্ স্থপ্' আর 'পটেটো চপ' খেয়েও অনেকদিন পর্যান্ত মড়ার্ণ থাকা যায়।

কুস্থা। না, আমি ওদব কোন কথা শুন্তে চাইনে—যত শীগ্গির পার, বালিগঞ্জের বাড়ীর ব্যবস্থা কর। পূজোর সময় এখানে থাক্লে ঢাকের বাতো আর ঘুমুতে হবেনা!

তৃতীয় দৃশ্য

[স্থনীতি দেবীর বাসগৃহ — দোতলা হার্ডার একখানা নীচের ঘর। ঘরখানি পরিকার-পরিচ্ছন্ন, সাজানো-গোছানো — একদিকে বিছানা। সামাশ্য, কিস্ত শোভন। একটা 'ইক্মিক্ কুকার"—কি রান্না হইতেছিল। স্থনীতি ঘরের কাজ করিতেছিল—অত্যস্ত নীরবে এবং মনঃসংযোগের সহিত—সদর দোরে শব্দ শোনা গেল]

স্থনীতি। কে?

অনিলা। (নেপথো) আমি, দোর খুলে দে!

ञ्रनौि । जनिना ?

অনিলা। (নেপথো) হ্যা--!

[স্থনীতি দোর খুলিল, অনিলা ঘরে আদিল, হাতে পানের ডিবা, স্থনীতির সমবয়স্কা ঘরণী-গৃহিণী—শেশ রসালো মানুষ্টি, আসিয়া ধপাৎ করিয়া বিছানায় বসিয়া পড়িল]

अनीि । এथना ठ'रत (वड़ाष्ट्र ?—कर्डा काथाय ?

অনিলা। কি জানি, কোন্ বন্ধুর বিয়েতে বর্যাত্রী গেছে,—এখনো ফেরেনি ভাই!

स्नीि । धः - ार्श वित्रिशीत नगाक के र्'राष्ट्र ?

अनिला। पु'यणीत वित्रहरे नगाकलेक।

স্থনীতি। আমি তে। শুনেছি, মনেক সময় পলকের অদর্শন অসহা হয়ে ওঠে! চোগে পলক থাকার দক্ষণ কোন কোন অসহিষ্ণু বিরহী চোথকেই গালাগাল দিয়েছে!

অনিলা। দিয়েছে দিয়েছে—ওসব বিরহ-মিলন এখন থাক্; একটা কাজের কথা ব'লতে এলাম।

স্থনীতি। কাজের কথা আমার সঙ্গে? বল—আমি তে। সংসারের সকল কাজেরই বাইরে!

অনিলা। তোমায় সংসারের বাইরে থাকতে দেওয়া হবেনা।

স্থনীতি। ষ্ট্যন্ত্র?

यनिना। ना, श्रकाश विष्माइ!

স্থনীতি। ও বাবা! ••• গীতা ঘুনিয়েছে ?

অনিলা। অনেককণ।

স্নীতি। ঘরে চোর আস্বে না তে।—?

অনিলা। ঠাকুরপোকে বসিয়ে এসেছি—সে পছ্ছে।

স্থনীতি। নিজের ঘরসংসার ওছিয়ে নিশ্চিন্ত হ'য়ে পরোপকার ক'রতে বেরিয়েছ ?

অনিলা। সংসারী মান্তুষের নিয়মই তাই। তারা হিসেব করে কাজ করে। তোর মত আপনভোলা নয়!

স্নীতি। তাহ'লে পরোপকার ক'রবেই ?

অনিলা। ঠিক পরোপকার নয়—আত্মরকা!

अभी जि। अनग्र पूर्ण वन्नी करत (त्र थ ९ छ्य (शन मा ।

অनिला। जारा वारक वक्वि रहा ह'रल याई—

স্থনীতি। আচ্চা ভাই, বল—বল! পান-শুপুরি হাতে নিয়ে শুন্বো নাকি?

অনিলা। তুই তো আর পান থাস্নে—পাবি কোথায় ? চালাকি রাথ্—আমার কথা শোন্। তোকে বিয়ে ক'রতে হবে।

স্থনীতি। কেন ? কর্তা আইবুড়ো ভাড়াটে রাথ্বেন না ব'লে নোটীশ দেবেন নাকি ?

अनिला। कर्छ। यिन ना तनन-शिन्नी तित्वनह !

স্নীতি। অত সাবধান হ'চ্ছ কেন ?

অনিলা। দিনকতক গিন্নী হ'য়ে ঘর ক'রলেই বুঝ্তে পারবে—সাবধান হ'ওয়া কত দরকার!

ञ्चीि । ७:-- ভগবান यथन (मन, এই রকম একসঙ্গেই (मन!

अनिला। कि तकभ ? अग्र 'अन्राक्ति कि ?' राग्रह नाकि ?

স্থনীতি। আজই সন্ধায় আর একজন 'ক্যাণ্ডিডেট' প্রস্তাব ক'র্ছিলেন।
অথচ, একদিন বাবা যদি একটি অতি গরীব পাত্রের সঙ্গেও
আমার বিয়ে দিতে পার্তেন—স্থথে ম'রতেন; কিন্তু চেষ্টা
করেও সেদিন তা তিনি পারেন নি!

অনিলা। সেই অভিমানে তুই কি চিরকুমারীই থাকবি?—কখনো বিয়ে ক'রবিনে?

স্নীতি। না করাই উচিত। তবে অতথানি জোরের কথা মুথে ব'ল্বো না। যাক্, তোমার কথাই শুনি—মান্ত্যটি কে ?

অনিলা। মান্ত্যটি ভালই ছিল—কিন্তু তুমি যদি প্রতিজ্ঞা ক'রে থাক বিয়ে কর্বে না, তথন আর মান্যের কথা শুনে ভোমার কি হবে?

ন্তনীতি। শুনে রাখি, ভবিগতে কাজে লাগতে পারে! কে কথন্ কি ছলে আদেন, তা কি বলা যায় ?

यनिला। याष्ट्रा—एटे कथना 'लट्ड' अ'र्ड्डिलि?

স্তনীতি। না—দে সৌভাগ্য হয়নি!

অনিলা। তবে তুই বিয়ে ক'রবিনে কেন ?

স্থনীতি। 'ক'রবো না' বলিনি তে।!

অনিলা। ওরে, লোকটি খুব ভাল! তুই যেমনটি চাদ্ —ঠিক তেমনি!

স্তনীতি। আমি কেমনটি চাই—কি ক'রে জানলে তুমি?

অনিলা। তোমায় আমি চিনি গে! চিনি ! যতই জুতো-পায়ে বাাগ-হাতে আপিসে আপিসে ঘোরো, তোমার প্রাণের ছবিটি আমার নথদর্পণে আছে!

স্নীতি। তুমি ব'লতে চাও, আমার পোষাকটাই ক্যান্ভাসারের! প্রাণটা কার?

অনিলা। প্রাণটা বিরহিণীর! যে-রকম পুরুষ পাওয়া যায়নি ব'লে আজা তুমি কুমারীই আছ, তোমার 'কাান্ভাসারে'র থোলস ভাঙ্ছো না, ইনি সেইরকমের পুরুষ!

স্থনীতি। দেখলেই আমার ব্রত্ত হবে ? হয়তে। হবে—আমার মন আমি জানিনে ! তুমি দেখিও না !

অনিলা। কেন !—এত' কি তোমার অভিমান !

স্থনীতি। অভিমান নয়! তুমি আমায় ভুল বুঝনা ভাই! অভিমান ক'রবো কার উপর ? সংসার কি অভিমানের জায়গা?

অনিলা। ওরে শোন্ শোন্—আমার মুথে তোর কথা শুনে তোকে তার এত ভাল লেগেছে, শুধু একটিবার তোর সঙ্গে দেখা ক'রে তুটো কথা ব'লতে চায়। বলিস্ তো একদিন নিমন্ত্রণ করি!

স্বনীতি। না-!

व्यनिना। 'ना' (कन ?

স্থনীতি। তুমি আমার সব কথা জান না, আমার সংসারে নতুন বন্ধনে বাধা প'ড়বার উপায় নেই—হয়তো শক্তিসামর্থ্যও নেই!

অনিলা। বুঝেছি,—সংসারে সাধারণ মেয়ে যা চায়, তুমি তা চাওনা—তুমি অসাধারণ!

স্থনীতি। মোটেই না। আমি সাধারণ মেয়ের মতই সংসার কর্'তে চেয়েছিলাম। জীবনের স্থু সেইখানেই। কিন্তু ভাই, অমৃতে তো স্বার অধিকার থাকে না—শুধু দেবকন্তারাই স্থা পান করেন! যাক্—একদিন তোমায় সব কথা ব'লবো। ওই তোমার কর্ত্তা উপরে উঠছেন—যাও ভাই, ঘরে যাও!

অনিলা। তোর জন্মে আমার বড় ভয় হয় স্থনীতি!

স্থনীতি। ভয় ক'রোনা। তোমার মত বন্ধু যার আছে, তার ভয় কি ? যাও—ঘরে যাও!

[অনিলা চলিয়া গেল।

হিরের দরজা থোলাই রহিল, সুনীতি অন্তমনন্ধার মত একস্থানে চুপ করিয়া দাঁড়াইয়া রহিল—তারপর বছশুত একটা পুরা তন গান কি ভাবিয়া শুনু শুনু করিয়া গাহিতে লাগিল

গান
"ভাস্লো তরী সকাল বেলা,
ভাবিলাম এ জলখেলা!
মধুর বহিবে বায়ু ভেসে যাব রঙ্গে!
মনে করি কুলে ফিরি,
বাহি তরী ধারি ধীরি,
কুলেতে কণ্টক-তরু
বেষ্টিত ভুজঙ্গে!
যাহারে কাণ্ডারী করি,
সাজাইয়া দিন্ন তরী
সে কভু না দিল পদ,

(গানের মধো ফোন বাজিল)

তর্ণীর অঙ্গে॥"

স্থনীতি। কে—সেজোবাবৃ ? কি দরকার! কি—একটি মেয়েকে রাতের জন্ম আশ্রয় দিতে হবে ? তারপর—সকালে চলে যাবে ? রাত্রে ? আপনি তো জানেন, এটি ভদ্রলোকের বাড়ী—সন্দেহ ক'রবার মত নয় তো? নিয়ে আস্থন! হাঁ—একাই আছি। (অতি সন্তর্পণে শ্বরজিৎ যরে আসিলেন্ত্র)

স্থনীতি। কে?

স্মরজিৎ। আমি!

স্থনীতি। আপনি!—আপনি কে?

স্মরজিং। আপনিই বাকে ?

স্তনীতি। এ আমার ঘর, আমি এখানে থাকি।

স্মরজিং। অন্তমান করা কঠিন নয়। ঘরটি ভাল—বেশ ঘর, গৃহকত্রীর ক্লচির পরিচয় পাওয়া যায়!

স্থনীতি। আপনি আমায় follow ক'রেছেন ?

স্মরজিং। ই্যা,—শালথে থেকে।

স্নীতি। কেন?

त्रात्रिष् । जाপनि निन्ध्येष्टे जातन ।

স্নীতি। না-জানিনে!

(স্মরজিৎ ঘরটি ঘুরিয়া ঘুরিয়া দেখিতে লাগিলেন)

স্থনীতি। মিষ্টার মুথার্জির বাড়ীতে আপনি আমারই থোঁজে গিয়েছিলেন ?

স্মরজিৎ। কে মিষ্টার মুখার্জি ? শালথের ঐ ভদ্রলোক ?

স্থনীতি। হাা—সেথানে আপনি আমার থোঁজে গিয়েছিলেন ?

স্মরজিৎ। সেথানে তোমার থোঁজে গিয়েছিলুম, কি এথানে তাঁর থোঁজে এসেছি—এথনো ঠিক বুঝ্তে পাচ্ছিনে!

স্থনীতি। সত্যি কি আপনি আমায় আগে কোথাও দেখেছেন?

স্মরজিং। আমার সাম্নে এসে দাঁড়াও—একবার ভাল ক'রে তোমায় দেখি।

ञ्जनीि । जाপिन जागाय कथरना (मरथन नि!

স্মরজিং। কেমন ক'রে বুঝালে ?

स्रमीि । তथनर मन् र्याष्ट्रि । এथन वृषा्ट পाष्टि ।

স্মরজিৎ। হয়তো তোমায় দেখিনি—দেখতেও পারি! কিন্তু তোমাকেই আমি খুঁজ্ছি।

স্নীতি। আমায় খুঁজ্ছেন ?—কেন?

স্মরজি । বসতে পারি ? বাইরে অনেকক্ষণ দাঁড়িয়েছিলাম—;

স্থনীতি। বস্তন না!

স্মরজিং। ভয় পেয়েছ্ ?

স্থনীতি। এখনো ভয় পাইনি। ভয় পাবার কারণ আছে বুঝালে চেঁচাতে পার্বো—উপরে লোকজন আছে।

স্মরজিং। জানি। একটি সিগারেট ধরালে তোমার অস্তবিধা হবে ?

স্বনীতি। না—!

(স্মরজিৎ সিগারেট ধরাইয়া ছুইভিনটা টান্ দিলেন)

স্মরজিৎ। চু'একটা কথা জিজ্ঞাসা কর্ব ?

ञ्चनीि । कक्रन─!

স্মরজিং। তোমায় কেউ ধ'রে এনেছে ব'লে তো মনে হয় না!

ञ्नीि । ना-भ'ति ञान्त तकन १

স্মরজিং। তবে তুমি চ'লে এলে কেন?

স্থনীতি। আমি কোথা থেকে চ'লে এদেছি ব'লে আপনার ধারণা १

স্মরজিং। তুমি যদি সে হও—নিশ্চয়ই আমার কথা বুঝ্তে পাচ্ছ! স্বীকার কর আর নাই কর!

স্নীতি। মাপনি বেশ মজার মান্ত্য তো! আপনি যাকে খুঁজছেন, তাঁর নাম কি ?

স্মরজিং। তা ব'লবো না-—তুমি নিশ্চয়ই জান!

স্নীতি। আপনি কাকে খুঁজছেন—আমি কি ক'রে জানবো?

স্মরজিং। তোমার উদ্দেশ্য কি ?—কাউকে ভালবাস ?

স্থনীতি। আপনি অপরিচিত ভদ্রলোক—আমায় যদি ভদ্মহিলা ব'লে মনে নাও করেন, তবু আপনার এ প্রশ্ন করা উচিত হয়নি!

শ্বরজিং। আচ্ছা, প্রশ্ন ফিরিয়ে নিচ্ছি—আঁমি তোমায় ভদ্রমহিলা ব'লেই
মনে করি। ভদ্রমহিলার চেয়ে বেশী মনে করি,—তাই, আপনি
না ব'লে তুমিই বল্ছি! তোমায় দেখে ভালোলাগ্লো—যদি
কিছু মনে ক'র, 'আপনি' ব'লতে প্রস্তুত আছি—।

স্নীতি। 'আপনি' ব'লতে হবে না—!

স্মরজিৎ। তুমি তুর্ণামের ভয় কর না?

স্থনীতি। ভয় না থাকে কার ? কিন্তু এমন মান্তুষও তো থাক্তে পারে— যার ভয় ক'রলে চলে না!

স্মরজিৎ। বটে ? মিষ্টার মুখার্জি কে ?

স্থনীতি। এমনি ভদ্রলোক, কাজকর্ম করেন—;

স্মরজিং। তোমার সঙ্গে কতদিনের পরিচয় ?

স্থনীতি। বছর পাঁচেকের হবে—

স্মরজিং। কি জন্ম তুমি ওঁর কাছে যাও?

স্থনীতি। বিজ্নেস্ সংক্রান্ত কাজকর্মে। ওঁর "ফ্যান্সি গুড্সে"র কারবার আছে। আমি "লেডি ক্যানভ্যাসার"।

প্রথম অঙ্গ

স্মরজিং। "লেডি ক্যানভাসার" ?—এই তোমার পরিচয় ?

স্থনীতি। হ্যা-এইই আমার পরিচয়!

স্মরজিৎ। বিশ্বাস ক'রতে ইচ্ছা হয় না।

স্থনীতি। সে আপনার অভিক্ষি। কিন্তু, আপনি এ সব কথা আমায় জিজ্ঞাসা ক'রছেন কেন—এ প্রশ্ন ক'রতে পারি কি ?

স্মরজিং। যদি বলি, ভোমায় ভাল লেগেছে ব'লে—?

স্থনীতি। বিশাস ক'রতে প্রবৃত্তি হয় না!

স্মরজিং। কেন?

স্নীতি। শুধু ভাল লেগেছে ব**ং**ল—আপনি আমার পাছু নিয়ে এতদূর এমেছেন ?

স্মরজিৎ। এমন কি কেউ আস্তে পারে না ?

স্থনীতি। আদা উচিত নয়!

স্মরজিং। উচিত-অন্তচিতের বিচার আমার কাছে।

স্থনীতি। আপনি ভদ্রলোক!

স্মরজিৎ। তোমার কি মনে হয়—আমি অভদ ?

স্থনীতি। না?—তা হয় না। সেইজন্মেই আপনাকে মিন্তি ক'রছি, আপনি আর একটুও দেরী না ক'রে এখান থেকে চ'লে যান!

স্মরজিং। তুমি তুর্ণামের ভয় ক'চ্ছ?

স্থনীতি। আপনাকে তো ব'লেছি,—ভয় আমার আছে!

স্মরজিং। তোমার নাম কি ?

স্নীতি। স্নীতি!

স্মরজিং। না—!

স্থনীতি। আমি মিথ্যে কথা ব'লছি, আপনার ধারণা? স্মরজিৎ। তুমি সত্য ব'লছ না। কেন ব'লছ না? স্থনীতি। আপনি কে? স্মরজিৎ। তোমার শত্রু নই! স্থনীতি। আর বেশীক্ষণ এখানে থাকলে আমার শত্রুতা করা হবে। স্মরজিৎ। আমি তোমার সত্য পরিচয় জান্তে চাই। স্থনীতি। মিথ্যে কথা বলিনি-! স্মরজিৎ। যা জেনেছি, তার চেয়ে আরো বেশী কথা জানা দরকার! স্থনীতি। আমি ব'লতে পারবোন।। স্মরজিং। উৎপলা কে १ স্থনীতি। "উৎপলা"। (স্থনীতি কিসের শব্দ শুনিয়া একটু বিচলিত হইল) স্থনীতি। (সাদ্বেগে) আপনি যাবেন না ? স্মরজিৎ। না। ওঃ, কেউ আসছে ?—কেশ তো, আস্থক না। (পায়ের শব্দ শোনা গেল। একটি অপরিচিত যুবক ও যুবতী ঘরে আসিল) স্মর্জিং। (অভার্থনা করিয়া) আস্ত্রন—। यूवक। কে ? স্মরজিৎ। দেখা যখন হ'য়েছে, পরিচয় হবে বইকি १ বস্থন! (সকলে পরস্পরের প্রতি সন্দেহের দৃষ্টিতে চাহিল, কেহ কোন কথা কহিল না)

দিতীয় অঙ্গ

প্রথম দৃশ্য

(ফ্রেন্সনাথের দোতলার বসিবার ঘর—ফ্রেন্স, ম্মর্জিৎ ও জয়স্তী)

- স্থরেক্র। ফোটোর সঙ্গে মিলেছে ?
- স্মরজিৎ। অনেকটা—but I am not sure,—বয়সটা তু'এক বছরের বেশী ব'লেই মনে হ'ল।
- স্থরেক্ত। অনেকটা ঐ ধরণের বটে—very serious girl!—ঠিকানাটা কি ?
- স্মরজিং। রাত্রে গলিটা ঠিক্ বুঝতে পারিনি—নাম প'ড়বার সময়ও হয়নি।
 আমি আবার মনেক দিন ক'লকাতায় ছিলাম না তো—ও
 কোয়াটারটা একেবারেই ব'দলে গৈছে—চিনবার উপায় নেই,
 আজ দিনমানে থোঁজ ক'রবো।
- জয়ন্তী। অনেক দিন ওবাড়ীতে আছে ব'লে মনে হ'ল ? · · · তা কি ক'রে সম্ভব!
- স্মরজিৎ। May be—there is some love affair at the bottom of it! অনেক দিনের যড়যন্ত্র,—আপনার ড্রাইভারেরও ভিতরে ভিতরে যোগ থাক্তে পারে!
- জয়ন্তী। যদি কেউ তামা-তুলসী-গঙ্গাজল ছুঁয়ে দিব্যি গেলে আমায় বলে—উৎপলা কোনো ছেলেছোকরার সঙ্গে বেহায়াপন। ক'রেছে,—আমি বিশ্বাস ক'রবো না! সে মেয়েই আমার নয়—!

শ্বরজিৎ। এ কথা ঠিক্। সহজে কাউকে ধরা দেবে না, সে—awfully self-willed! প্রায় একঘণ্টা তার সঙ্গে কথা ক'য়ে আমার এই ধারণা হ'য়েছে, এরকম মেয়ে বাঙালীর ঘরে বিরল—অপ্তী জাতের ভিতরেও খুব বেশী দেখা যাবে না!

अर्तका। তार'ल तम निक्यूटे **ए**९भला!

স্মরজিৎ। কিন্তু আপনাদের গোপন ক'রে থাক্বে কেন ?

স্থরেন্দ্র। ওই জায়গাটাই তো মিল্ছে না—!

জয়স্তী। তুমি তাকে ব'লেছিলে,—তোমার বাবা-মা হা-প্রিত্তেশে তোমার ফিরবার পথ চেয়ে ব'সে আছে

স্থরেন্দ্র। আহা, সে অন্থ মেয়ে কি না—এ সন্দেহটা আগে দূর করা দরকার!

জয়ন্তী। নানা—আমি বেশ বুঝ্তে পাচ্ছি, এ নিশ্চয়ই আমার মেয়ে। তুমি তার নাম জিজ্ঞাসা ক'রেছিলে বাবা?

স্মরজিৎ। নাম ব'ল্লে স্থনীতি!

স্থরেন্দ্র। এইথানে আবার সন্দেহ আস্ছে! নাম গোপন ক'রবে কেন?

শ্বরজিৎ। তা গোপন ক'রতে পারে—There are hundred and one causes. আমাকেই বা টুপ্ ক'রে বিশ্বাস ক'রবে কেন? আমিও তো আপনার ঠিক্ পরিচয় দিইনি!

জয়ন্তী। ঠিক্ কথা বাবা, ঠিক্ কথা! সে লেখাপড়া-জানা মেয়ে—আর খুব ধীরবৃদ্ধি! একটা বিপদের ভিতর গিয়ে প'ড়েছে—তারা ওকে আট্কে রেথেছে। কে কি মললবে আছে, জান্বে কেমন ক'রে? তাই একটা অন্য নাম ব'লেছে!

দ্বিতীয় অঙ্ক

স্থরেন্দ্র। নেহাৎ মিথ্যে কথাও বলেনি! বরং প্রকারান্তরে ঠিক নামই ব'লেছে।

স্মরজিৎ। কি রকম ?

- ন্তরেক্র। তোমার মনে আছে জয়ন্তী, রামশরণ যথন আমাদের বাড়ীতে কাজ ক'রতো—একদিন বাজারের হিসেবে গওগোল ক'রেছিল; তাকে কত উপদেশ দিল! আমি সেই সময় উৎপলাকে ঠাটা ক'রে ব'লেছিলুম—মা, তুমি যে রকম স্থনীতি-তুর্নীতি নিয়ে বক্তৃতা ক'চ্ছ, তা তোুমারু নাম উৎপলা না রেখে স্থনীতি রাখাই উচিত ছিল।
- জয়ন্তী। হাা—ঠিক্, তুমি ব'লেছিলে বটে! (শ্বরজিতের প্রতি) তুমি আর একবার যাও বাবা! তাকে স্পষ্টাস্পষ্টি আমাদের কথা বল। আর যদি কিছু মনে না কর—আমায় সঙ্গে নিয়ে চল। আমি তার হাত ধ'রে টেনে নিয়ে আসব!
- স্থরেন্দ্র। আমি উপযুক্ত লোকের হাতে ভার দিয়েছি—তুমি কেন উতলা হ'চ্ছ ? •
- জয়ন্তী। আমার মায়ের প্রাণ—তাতো তুমি রুঝ্তে পাচ্ছ!
- স্থরেন্দ্র। বুঝেছি সব, কিন্তু উপায় তে কিছু নেই! যতদূর যা করা যেতে পারে, চেষ্টার ত্রুটী আমি ক'রবো না। তবে, ঠিক্ সময়টী না হ'লে কোন কাজেরই কোন ফল পাওয়া যায় না। তুর্দিনের সময় বড় সাবধানে থাক্তে হয়। তুমি যাও—স্মরজিৎবাবুকে একটু চাজ্লখাবার দেবার ব্যবস্থা—

श्वतिष्ठ । ना-ना, उँक भात कष्टे प्राप्त ना।

- স্থরেন্দ্র। যাক্—যাক্, পাঁচকাজে থাক্লে তবু একটু অন্তমনস্ক হবে। এই
 আপনি আস্বার ছুমিনিট আগেও কাঁদ্ছিল। যাও তুমি—দেখ,
 ঠাকুর কি ব্যবস্থা ক'রলে! ছিঃ—কাঁদেনা, চোখের জল মোছ!
 (জয়ন্তী চোখ মুছিয়া চলিয়া গেলেন)
- স্থারেক্স। আমার অবস্থা দেখছেন স্মরজিৎবার ?—দিনরাত এই অবুঝকে বোঝাতে হচ্ছে! তাই কি সব সময়ে নিজে মনে জোর ক'রতে পারি? তারপর ধরুন, যদি তাকে পাওয়াই যায়, তথন আমাদের হিন্দুসমাজ—that eternal social problem—নেয়ের বিয়ে দেব কার সঙ্গে? অবিশ্রি—স্বীকার কচ্ছি, আমার টাকা আছে, পাত্রের অভাব হবে না। কিন্তু ঠিক্ মনের মত পাত্র পাওয়া সোজা কথা নয়—কত রকম ট্রাজেডি হ'তে পারে!
- স্মরজিং। তা পারে,—কিন্ত আমি যে আপনাকে আর একটী মেয়ের কথা বল্লুম, সে মেয়েটীও তো উৎপলা হ'তে পারে!
- স্থরেন্দ্র। উৎপলার চরিত্রের সব চেয়ে বড় লক্ষণ, সে অত্যন্ত তেজস্বিনী—
 ভয় পাবার মেয়ে নয়! নতুন মেয়েটীর সঙ্গে আপনার আলাপ
 হ'য়েছে ?
- স্মরজিং। না—আলাপ হয়নি; (খবজের কাগজ দেখিয়া) এখবরটা দেখেছেন? স্করেন্দ্র। দেখেছি বই কি?
- স্মরজিৎ। যে মেয়েটীর কথা আপনাকে আমি ব'লছিলাম, সেই মেয়েটী ব'লেই মনে হ'ড়েছ!
- স্থরেন্দ্র। কি ক'রে?
- স্মরজিং। এই যে লিখছে—"বাড়ীর আত্মীয়ম্বজন জানতে পেরে তথনই

দ্বিতীয় অঙ্ক

একথানা ট্যাক্সি ক'বে যুবতির অম্বরণ করে—শেষ পর্যান্ত মেয়েটীকে লইয়া যুবকের গাড়ী জোড়াসাঁকোর কাছে একটী গলির ভিতর প্রবেশ করে; পরে আর তাহাদের সন্ধান পাওয়া যায় না"। What is this?

স্থরেক্র। You must go deep down—my boy! যাক্, আরো কিছু
টাকার দরকার নিশ্চয়ই হবে ?

স্মরজিং। তু'টো টাকাও থরচ হয়নি!

স্থরেক্স। বলেন কি ? না—আপনি আরো কিছু টাকা নিন্ i I have plenty of money! তারপর, যার জন্মে টাকা, তারই যখন থোজ নেই—কি হবে টাকার মায়া ক'রে ?

স্মরজিং। দেখবেন মশায়, আমার হাতে বেশী টাকা দেবেন না। এ পর্যান্ত টাকার লোভ জয় ক'রেছি।

স্বেক্ত। আপনার কোন্ ব্যাক্ষে একাউণ্ট আছে ?

স্মরজিৎ। কোন ব্যাক্ষে একাউণ্ট নেই মশায়, my bank is my pocket! ব্যাক্ষ—একটী বাক্সও নেই! কি সঞ্চয় ক'রবো?

স্থরেক্ত। এখন থেকে সঞ্চর আরম্ভ কর্মন,—চেক্ নিন।

শ্বরজিং। দিন—; আমি এখনো পর্যান্ত কোথাও বাসা নিইনি

স্থরেক্ত। মেদে থাক্বেন?

শ্বরজিৎ। না; ভাল দেশী হোটেল দেখে রেখেছি। মেসের life বড় stagnant—আমাদের মত লোক থাক্ঁলে অনেকের কৌতূহল বেড়ে উঠ্বে!

স্থরেজ। কাল রাত্রে ঘুমুননি ?

শ্বরজিৎ। সময় পেয়েছিলুম, স্থযোগ আর হ'লো না। শিয়ালদ ষ্টেশনে "ওয়েটিং রুমে" ছিলাম।

স্থরেন্দ্র। বলেন কি! তা এখানে এলেন না কেন?

শ্বরজিং। আমার "ওয়েটিং রুম" আর নদীর তীর বড় ভালোলাগে— বছরাত্রি আমার ঐভাবে কেটেছে। আপনার ড্রাইভারের খবর ক'রেছিলেন ?

স্থারের । ই্যা—এখানেই আছে। আজ থেকে তাকেই আবার কাজে ভিত্তি ক'রেছি। আপনি আজকের দিনটে আমার গাড়ীখানা ব্যবহার করুন। তাকে স্থোগ মত প্রশ্ন ক'র্বেন।
(জয়ন্তী দেবীর সহিত ঠাকুর চা-জলখাবার লইয়া আসিল)

জয়ন্তী। আমায় সঙ্গে নিয়ে যাবে বাব। ?

স্থরেক্ত। তুমি কোথায় যাবে ?—আমিই যেতে ইতস্ততঃ ক'রুছি!

জয়ন্তী। আমার অত প্রাণের ভয় নেই—তোমরা আমায় নিয়ে চল।

স্থরেন্দ্র। একি ভয়ের কথা হ'ল ? ব্যাপারটা একটু জটিল! একটা দলের ভিতর গিয়ে প'ড়েছে। তাকে কৌশলে উদ্ধার ক'রতে হবে। আমরা উতলা হ'লে ওঁর কাজের অস্কবিধে হবে যে!

জয়ন্তী। । আমি কিছুতেই মনকে শান্ত ক'র্তে পাচ্ছিনে!

স্থরেশ্র। *বৈশ তো, চল—আমরা একসঙ্গেই বেরুই! তুমি যাও, কাপড়-চোপড় ছেড়ে তৈরী হ'য়ে নাও!

জয়ন্তী। সেই ভাল, আমি আর এবাড়ীতে তিষ্টুতে পাচ্ছি না!

প্রস্থান।

ञ्दब्ध। वाशनि (म ছোকরাটীকে চেপে ধরেন্নি?

দ্বিতীয় অঙ্ক

- স্মরজিৎ। বেশী কথা জিজ্ঞাসা করিনি: আলাপ ক'রলাম, ভালছেলে ব'লেই মনে হ'লো।
- স্থরেন্দ্র। আপনি চ'লে আসার পরও ছেলেটী কি সেখানেই ছিল?
- শ্বরজিৎ। না—আমার সঙ্গে সঙ্গেই আসে। সে নাকি মেয়েটীকে গুণ্ডাদের হাত থেকে উদ্ধার ক'রেছে। একটা চমৎকার heroic গল্প বল্লে—।
- স্থরেন্দ্র। যদি সে—্যানে your first lady—উৎপলা হয়, আপনার কি । ধারণা, উৎপলার সঙ্গে ছেলেটীর পরিচয় ছিল ?
- শারজিং। নইলে উংপলার কাছে তাকে আনবে কেন ? শালথের বাড়ীর
 সঙ্গে স্থনীতি দেবী ব'লে যে মেয়েটী আত্মপরিচয় দিচ্ছে,
 আপনার কন্যা-অপহরণ, আর গত রাত্রের ঐ ব্যাপার, এ
 ঘটনাগুলো একসঙ্গে গাঁথা।
- স্থরেন্দ্র। অথচ পুলিশ এর কিছুই জানে না! এ gangএর কাজ কি জানেন ?—শুধু blackmailing নয়, woman export—এই সব মেয়েদের চালান দেয় মোটা কমিশনে!
- শ্বরজিং। কাল আমি আপনার সব কথা ঠিক্ বিশ্বাস করিনি। আজ
 আমার ধারণা হ'চ্ছে, এরা সব পাকা খেলোয়াড়,—সহুজৈ ধরাছোঁওয়া যায় না!
- স্থ্যেক্ত। হঁ, এর মধ্যে সব বিশিষ্ট ভদ্রলোক আছে—উচ্চশিক্ষিত যুবক—Men of position and culture! আপনাকে যে কাজ দিয়েছি—Worthy task of a noble young man!

স্মরজিৎ। আপনার গাড়ী ঠিক্ আছে?

স্থরেন্দ্র। আছে—(উচ্চকণ্ঠে) সাতকড়ি!

(সাতকড়ির প্রবেশ)

স্থরেন্দ্র। ভাইভারকে গাড়ী বের করতে বল।

[নমস্বার করিয়া দাতকড়ির প্রস্থান।

স্মরজিং। দিন ?—কত টাকার চেক্ দেবেন ?

স্থরেন্দ্র। Now you are in form! কত টাকার চেক দেব ?—
হু'হাজার ?

স্মরজিৎ। হ্যা। আজ প্রাপনারা আমার দঙ্গে যাবেন না—আমি একাই বেরুব।

স্থরেন্দ্র। তাহ'লে এইবেলা বেরিয়ে পড়্ন—জয়ন্তী এলে আবার কাঁদা-কাটা ক'রবে—!

স্মরজিৎ। কথাটা মন্দ বলেন নি। ওঁকে বুঝিয়ে বল্বেন--

স্থারেন্দ্র। (নেপথ্যাভিমুখী) কে ?—দীনবন্ধু ?—শোন! (দীনবন্ধু ড্রাইভার আসিল)

স্থরেন্দ্র। বাবু যেখানে যেখানে যেতে চান,—যতক্ষণ গাড়ী রাখতে চান, রাখ্বে।

मीनवस् । এই বাবু?

স্থরেন্দ্র। ই্যা—যদি রাত পর্য্যস্ত গাড়ী রাখেন, তাতেও আপত্তি ক'রো না।

मीनवम् । य आख्य-!

শ্মরজিৎ। দরকার হ'লে ডাক্তে পারি—বাড়ীতেই থাকবেন!

স্থরেক্স। বাড়ীতেই থাক্বো—একটা ফোন ক'রে আস্বেন।

দ্বিতীয় অঙ্ক

স্মরজিং। এস দীনবন্ধু, তোমার সঙ্গেই ভাসা যাক্!

িদীনবন্ধ ও স্মরজিতের প্রস্থান।

(জয়ন্তীর পুন:প্রবেশ)

স্তরেন্দ্র। কই ?—তুমি কাপড় বদলে এলে না ?

জয়ন্তী। না—শ্বরজিৎ চ'লে গেছে ?

স্তরেক্ত। না—এখনো যায়নি ; নীচে গেল— একা যেতে চায়!

জয়ন্তী। তাই যাক্-!

স্থরেক্র। তুমি যাবে না?

জয়ন্তী। আমার কিছু ভাল লাগ্ছে না। বড় প্রাণ কেমন ক'র্ছে—বড়ড কাল্লা পাচ্ছে! কোথায় গেলে একটু জুড়ুতে পারি, আমায় ব'ল্তে পার ?

স্থরেন্দ্র। (অনেকক্ষণ জয়স্তীর মুখের দিকে চাহিয়া দেখিলেন) তুমি অত উতলা হ'চ্ছ কেন?

জয়ন্তী। কি জানি—কেন, তোমায় ঠিক্ বুঝিয়ে ব'ল্তে পার্বো না।
চল—কালীঘাটে গিয়ে মায়ের পুজো দিয়ে আসি; তোমায়
থেতে হবে।

স্থরেক্র। আপত্তি ছিল না—কিন্তু গাড়ীখানা ছেড়ে দিলুম যে!

জয়ন্তী। চল—ট্যাক্সি ক'রে যাই।

স্থরেক্র। তাই চল—।

(স্বামী-স্ত্রী পরস্পর পরস্পরকে বুঝিতে পারিতেছেন না)

[উভয়ের প্রস্থান।

দ্বিতীয় দৃশ্য

ভূধর মুখোপাধ্যায়ের বাড়ীর আফিস-ঘর।

ভূধরবাবু ও রঞ্জন (গতরাত্রে ইহাকে স্থনীতি দেবীর ঘরে দেখা গিয়াছিল) তুইজনের নির্জ্জনে আলাপ চলিতেছে।

ভূধর। কাগজ দেখেছ?

রঞ্জন। কাগজ দেখেই তো সকালে আপনার কাছে এলুম!

ভূধর। কার কাজ?

রঞ্জন। একটী নতুন ভদ্রলোককে কাল স্থনীতি দেবীর ঘরে দেখেছি—

ভূধর। কে সে?—স্থনীতির কোন আত্মীয়?

রঞ্জন। এ পর্যান্ত স্থনীতি দেবীর কোন আত্মীয়কে দেখিনি, আছেন ব'লেও শোনা ছিল ন।!

ভূধর। স্থনীতির সঙ্গে তোমার ঘনিষ্ঠতা আছে ?

রঞ্জন। না, আপনার আদেশ মত আমরা সবাই ওঁকে সম্মান করি।

উনিও সকলের মর্য্যাদা রেখে কথা বলেন।

ভূধর। ঘটনা ঘটে রাত্রি একটায়?

রঞ্জন। হ্যা--!

ভূধর। কাগজে যা বেরিয়েছে, তার ভিতর কতটুকু সত্য আছে ?

রঞ্জন। একেবারেই মিথ্যে!

ভূধর। মেয়েটীর আত্মীয়স্বজন ঘটনা জানতে পেরে পিছনে মোটর নিয়ে তাড়া ক'রেছিল ?

দ্বিতীয় অঙ্ক

রঞ্জন। গাড়ীতে আমিই ছিলাম; এমন কোন ঘটনা ঘটেনি.—ঘটবার উপায়ও ছিল না।

ভূধর। কেন?

রঞ্জন। মেয়েটির আত্মীয়ম্বজন, বাপ-মা—কেউ নেই!

ভূধর। কার আশ্রয়ে ছিল ?

রঞ্জন। এক দূর-সম্পর্কের বিধবা মাসি,—দিনরাত বকাবকি ক'রতো !

ভূধর। মেয়েটী তোসায় বিশ্বাস করে?

রঞ্জন। করে!

ভূধর। তুমি তাকে ভালবাস?

রঞ্জন। ভালবাসা দেখাতুম—

ভূধর। ভালবাস্তে না?

রঞ্জন। বিজ্নেস্ আর ভালবাসা এক সঙ্গে হয় না শুর্!

ভূধর। তোমার প্রতিদ্বন্দী আছে?

तक्षन। यत्न रुग्न ना —!

ভূধর। রাত একটায় ঘটনা ঘটেছে। পাঁচটার কাগজে বেরিয়েছে। সেই শেষরাত্রে নিঃস্বার্থ পরোপকারের জন্মে কে ঘট**না**টী কাগজে বের ক'রলো ?

রঞ্জন। যে কাগজে বার ক'রেছে—দে কাগজওয়ালাদের পরিচিত।

ভূধর। হয় তুমি, না-হয় স্থনীতি—আর না হয়, তুমি যে নতুন লোকটার কথা বল্লে—সেইই!

রঞ্জন। চতুর্থ ব্যক্তি হ'তে পারে না। আমার মনে হয়, তৃতীয় ব্যক্তি সেই নতুন লোক।

ভূধর। (চিস্তিতভাবে)—মেয়েটী স্থন্দরী? तक्षन। ञ्चनती! ভূধর। ভাল কাপড়চোপড় আর ঝুটো গয়না একসেট কিনে দিও! রঞ্জন : আচ্ছা ! ভূধর। স্থনীতি বিদ্রোহ কর্তে পারে? কি মনে কর? तक्षन। जान्हर्या नय! ভূধর। মেয়েটীর নাম ? রঞ্জন। প্রতিভা। ভূধর। আমাদের নতুন নাম দিতে হবে। त्रक्षन्। वलून---? নদীর নাম,—পাঞ্জাব কি কাশ্মীরের তুইএকটা নদীর নাম ভূধর। বলতো—নতুন ধরণের ? त्रक्षन । শত্যা-ভূধর। আর একটু মোলায়েম। রঞ্জন। রেবা, বিপাশা— বিপাশা is all right—তার নাম রইল 'বিপাশা'। মেয়েটী ভূধর। বেশ cultured মনে হয় ? ঠিক cultured নয়—native simplicity আছে। রঞ্জন। ভূধর। স্থনীতির কাছে রাখা নিরাপদ? রঞ্জন। বেশীদিন রাখা নিরাপদ নয় বোধ হয়! ভূধর। তুমি সন্দেহ ক'র্ছো? রঞ্জন। নতুন মানুষটীকে।

ভূধর। (পরিক্রম করিতে করিতে) পঞ্চাশ টাকার চেক্ দিলে চল্বে?

রঞ্জন। পঁচাত্তর টাকা দিন—কাল হিসেব পাবেন।

ভূধর। (চেক্ লিখিয়া রঞ্জনের হ'তে দিলেন) আজ্বের রাভটাও মেয়েটি স্থনীতির কাছেই থাক্বে। নতুন মাস্থবের সন্ধান যদি পাও—আমায় ফোন ক'রো।

রঞ্জন। আচ্ছা—নমন্ধার!

[প্রস্থান।

ভূধর। (ভূধরবার্ সিগারেট ধরাইলেন। পরে ফোন লইয়া) Hallo! বড়বাজ্ঞার

1234.
কে ?—তুমি ? Quite O. K.! আচ্ছা—কাঁদাকাটি
কচ্ছেনা তো? তুটো তিনটে দিন তোমায় একটু কষ্ট কর্তে
হবে! নতুন লোকটা কে ?—Admirer ? আজ আর
আস্বার দরকার নেই। Be a guardian— রশ্ধন যাচ্ছে।
কিছু আদায়ের সন্তাবনা আছে। পরশু এলে চল্বে। এর
মধ্যে আমি একদিন যেতে পারি; আচ্ছা—More in future!

(क्र्यून अराम कतिन)

कूम्म। वावा!

ভূধর। কি—?

कुम्म। छोका—

ভূধর। টাকা কি হবে—?

कूम्म। विজ् तिम क'त्रवा!

ভূধর। কিসের বিজ্নেস?

কুমুদ। চিটে গুড়ের।

ভূধর। চিটে গুড়ের ?

কুমুদ। ই্যা—; একটা লোক চিটে গুড়ের বিজ্নেস ক'রে ক'লকাতায় তিনথানা বাড়ী ক'রেছে। আর ব্যাক্ষে fixed depositএ বায়ান্ন হাজার টাকা জমিয়েছে।

ভূধর। লোকটাকে দেখেছ ?

कूम्म। ना-कथा छत्नि ।

ভূধর। কার কাছে শুনেছ?

কুম্দ। নেত্যগোপাল খুড়ো ব'ল্ছিল, নীলগাঁয়ের পরীক্ষিং সর্দার নাকি চিটে গুড়ের কারবারে খুব লাভ ক'রেছে।

ভূধর। যে চিটে গুড়ের কারবার করে, তার নাম হয় পরীক্ষিৎ সর্দার,
কুমৃদ মৃকুজ্জ্যে নয়—বুঝেছ ? সে পাঞ্জাবী গায় দেয় না—হাত-কাট।
ফতুয়া পরে; তার মা সিনেমা দেখে না, বোন কলেজে পড়ে না!

कुमून। পाक्षाची गाग्न मिटन कि विक्रानम क्वर इय ?

ভূধর। 'ফোপল's broker,—so long the blessed father is alive! তার পর 'সিনেমা হাউদে'র গার্ড কিংবা mow the grass for the horse!

কুমুদ। আপনি ভাবেন, আমি কিছু ক'রতে পারিনে?

ভূধর। কি ক'রতে পার তুমি — ?

কুমুদ। আপনি যদি আমায় টাকানা দেন তো, আমি দেশে গিয়ে ফলফুলুরী আর তরি-তরকারীর চাষ ক'রবো!

কুমুদ। চাষ যদি করতে পারি তো পাঞ্জাবীও ছাড়তে পারবো। আমার গায়ে জোর আছে, থালি গায়ে কোদাল মারতে পারি!

ভূধর। পারবি?

कूम्म। আগে विজ্নেস क'त्रवा-यिन ना इय, তথন চাষ क'त्रवा।

ভূধর। যা এই পঁচিশটে টাকা নিয়ে যা—মফঃস্বলের দশটা হাট আর ক'লকাতার পাঁচটা বাজার ঘুরে আয়। কোথায় কোন্ জিনিষের আমদানি-রপ্তানি, কোন্ জিনিষ কোন্ হাটে কিনে কোন্ হাটে বিক্রী ক'রতে হয়—জেনে আসবি! এই পঁচিশ টাকা কিসে থরচ ক'রেছ—সেই দিন হিসেব নেব।

कूम्म। আচ্ছা—আমি আজই রওনা হ'চ্ছি।

ভূধর। তোমার মা কোথাঁয়?

कूम्म। चूम्टक्-!

ভূধর। এখনো তাঁর স্থপ্রভাত হয় নি!

(কুসুমকামিনীর প্রবেশ)

কুস্থম। না—তা হবে কেন? যেমন সোয়ামী, তেমনি পুজুর! আহা— কি স্থথের সংসার গা! সকালে উঠেই বাপ-বেটায় মিলে আমার আদ্ধ হ'চ্ছে।

কুমুদ। আমার ব'য়ে গেছে, ঘুমুচ্ছিলে—তাই বল্লাম!

কুস্থম। দেখা যাবে, দেখা যাবে—তোর বউ এলে তাকে নিয়ে ভোরবেলায় 'মর্ণিং ওয়াক্' করিস! আমার আর কদিন? কাটিয়ে তো দিইছি, তথন সংসারে 'ডিসিপ্লিন্' হবে। ঐ 'ক্যান্ভাসার'-মাগীকে বিয়ে ক'র্বি না কি?

- কুমুদ। আমি ভোমাদের পরামর্শ নিয়ে বিয়ে ক'রবে। না।
- কুস্থম। তুই ওকে ভালবাসিদ্?
- কুমুদ। বাসিই য়দি—ভাতে কি হ'য়েছে ? তোমার মেয়ে যে বিভাকরকে ভালবাসে ?
- কুস্থা। মেয়ে যে বি-এ পাশ ক'রেছে—তুই যে তিন-তিন বার বি-এ ফেল কল্লি হতভাগা!
- कुमून। वि-এ ফেল क'রলে বুঝি আর 'লভে' প'ড়তে নেই ?
- কুহ্ম। No—A B. A. plucked boy has no right to fall in love with a decent girl. তুমি বরং ঠাকুরকে চা আনতে বল—যা তুমি পার!
- কুমুদ। আমার ব'য়ে গেছে। আমি এখুনি দেশে চ'লে যাব, বিজ্নেস
 ক'রে টাকা রোজগার ক'রবো: তারপর, যাকে ভালবাসবো তাকে
 বিয়ে ক'রবো। আমার শশুরের টাকায় তোমায় রাব্গিরি
 ক'রতে দেব না।

প্রস্থান।

- কুস্থম। বিজ্নেস ক'রবার বৃদ্ধি ওকে কে দিলে? বল্লাম, একটা চাকরি করে দাও; না হয়, তোমার কাজেই নাও-না! এই তো, কত লোককে কত টাকা দিচ্ছ?
- ভূধর। হ্যা দিচ্ছি, তবে থাক্—একটা দিক একটু ফাঁক থাক্।
- কুহ্ম। কি যে বল বাপু—তোমার কথার মানে বুঝিনে!
- ভূধর। এখন আর মানে বুঝে কাজ নেই, এরপর তখন মিলিয়ে নিও।
- কুস্ম। (খবরের কাগজ পড়িতে পড়িতে) এটা প'ড়েছ? আচ্ছা—জ'পানের

কাণ্ডটা কি আমায় ব'ল্তে পার ? 'Asia for Asians',—Is there any sense in it?

ভূধর। এখন কি তোমার সঙ্গে রাজনীতি আলোচনা ক'রতে হবে ?

কুস্ম। ক'ল্লেই বা-!

ভূধর। সাড়ে দশটা বৈজে গেছে, এখনো তোমার চা থাওয়া হয়নি!

কুস্থা। ঠাকুরকে একট্ট চেঁচিয়ে ব'লে দাও না। এক কাপ চা দিয়ে যাক্—।

ভূধর। এথনি একটা ভদ্রলোকের আসবার কথা আছে।

্কুস্ক্য। তোমার ভদ্রলোক তো ?—আমার সব জানা আছে!

ভূধর। সেইজগুই তো তোমায় চটাতে ভয় পাই।

কুস্থম। আমি অস্ততঃপক্ষে এডিটোরিয়লটা শেষ না ক'রে এথান থেকে উঠ্ছিনে—Let him come.

ভূধর। ঠাকুর, শীগ্গির এক কাপ— (চা লইয়া ঠাকুরের প্রবেশ)

ठीकुत। এই यে वातृ!

কুস্বন। ঠাকুর, তোমায় এক সপ্তাহ ছুটি দেব, আর কিছু টাকা দেব—
'ফির্পো'র 'চীফ ষ্টুয়ার্ড'কে ব'লে রেখেছি, তোমায় যত্ন ক'রে
আপ-টু-ডের্ট থাবার তৈরী কর্তে শেথারে। আমরা এসব থাবার
ছেড়ে দেব—বুঝেছ ?

ঠাকুর। আমি কিছু কিছু শিথে ফেলেছি। আজকে মেস্তে আছে— টেংরামাছ রোষ্ট, হাফ্বয়েলড্ এগফ্ট, আর কুচো চিংড়ি with পালনশাক and কাঁটালের বিচির soup.

ভূধর। চমৎকার, তোমার মাইনে বাড়িয়ে দেওয়া দরকার ঠাকুর!

ঠাকুর। সাহেবের দয়া—!

ভূধর। আপাততঃ ঘরে গিয়ে একটা সিগারেট থাও। (সিগারেট দিলেন)

[ঠাকুরের প্রস্থান।

কুস্কম। যাও—জমিটে বায়না ক'রে ফেল!

ভূধর। পরশুদিন বায়না ক'রবো।

কুস্থম। 'ফেসিং দি লেক্' বাড়ী হবে—প্ল্যান্ আমি তৈরী করেছি।

ভূধর। শুধু প্ল্যান্ তৈরী কেন? মিস্ত্রীও তুমি খাটাবে।

कुञ्चम । ठीष्ठी श्टब्ह ?

ভূধর। না না—ঠাট্টা নয়; আমার নিজের সময় নেই—কাজটাও জানিনে। তোমার যখন কাজ জানা আছে—ইন্জিনিয়ার, কন্ট্রাক্টর, কি ড্যাপ্টস্ম্যান—কাউকে পয়সা দেব না। ওঠ ওঠ—ওই বুঝি ভদ্রলোকটী আসছে!

কুত্ব। Let him come. You can't have any private talk, which I should not know.

ভূধর। এ অন্ম কথা। -

কুস্কম। হ'লই বা অন্ত কথা! আমি কাউকে ব'ল্বো না।

(নেপথ্যে মাড়োয়ারী মিঃ রামদাস শেঠ)

রামদাস। (নেপথো) মুখার্জিসাহেব কুঠীতে আছেন?

ভূধর। ই্যা—আছি! কে—শেঠজী? one minute—আমি যাচিছ! যাও—লক্ষীটি, বাড়ীর ভিতর যাও। একটা অন্ত প্রভিক্ষের

লোক তোমায় দেখে যাবে—কি মনে ক'রবে! After all, we are still orthodox Bengali Brahmin!

কুম্বন। আমরা 'অর্থডকা' নই,—কেন গ্রাকান' কচ্ছ ৮ও—কে পৃহণ্ডিওয়ালা ?

ভূধর। আরে, না না—সে অন্য ব্যাপার—অন্য ব্যাপার!

कुछ्य। (पथ, भाषा कथ।—(प्रना यि कत, आगांत वानिगक्षत वाष्ट्री यन होनाहानि ना करत!

ভূধর। সে বাড়ী তে। হবে তোমার নামে। এ যা'কিছু আয়োজন দেথ্ছো—সবই বালিগঞ্জের বাড়ীর জন্মে। Have faith in me. কুসুম। আছ্যা!

> ্ভিধর ধার থুলিলেন, কুমুমকামিনী প্রস্থান করিলেন, রামদাস শেঠ ঘরে আসিলেন। প্রবেশপ্রসান-কালের সন্ধিক্তণে ছুই জনের চোপোচোপি হইয়া গেল—।

রামদাস। Is she the lady in question?

ভূধর। No, no, no—certainly not!

রামদাস। Then, who is she?

ভূধর। My wife sir, my wife—my better-half.

রামদাস। My God! I thought—

ভূধর। Please don't think—বস্তন! সিগারেট ?— (রাসদাস সিগারেট লইল)

রামদাস। কাগজে থবর বেরিয়েছে কেন? Was there any গোলমাল?

ভূধর। I think not.

রামদাস। তবে? A traitor in the camp?

ভূধর। না—It's another case. আমাদের ব্যাপারই নয়।

রামদাস। আপনার সন্দেহ হ'চ্ছে না? I suspected, as soon as I read.

ভূধর। প্রথমটা একটু সন্দেহ আমারও হ'য়েছিল। You can't read between the lines, it is so vague—কোনো ইংরিজী কাগজে নেই—

রামদাস। আমি শুধু প্রশ্ন জিজ্ঞাসা কর্চ্ছি, আপনার বাড়ীতেই আছেন নাকি?

ভূধর। ঠিক্ আমার বাড়ীতে না হলেও—at my disposal, ভাবনা কিছু নেই! আজ কিছু payment ক'চ্ছেন নাকি ?—

রামদাস। As you like it — টাকার ভাবনা কি?

ভূধর। কোথায় পৌছে দিতে হবে?

রামদাস। করাচী on 15th November. তারপর থেকে আপনাদের আর দায়িত্ব নেই—But we want an accomplished girl.

ভূধর। যেমনটী মহিলার হওয়া উচিত—A typical lady or rather a lady in the making! এক মাস আমাদের হাতে থাক্বে। এই এক মাসেই তো তার টেণিং—থরচ তো এখনই।

রামদাস। খরচ কর্ত্তে তো আমরা রাজি আছি মুখাজ্জিসাহেব! কত টাকা দেব ?

ভূধর। The second instalment দশ হাজার। বাকী টাকা— করাচী পৌছনোর পর—যথন পুরোপুরি আপনাদের হাতে গিয়ে প'ড়বে।

রামদাস। Ready money?

ভূধর। Cash.

त्रामनाम । या माध्रवन, — मर्क रगर् र्रर

ভূধর। চলুন-!

রামদাস। আইয়ে—একবার মেয়েটীকে দেখাবেন?

ভূধর। চেষ্টা করবো।

িউভয়ের প্রহান।

[ভূধর বাবু চলিয়া যাইবার কিছু পরে কুমুদরঞ্জন ঘরে আসিল—এবং খুব মনোযোগ সহকারে 'টেলিফোন গাইড' দেখিতে লাগিল—কিছু পরে প্রথমে চিত্রা পশ্চাতে বিভাকর প্রবেশ করিল]

िछा। य नाम थूँ जहा, 'हिलिकान गाईए 'म नाम निर्दे!

কুমুদ। ভারি ফাজিল হয়েছ; এই যে—তুমিও সঙ্গে এসেছ!

বিভাকর। বাঃ—চমংকার অতিথিসংকারের নমুনা দেখছি! চলে যাব নাকি—?

कूमून। তোমরা চ'লে যাবে কেন? আমিই যাচিছ!

চিত্রা। কেন—ফোন করনা ?—কাকে ফোন ক'রবে—আমি জানি।

কুমুদ। আমি কাকে ফোন ক'রবো, তুই কি ক'রে জান্লি? আমি জগদীশ বাব্র ফোন নাম্বার দেখ্ছি।

চিত্রা। আমার নাম্বার মনে আছে—গাইড্ দেখ্তে •হ'বে না—বড়বাজার—3021.

कूभूम। जागि यमि कान ना कति !

চিত্রা। কেউ মাথার দিব্যি দিচ্ছে না। তুমি ফোন ক'রো না—মাথা ঠাণ্ডা করো।

কুমুদ। আমার মাথা খুব ঠাণ্ডা আছে। তোমরা চু'টাতে মাথা ঠাণ্ডা কর।

বিভাকর। কুম্দদা! তুমি তো আমার উপর কখনো নিদয় ছিলে ন।; আমি কি অপরাধ ক'রেছি দাদা?

কুমুদ। বিভাকর, Do you really love চিত্রা?

বিভাকর। তোমার এ কথার উত্তর দেওয়া আবশ্যক মনে করি না।

कूम्म। (कन?

বিভাকর। তুমি চিত্রাকেই জিজ্ঞাসা কর। আমি কাউকে ভালো বাসি না বাসি—that's my concern.

বিভাকর। আমার জানা আছে।

কুমুদ। তুমি আমায় 'ইগ্নোর' ক'র্ছ?

हिजा। He should—you are not my guardian!

কুম্ন। ও:, বটে? আমি গার্জেন নই; সেটা তোমার সৌভাগ্য নয়— তুর্ভাগ্য! এহান-উন্নত।

চিত্রা। আহা, রাগ ক'চ্ছ কেন দাদা—! বস—তুমি গার্জেন নও ব'লেছি, দাদা তো নিশ্চয় ?

कूम्म। ना-वाभि व'मरवा ना; वाभात्र काक वाह-कारक रक्कि !

िछा। ञ्रनी তिদिর ওখানে? পথ श्रुँ জে পাবে না—বড় জটিল পথ!

বিভাকর। সত্যি কুমুদদা! মাইরি—তুমি স্থনীতিদিকে বিয়ে কর— She is a wonderful lady! আমি যদি—

চিত্রা। তুমি যদি—কি? বল—!

বিভাকর। না—তোমার মুখের উপর আর ব'লবো না!

চিত্রা। বল—তোমায় ব'লতে হবে ?

বিভাকর। কিছুতেই ব'লবো না - বরং তার বদলে একটা সিগ্রেট ধরাব!

চিত্রা। ত্রুমি স্থনীতিদিকে ভালবাস দাদা—সত্যি ভালবাস। কিন্তু, ও তো বিয়ে ক'র্বে না—!

বিভাকর। কে বলেছে - বিয়ে ক'র্বে না ?

চিতা। বলেনি কেউ, আমি ওর মন জানি।

বিভাকর। ওসব বাজে কথা! কুমুদদা, আমি ব'ল্ছি—স্থনীতিদি বিয়ে ক'রবে—আর তোমাকেই বিয়ে করবে! She is for you and you only!

কুমুদ। দে—একটা সিগারেট দে! আমি তোকে ভাল কথাই ব'ল্তে যাচ্ছিলাম—তুই যদি সত্যি চিত্রাকে ভালবাসিদ্, ওকে বিয়ে কর—দেরী করিদ্ নে!

বিভাকর। কেন?—চিত্রার অন্ত জায়গায় বিয়ের সম্বন্ধ হ'চ্ছে নাকি?
কুমুদ। হ'তেও তো পারে! কিন্তু না—তুই বড় ছ্যাবলা, তোর সঙ্গে
বিয়ে দেওয়া চলে না।

মাকড় সার জাল

- চিত্রা। সেইজন্মেই আমার মনটা মাঝে মাঝে বিদ্রোহী হ'য়ে ওঠে। তুমি স্বামীর গান্তীয়্ রাথতে পারবে না।
- বিভাকর। Give me a fair chance.—অন্ততঃ একটা trial দেও। (চিত্রার পাশে গিয়া দাঁড়াইল)
- কুমুদ। (বিভাকরের কাণ ধরিয়া) আরে গোল যা—একেবারে লজ্জাসরমের ধার ধারিস্নে হতভাগা!
- বিভাকর। এথনো কাণ মলবার অধিকার তোমার হয়নি। তুমি অনধিকার-চর্চ্চা ক'চ্ছ। স্থনীতিদিকে ব'লে দেব কিন্তু!
- কুমুদ। আরে—ছত্তোর, স্থনীতিদি স্থনীতিদি—কোথায় কি তার ঠিক্ নেই!
- বিভাকর। কিছু ভয় নেই দাদা! আমি আর চিট্রা সেরেফ ষড়যন্ত্র
 ক'রে স্থনীতিদিকে তোমার হাতে তুলে দেব—Don't
 ঘাব্ডাও!
- কুমুদ। আমি পুরুষ মান্ত্রয়—বরং কেড়ে নেব, তবু ষড়যন্ত্র কর্বো না।
- চিত্রা। আমাদেরও ষড়যন্ত্র কর্ত্তে হবে না, তোমাকেও কেড়ে নিতে হবে না—Life is not a six penny novel!
- কুমৃদ। তুই থাম—একুশ বছর বয়সে উনি একেবারে বি**উ**ই'য়েছেন!
 যেন তোমার জীবনের অভিজ্ঞতা six penny novelistর
 চেয়ে বেশী!
- চিতা। স্থনীতিদির মন কিসে নরম হয়—আমি জানি!
- কুমুদ। ও সব আমার দারা হবে না, খোসামোদ আমি কাউকে ক'রতে পার্বো না— আমি পুরুষ বাচ্ছা!

'দিতীয় অঙ্ক

্বিভাকর। কিন্তু ভালবাসায় একটু আগটু খোসামোদ, একটু অতিশয়োক্তি দরকার হয় দাদা! অনেক বড় বড় পুরুষ ঐ ধরণের কাজই ক'রে থাকেন, ইতিহাসে লেখা আছে।

চিত্রা। তুমি জিদ্ করোনা, গোঁয়ার্ত্তমিটে ভাল নয়—আমরা যা ব'ল্বো সেইভাবে চ'ল্বে।

কুমুদ। No—I go my own way! (ঘড় দেখিল) সাড়ে এগারটা, আর নয়—আমার অনেক কাজ! তোর এই—ঢংটাং আমার ভাল লাগে না! বিভাকর—একটু মান্ত্যের মত হ'!

প্রস্থান।

বিভাকর। খুব 'কম্প্লিমেণ্ট' দিলে তো?

চিতা। সত্যি, তোমায় পুরুষ মান্ত্য ব'লে মনে হয় না বিভাকর!

বিভাকর। বটে ?—কি মনে হয় ?

िष्य। Just a companion.

বিভাকর। তার মানে ?

চিত্ৰা। You are too refined to be a man!

বিভাকর। তোমার মতে—refinement পুরুষ মান্ত্র্যকে মানায় না?

চিত্রা। অন্ততঃ তাকে effiminate ক'রে তোলে!

বিভাকর। কি রকম বর তুমি পছনদ কর?

চিত্র। সাত সমুদ্র তেরো নদী পারের রাজপুত্র, যে বন্দিনী রাজকস্থাকে উদ্ধার ক'র্তে পারে—এমন বীর!

বিভাকর। পৃথিবীতে আজকাল রাজপুত্তুরের সংখ্যা বড়ই ক'মে গেছে। তোমার বিয়ে হওয়া মুস্কিল দেখছি!

চিতা। রাজপুত্তরের বদলে ফ্যাসিষ্ট, নাজি—or even a communist may do!

বিভাকর। কম্যুনিষ্ট হ'লে চ'ল্বে তে।? ফ্যাসিষ্ট, নাজি— এখনো সমুদ্রলজ্ঘন করেননি!

চিত্রা। আস্তে দেরী হবে না। আপাততঃ কম্যুনিষ্ট হ'লেই · চ'ল্বে—!

বিভাকর। কাল থেকে কম্যুনিজ্মের রিহর্সাল দেব!

চিত্রা। তোমার বাবা যে তোমায় "সিভিল সারভিসে"র জন্মে বিলেত পাঠাবেন— ?

বিভাকর। তুমি কার কাছে শুন্লে?

চিত্রা। কেন—তুমিই তো ব'লেছিলে!

বিভাকর। মিথ্যে কথা ব'লেছিলাম—চাল্ দিয়েছিলাম!

চিত্রা। তোমার বাবা তোমাকে বিলেত পাঠাতে চাননি ?

বিভাকর। দে—আমি যখন 'থাড ক্লাস' থেকে প্রোমোশন পাই, তথন বাবার আমার সম্বন্ধে ঐরকম একটা big ambition ছিল!

हिजा। এथन म 'आश्विमान' तिरे १

বিভাকর। থেঁদীর বিয়ে দেবার পর থেকে অ্যান্বিশানটা খুব কাহিল হ'য়ে প'ড়েছে! ওটা টাকার খেলা কি না?

চিত্রা। তাহ'লে তুমি কি ক'রবে ?

বিভাকর। সত্যিকারের কম্যানিষ্ট হব।

চিত্রা। কিষাণসমিতি আর শ্রমিকসমিতির প্রেসিডেণ্ট হবে?

বিভাকর। হ'তে পারি!

চিত্রা। বক্তৃতা দেবে—?

বিভাকর। হুঁ—

চিত্রা। বাংলায় ?

বিভাকর। না—ইংরিজি, বাংলা, হিন্দি আর উদ্দু—চারটে ভাষা মিশিয়ে একটা ষ্টাইল তৈরী ক'রবো।

চিত্রা। আচ্ছা বিভাকর, তুমি 'ফিল্ম অ্যাক্টিং' ক'রতে পার ?

বিভাকর। পারি—

চিত্রা। ফিল্ম অ্যাক্টর ভাল—না কম্যানিষ্ট ভাল ? তোমার নিজস্ব মতামত কি ?

বিভাকর। সব ভাল—!

চিত্রা। তোমার মা তো সংমা?

বিভাকর। লোকে বলে—আমি বুঝতে পারিনে। কার কাছে শুন্লে ?

চিত্রা। তোমার কাছেই শুনেছি।

বিভাকর। আমি এত কথা তোমায় ব'লেছি নাকি ?

চিত্রা। তোমার সব কথা আমি জানি!

বিভাকর। বটে, তুমি ডায়েরী লেখ— ?

চিত্রা। হ্যা--লিখি!

বিভাকর। আর লিখোনা—vary bad habit!

চিত্ৰা। Bad-habit?—and why?

বিভাকর। তুমি যদি কখনো 'স্থইসাইড' করো, ভোমার খাতাপত্তর পুলিসে নিয়ে যাবে—আর আমায় ধ'রে টানাটানি ক'রবে।

চিত্রা। আমি 'স্ইসাইড' ক'রবো কেন?

বিভাকর। Just for the fun of it—তোমার মত মেয়েরাই তো সুইসাইড ক'রে!

চিত্রা। আমি স্বইসাইড ক'রবো না।

বিভাকর। আমি তোমায় বিশ্বাস করিনে! আমার যেন কেমন মনে হ'চ্ছে, তুমি একদিন স্থইসাইড ক'রবে; ডায়েরী থেকে আমার নামগুলো কেটে দিও!

ठिका। ना—कार्ट्या ना!

বিভাকর। আমায় বিপদে ফেলবে—দেটা ভাল হবে? "পাবলিক প্রসিকিউটার" এমন জেরা ক'রবে, কি ব'লতে কি ব'লে ফেল্বো—আমার সব গুলিয়ে যাবে! না না—ডায়েরীর . থাতাথানা আমায় দাও, আমি পুড়িয়ে ফেল্বো।

চিত্রা। না—আমি দেব না।

বিভাকর। যদি স্থইসাইড কর, তথন কি হবে ?

চিত্রা। আমার যদি স্থইসাইড ক'রবার ইচ্ছে হয়—তোমায় ফোন ক'রবো—এক সঙ্গে স্থইসাইড করবো।

বিভাকর। গুড্-পটাসিয়াম্ সাইনাইড্?

চিত্রা। হাা—তাই।

(কুস্থমকামিনী প্রবেশ করিলেন)

কুস্থম। (সন্দেহের চোপে) চিত্রা!

চিত্রা। কি—!

```
কুস্থম। বিভাকর—!
বিভাকর। আজে!
কুস্থম। কি পরামর্শ হচ্ছিল ?
বিভাকর। সে আর আপনার শুনে কাজ নেই—।
কুস্থম। শুনে কাজ আছে।
বিভাকর। ( চিত্রার প্রতি ) ব'ল্বো— ?
চিত্রা। আমি কি জানি ? তোমার খুদী!
বিভাকর। আমার ব'লতে আপত্তি নেই। চিত্রার ইচ্ছে—কথাটা গোপন
         থাক; এক্ষেত্রে আমার বলা কি উচিত হবে?
চিত্রা। বারে!—সমস্ত দোষ্টা আমার ঘাড়েই চাপাবে নাকি?
বিভাকর। দোষ তোমারই।
চিত্ৰা।
         দোষ আমার?
বিভাকর। নিশ্চয়ই!
         আমি কিন্তু সব জানি—বল, কি পরামর্শ কচ্ছিলে?
বিভাকর। যথন জানেন—তথন আর কি ব'ল্বো !—বুঝ্তেই তো
         পাচ্ছেন!
কুস্থম। তবু—তোমায় ব'ল্তে হবে!
বিভাকর। তাহ'লে আপনি জানেন না—।
      তুমি চিত্রাকে ভালবাস ?
বিভাকর। না—!
কুস্থম। ওঃ—আমি মনে ক'রেছিলাম—
বিভাকর। ভুল মনে ক'রেছিলেন—।
```

কুস্থম। তবে তুমি আমাদের বাড়ীতে এস কেন?

বিভাকর। বারণ করেন, কাল থেকে আর আস্বো না। বলেন, এখনি চ'লে যেতে পারি।

कुछ्य। ना—्यान!

বিভাকর। বলুন।

কুস্থম i সুইসাইড সম্বন্ধে কি কথা ব'লছিলে ?—

বিভাকর। ওটা একটা experiment on speculative suicide!

কুহ্ম। সে আবার কি?

বিভাকর। আপনি ঠিক বুঝতে পারবেন না। আপনাদের সময় ওটা ঠিক চলন হয়নি। আপনি চিট্রাকে জিজ্ঞাদা ক'রবেন—বুঝিয়ে দেবে।

চিত্রা। আমি কিছু বোঝাতে পারবো না,—বোঝাতে হয়, তুমি বোঝাও

বিভাকর। বড় জটিল থিয়োরী! আজ তো আমার সময় নেই, আমি পরশুদিন এসে আপনাকে বুঝিয়ে 'দেব। চললাম চিট্রা! পারতো—ইন্টোডাক্মনটা ক'রে রেখো।

চিত্রা। আমি একটী কথাও ব'ল্বো না।

বিভাকর। আচ্ছা—well চিট্রা, চল্লুম।

কুস্থম। তুমি ওকে চিট্রা বল কেন? .

বিভাকর। ব'ল্তে বেশ ভাল লাগে; চিট্রা চিট্রা—বেশ ভাল লাগে!—আচ্ছা, পরশু দেখা হবে। -—নমস্কার!

[প্রস্থান।

(কুস্থমকামিনী বহুক্ষণ মেয়ের দিকে সন্দেহের দৃষ্টিতে চাহিয়া রহিলেন)

```
চিত্র।
          হাঁ ক'রে মুখের দিকে চেয়ে কি দেখ্ছ?
       তুই এই ছেলেটাকে ভালবাসিস— ?
कुछम ।
        ( क्रक्रि कित्रिया भारत्र प्रिक ठाशिल। इंच्छा---वर्ला छालवामि') ना।
চিত্ৰ।।
          তবে ও এখানে আসে কেন ?
कुछ्य।
ठिवा।
          ভাল না বাস্লে বুঝি মান্ত্য মান্ত্যের বাড়ী°আসে না ?
          ওদের বাড়ী কোথায় ? বালিগঞ্জে তো ?
कूछ्य।
          তাইতো ব'লেছে! ওর সব কথা সত্যি নয়।
চিত্রা।
          মিথো কথা বলে ?
कुञ्ग।
চিত্রা।
          প্রচুর !
          তাহ'লে ও তোকে ভালবাদে ? তাই বল্না হতভাগী!
कुञ्चम ।
চিত্রা।
          আমি কেন মুখফুটে ব'লতে যাব ? যার গরজ, সেই বলুক—
           আমার ব'য়ে গেছে—!
```

[প্রস্থান।

কুস্থম। বুঝেছি—তবে বালিগঞ্জে বাড়ী থাকা চাই।

তৃতীয় দৃশ্য

[স্থনীতির ঘর, স্থনীতি ঘরের কাজ করিতেছিল ; স্থনীতি ও পূর্বারাত্রির আগিয়ক নূতন মেয়ে—নাম প্রতিভা।]

স্থনীতি। এথানে কেমন লাগ্ছে!

প্রতিভা। আপনাকে ভালোলাগছে!

স্থনীতি। কেন ?

প্রতিভা। আপনি যে ওঁর দিদি।

স্থনীতি। জায়গাটা?

প্রতিভা। ঘরখানি চমংকার সাজানো-গোছানো! বাইরে যাবার উপায় নেই—এই যা!

স্থনীতি। তুমি বাইরে যেতে চাও?

প্রতিভা। হ্যা—!

স্থনীতি। বাইরে যাওয়ায় বিপদ আছে, তা বোঝ?

প্রতিভা। কি বিপদ?

স্থনীতি। যদিকোন জানা লোকের সঙ্গে দেখা হয়—কোমায় চিনকে পারে?

প্রতিভা। ক'লকাতার সহরে আমায় কেউ জানে না!

স্থনীতি। তুমি কতদিন ক'লকাতায় এসেছ!

প্রতিভা। ত্'তিন মাস! মার চিকিৎসা করাতে এসেছিলুম। মা মারা গেলেন।

স্থনীতি। যাঁদের বাড়ীতে ছিলে, তাঁরা তোমার কে ?

প্রতিভা। মামী বলে ডাক্তুম। আর কথনো দেখিনি। মায়ের সঙ্গে জানাশোনা ছিল।

স্থনীতি। তিনি তোসায় থোঁজ ক'রবেন না?

প্রতিভা। কি জানি ?—ব'ল্তে পারি নে! বোধ হয়—না। তিনি একা থাকেন, তাঁরও সংসারে কেউ নেই—গরীব!

স্থনীতি। তোমরা দেশে থাক্তে।

প্রতিভা। ই্যা!

স্নীতি। দেশ কোথায় ?

প্রতিভা। বন-বিষ্টুপুর! আমাদের বাড়ী জঙ্গল হ'য়ে গেছে, ভয়ানক ম্যালেরিয়া—একশ' সাত ডিগ্রি ক'রে জর ওঠে!

স্নীতি। বরাবর সেইথানেই ছিলে ?

'প্রতিভা। না-বাবা চাকরি ক'রতেন পশ্চিমে-পার্টনায়।

স্বনীতি। তিনি মারা গেছেন?

প্রতিভা। হাা!

স্থনীতি। কতদিন আগে ?

প্রতিভা। আর বছরও এ সময় বাবা বেঁচে!

স্থনীতি। লেখাপড়া জানো?

প্রতিভা। ম্যাট্রিক পাশ করেছি; ফাষ্ট ইয়ার ক্লাশে পড়্তাম!

স্থনীতি। আচ্ছা প্রতিভা, একটা কথা জিজ্ঞাদা ক'রবো ?

প্রতিভা। করুন না!

স্থনীতি। তুমি রঞ্জনকে ভালরাস ?

প্রতিভা। (মৃত্র হাসিল—কথা কহিল না)

স্নীতি। ভালবাস!

প্রতিভা। নইলে ওঁর কথায় আস্বো কেন?

স্থনীতি। রঞ্জন তোনায় বিয়ে ক'রবে ব'লেছে?

প্রতিভা। আপনি তো ওঁর দিদি? ব'লেছিলেন—আমার দিদির কাছে থাক্বে, স্থথে থাক্বে—কেউ কিছু ব'ল্বে না!

স্থনীতি। যাকে তুমি মামী ব'লতে, তিনি বুঝি প্রায়ই তোমায় ব'কতেন ?

প্রতিভা। দিনরাত ব'কতেন ! কোন মান্ত্য যে শুধু এত ব'কতে পারে, তাঁকে না দেখলে আপনিও বিশ্বাস ক'রবেন না!

স্থনীতি। তুমি তাঁর কাছ থেকে পালিয়ে এসেছ, এটা অন্তায় কাজ— তা তুমি বোঝ ?

প্রতিভা। পালিয়ে না এলে, আসা মৃষ্কিল হতো!

স্থনীতি। তা হয়তো হ'ত; কিন্তু এ কাজটা ভাল হয়নি, এটা তুমি বুঝ্তে পার তো ?

প্রতিভা। - ভাল না হ'তেও পারতো,— কিন্তু আপনার কাছে যথন এসেছি, তথন নিশ্চয়ই ভাল হয়েছে!

স্থনীতি। আমায় এত বিশ্বাস ক'রছ কেন?

প্রতিভা। বাঃ—আপনি যে ওঁর দিদি!

স্থনীতি। কার ?—রঞ্জনের ?

প্রতিভা। (লজ্জিতভাবে) ই্যা!

(অতিহুংখে স্থনীতি হাসিলেন)

স্থনীতি। প্রতিভা, আমি তোমার দিদি। আমায় 'আপনি' ব'লো না!

প্রতিভা। 'তুমি' ব'লবো?

স্থনীতি। ইয়া!

প্রতিভা। 'তুমি' ব'ললে আপনার মানের লাঘব হবে না তো ?

স্থনীতি। না—মানের লাঘব হবে কেন ?

প্রতিভা। আপনি যে ওঁর দিদি, গুরুজন!

স্থনীতি। আমি তোমার দিদি, তুমি আমার ছোটবোন!

প্রতিভা। তাহ'লে 'তুমি' ব'লবো?

স্বনীতি। নিশ্চয়ই!

প্রতিভা। 'তুমি' ব'লতে পারলে আমি বেঁচে খাই! 'আপনি' ব'লতে এত অস্থবিধা হচ্ছিল,—বড্ড বাধ বাধ ঠেক্ছিল।

স্থনীতি। আমি বুঝতে পেরেছিলাম। তুমি গান গাইতে জান প্রতিভা?

প্রতিভা। শিথেছিলাম,—অনেক দিন গাইনে; বাবা থাক্তে একবার গ্রামোফোনে গান দেবার কথা হ'য়েছিল।

স্থনীতি। তাহ'লে তুমি ভাল গান গাইতে পারো!

প্রতিভা। বাবা শেখাতেন, বাবা বড় গাইয়ে ছিলেন। তুমি আমায় গ্রামোফোনে গান দেবার ব্যবস্থা ক'রে দিতে পার দিদি? আমি বোধ হয় ভাল গাইতে পারবো!

স্থনীতি। আগে আমায় একথানা গান শুনিয়ে খুদী কর।

প্রতিভা। অনেকদিন গাইনি, তেমন ভাল হবে না। ভুল ধ'রো নাযেন!

মাকড় সার জাল

স্থনীতি। আমি তো তোমার মত ওস্তাদের কাছে গান শিথিনি? ভুল ধ'রবার ক্ষমতা নেই!

> (প্রতিভা সলজ্জভাবে গাহিতে আরম্ভ করিল) গান

ফুলের জীবন শেষ হয়ে যায়—
একদিনের খেলায়;
আজ সকালে ফুটলো যে ফুল,
ঝ'রবে সে ফুল সন্ধ্যাবেলায়!
এত আদর এত সোহাগ,
ফুদে ধ'রে এই অনুরাগ—
থাকবে কি আর, ৰঁধু তোমার,

(যখন) পাঁপড়ি ছিঁড়ে প'ড়বে ধূলায়! আমার পানে তখন তুমি চাইবে নাকো অবহেলায়!

(এখন) কুসুম-সুবাস ক'রতে হরণ কত কথা কয় সমীরণ, গন্ধে মাতাল ভ্রমর আমায় খুঁজছে সারা বন! কাল নিশীথে ছিলাম কুঁড়ি জানিনি যৌবন!

যাত্রী আসে খেয়া ঘাটে, স্যামামা বসলো পাটে জীবন আমার ফুরিয়ে গেল, বঁধু তোমার হেলাফেলায়॥

(গানের মধাস্থলে ছেলে কোলে অনিলা প্রবেশ করিলেন)

অনিলা। বাঃ—এ তো চমৎকার গায়! কাল রাতে এসেছে?

স্থনীতি। ই্যা—তুমি উপরে চ'লে যাবার পরই।

অনিলা। ঠাকুরপোব'লছিল বটে—তোমার ঘরে কারা এসেছে। আত্মীয় ?

স্থনীতি। আর এক সময় ব'লবো'খন।

অনিলা। বেশ মেয়েটী! ভোমার নাম কি ?

প্রতিভা। কুমারী প্রতিভারায়।

অনিলা। আর ক'টি কুমারী তোমার সন্ধানে আছে ?—সব থবর দিয়ে নিয়ে এস!

স্থনীতি। কুমারীদের উপর তোমার এত রাগ কেন?

অনিলা। (প্রতিভার প্রতি) তুমি ভাই কিছু মনে ক'রনা, তোমায় ব'লছিনে—
তোমায় এখনো কুমারী মানায়; কিন্তু এই হতভাগী, বিয়ে
দিলে সাত ছেলের মা হ'তো—তুই আজও কুমারী থাক্বি
কেন লা! (প্রতিভা ছেলেটাকে কোলে লইল)

(দরজার কাছে অনিলার ঠাকুরপো নলিনবাবু আসিলেন)

निन। (वोिष !

অনিলা। কেন ঠাকুরপো!

নলিন। আমার কথা সত্যি ?—সত্যি তো?

অনিলা। সত্যি বই কি!

ত্রীতি। তোমার ঠাকুরপোকে ডাকো না।

विना। वाभि छाक्रव ना, দরকার থাকে—তুই छाक!

স্থনীতি। আমার সঙ্গে introduce ক'রে দাও?

অনিলা। আমার ব'য়ে গেছে! যখন বাজারে বাজারে ফুলেল তেল ক্যানভাস্ করিস্, তথন কে introduce ক'রে দেয়? নেকামো দেখে আর বাঁচিনে!

স্থনীতি। নলিনবাবু, একবার ভিতরে আস্থন না?

নলিন। (নেপথা হইতে বলিল) যাবার উপায় নেই—এন্গেজমেণ্ট আছে।

জনিলা। (নেপথ্যাভিমুখিনী) একজন ভদ্রমহিলা তোমার সঙ্গে যেচে আলাপ কচ্ছে, আর তুমি গ্রাহ্য ক'রছ না! কেন ?—এত গুমোর কিসের ?

নিলন। (নেপথে;) গুমোর নয়, ঝগডা—স্থনীতি দেবীর সঙ্গে আমার ঝগড়া আছে!

অনিলা। কেন ?—স্থনীতি দেবীর অপরাধ ?

নিলন। দেরী হ'য়ে যাচ্ছে—ফিরে এসে তোমার সামনেই ঝগড়া ক'রবো।

षिनिला। हिल (शल,—এल ना!

স্থনীতি। বেশ মানুষ্টী!

অনিলা। তু'বেলা ঘরের সামনে দিয়ে আনাগোনা করে—একবার ডেকে জিজ্ঞাসা করে নে। এক কাপ চা খেয়ে যাও,—এ কথাও ত লোকে মুখ দিয়ে বলে? এখন বলা হচ্ছে—বেশ মান্ত্ৰটী! কচি খুকী!

স্থনীতি। "তোর মতলব কি ?

The state of the s

অনিলা। নিষিদ্ধ ফলের লোভটী তোমায় ছাড়তে হবে।

স্নীতি। আমার নিষিদ্ধ ফলের উপর লোভ আছে—জানলি কি ক'রে?

অনিলা। শিকারী বেড়ালের গোঁফ দেখলে চেনা যায়।

স্নীতি। আমার গোঁফ আছে নাকি! আচ্ছা, সত্যি যদি তোর স্বামীকে কেউ ভালবাসে?—কি করিস্ তাহ'লে?

অনিলা। একবার ভালবেদে দেখ,—দেরেফ গালাগালি দিয়ে ভালবাসা ছাড়াবো!

স্নীতি। ত্র'পক্ষকেই?

অনিলা। না—আগে তোমায়; তু'একটা শুনেছো তো ?—কেমন লাগে ?

স্থনীতি। চমংকার! এমন মিষ্টি গালাগাল কোথায় শিথলি আমায় ব'লবি?

অনিলা। কেন?

স্থনীতি। মাইরি ভাই! তোর গাল আমার বড় মিষ্টি লাগে। কার কাছে শিথলি ? আমি কাউকে গাল দিতে পারি না!

অনিলা। এই ম'রেছে! উনি আফিসে চাকরি ক'রবেন,—পুরুষ মান্ত্রষ হবেন! ব'লে—

> "কত সাধ যায়রে চিতে। মলের আগায় চুট্কী দিতে॥"

স্থনীতি। বেশ শোনালে তো! এর মানে কি ভাই?

व्यनिना। त्नकी …! ভाরি ভাল মান্ত্य; উনি क्ष्रि জানেন না!

প্রতিভা। দিদি, ওকথার মানে আমি জানি, আমাদের বন-বিষ্ণুপুরের লোকেরা বলে, পাটনার লোকেরা জানে না।

(বাহির হইতে রঞ্জন)

রঞ্জন। (নেপথো) স্থনীতিদি!

্রপ্রনের প্রবেশ)

স্থনীতি। এস এস—রঞ্জন এস! লজ্জা কি? আমার বন্ধু এবং 'ল্যাণ্ড লেডি' অনিলা দেবী—

রঞ্জন। নমস্বার !—

অনিলা। নমস্বার—! তোমরা তু'জনে বদে কথা কও, আমি প্রতিভাকে নিয়ে উপরে যাই!

প্রতিভা। (স্থনীতির কাছে) যাবো দিদি ?

অনিলা। আর দিদিকে জিজ্ঞাসা ক'রতে হবে না। আমি তোমার দিদির দিদি!

[অনিলা ও প্রতিভা চলিয়া গেল।

স্থনীতি। অনিলার সামনে আপনাকে "তুমি" ব'লেছি—দরকার ছিল; মাপ ক'রবেন রঞ্জনবাবু!

तक्षन। व्यनिना (पर्वी व्यापनांत मव कथा क्रात्नन?

স্থনীতি। আমি কিছু গোপন করিনে—এসব কি ?

রঞ্জন। প্রতিভার জন্মে আনলুম—কাপড়, গয়না · · ।

স্থনীতি। কর্তা পাঠিয়েছেন ?

রঞ্জন। পছন্দ ক'রে কিনেছি আমি।

স্থনীতি। রঞ্জনবাবু, আপনি প্রতিভাকে ভালবাদেন?

রঞ্জন। যদিই বা ভালবাসি, তাতে সংসারে কারকি ক্ষতিবৃদ্ধি ?

স্থনীতি। ওকে বিয়ে ক'রে সংসারী হবেন?

রঞ্জন। আমি নিজে মাঝে মাঝে অনেক স্বপ্ন দেখি—আপনি আর তার উপর দিবাস্বপ্ন দেখাবেন ন।!

স্থনীতি। কেন ?—স্ত্রীর ভরণপোষণের দায়িত্ব বহন ক'রবার শক্তি আপনার নেই? আমার কাছে যে সাহাযা চাইবেন, তাই পাবেন!

রঞ্জন। আপনি কি আমায় পরীক্ষা ক'রছেন?

স্থনীতি। আপনার এরকম মনে হওয়া স্বাভাবিক ! আচ্ছা, রঞ্জনবারু ! "লেডি ক্যানভাসার" ছাড়া আর কোনভাবে কি আপনি আমায় ভাবতে পারেন না ?

রঞ্জন। ও কথা থাক্!

স্থনীতি। এ কথার আলোচনা ক'রতুম না,—যদি জানতুম, প্রতিভা আপনাকে ভালবাদে না।

রঞ্জন। আমায় ভালবাদে?

স্বনীতি। মনে হয়—! তাকে আপনি বিয়ে ক'রবেন ব'লেছেন?

রঞ্জন। সংসারে কাজ ক'রতে গেলে কত লোককে কৃত কথা বলতে হয়।

স্থনীতি। তা বটে,—আমার জানতে চাওয়াই অন্তায়!

রঞ্জন। আপনাকে কোন প্রতিজ্ঞ। ক'রতে হয়েছে কিনা জানি না।

স্থনীতি। প্রতিজ্ঞা ক'রতে হবে কেন?

রঞ্জন। ব'লতে পারিনে। এই টাকা নিন, প্রতিভার ভরণপোষণের থরচ।

স্বনীতি। প্রতিভা কত দিন এখানে থাকবে ?

রঞ্জন। আজকের কাগজ দেখেছেন?

স্বনীতি। ঐ তো-কাগজ রয়েছে।

রঞ্জন। এ থবর কাগজওয়ালাকে কে দিল?

স্থনীতি। আমি কেমন ক'রে জানবো?

রঞ্জন। কালকের নৃতন মান্ত্রটী কে?

স্বনীতি। আমার পরিচিত নয়।

(স্মরজিতের প্রবেশ)

স্মরজিৎ। আমার কথা হচ্ছে কি?

স্থনীতি। আপনি কি ইন্দ্রজাল জানেন নাকি ?-—স্মরণ ক'রতেই আবির্ভাব! বস্থন—

স্ক্রজিং। আজ আমি তোমার অতিথি!

স্বনীতি। খাওয়াদাওয়া ক'রবেন?

শারজিং। আপত্তি নেই, তোমার অস্থবিধে হবে না তো?

স্বনীতি। পাশের ঘরে 'ইলেক্টিক ষ্টোভ' আছে—কি থাবেন বলুন ?

স্মরজিং। যা দেবে—তাই। "তৃণানি ভূমিরুদকম্—"।

রঞ্জন। আমি ভাহ'লে আসি স্থনীতি দেবী!

স্মরজিৎ। না—আপনার সঙ্গে একটু বিশেষভাবে পরিচিত হতে চাই! সে মেয়েটী কোথায়, আপনি কাল যাকে এনেছিলেন?

রঞ্জন। এই বাড়ীতেই আছে। আপনি কে?

স্মরজিৎ। यमि বলি, পুলিশের লোক ?

(ভূধর মুখোপাধ্যায়ের প্রবেশ)

ভূধর। বিশ্বাস ক'রবো না—পুলিসের সাধারণ বিভাগ, আর গোয়েন্দা বিভাগের সমস্ত কর্শ্বচারী আমার পরিচিত!

স্মরজিৎ। এই যে—আপনিও এসেছেন?

ভূধর। আমি মাঝে মাঝে এসে থাকি; কিন্তু কাল থেকে আপনার সঙ্গে আমার ঢ়'বার দেখা হ'ল কেন—জানাবেন কি ?

স্মরজিং। আপনিই ভাল জানেন।

ভূধর। আপনার সেই বন্ধুটীর দেখা পেয়েছেন, যাঁর শাল্থে যাবার কথা ছিল ?

স্মরজিং। না—সেইজন্মেই তো পাঁচ জায়গায় ঘুরে বেড়াতে হচ্ছে!

ভূধর। একবার থানায় যাবেন কি ?—হয় তো, সেখানে তাঁর দেখা মিলতে পারে ?

স্মরজিং। আপত্তি কি! আপনি সঙ্গে যাবেন তো?

ভূধর। ব্যবস্থা ক'রে দেব নিশ্চয় ?

স্মরজিৎ। তা'হলে চলুন, শুভকর্মে বিলম্ব কেন ?

স্বনীতি। ইনি আমার অতিথি—

ভূধর। জানি!—কিন্তু এর অর্থ কি ?

স্মরজিৎ। অর্থ কি আর একদিনেই জানবেন? তু'চার দিনের ভিতর জানতে পারবেন বৈকি!

ভূধর। তুমি কে?

স্মরজিৎ। চলুন না, থানায় গিয়ে শুনবেন—আস্থন!

ভূধর। তোমায়ু কে পাঠিয়েছে ?

স্মরজিং। আপনি বড় কৌতৃহলী! আধঘণ্টা আর সবুর সইছে না? ব'লছিতো, থানায় চলুন—সব জানতে পারবেন!

ভূধর। (স্থনীতির প্রতি) স্থনীতি, তোমার আত্মীয়— ?

স্নীতি। অতিথি-!

ভূধর। অতিথিসৎকার না কল্লেই নয়!

স্বনীতি। গেরস্তর ধর্ম—অতিথিসেবা!

ভূধর। তাহ'লে তোমার গেরস্ত হবার ইচ্ছে হয়েছে সম্প্রতি!

স্থনীতি। আমি গেরস্তর মেয়ে, এখনো গেরস্তর বাড়ীতেই আছি।

শ্বরজিৎ। তারজন্মে কোন ভাবনা নেই স্থনীতি দেবী, সত্যি যদি তোমার নাম স্থনীতি হয়! কালপরশুর ভিতর একদিন অতিথি হবো—আজ মুখুজ্জোমশায়ের সঙ্গে যাই—!

ভূধর। তুমি আমার নাম জানো-- ?

শারজিং। তা একটু কষ্ট ক'রে জানতে হয়েছে বইকি ? ঠিকানা সংগ্রহ করেছি—আর নাম জানিনে! আস্থন—

ভূধর। রঞ্জন, আমার সঙ্গে এসো!

শারজিং। আর ছু'একটা লোক সঙ্গে নিন—একা রঞ্জন কি আপনাকে রক্ষে ক'রতে পারবে? নিকটে আড্ডা নেই? চলুন-না, আড্ডাটা ঘুরে যাওয়া যাক্!

[বাড়ীর ভিতর দিকের দরজায় ঘা পড়িল। স্থনীতি উঠিয়া ধীরে ধীরে দোর খুলিয়া দিল। প্রতিভা প্রবেশ করিল। সে আদিয়া দেখিল, রঞ্জনকে লইয়া ভূধর ও শ্মরজিৎ কোথায় চলিয়াছে!]

ভূধর। (ষাইতে যাইতে প্রতিভাকে দেখিয়া রঞ্জনের প্রতি) বিপাশা ?

त्रक्षन। शां!

(এই ছইটা মেয়ের মধ্যে কে উৎপলা বুঝিতে না পারিয়া)

স্মরজিৎ। (ভূধরের কানে কানে) উৎপলাকে কোথায় রেখেছেন ?

ভূধর। উৎপলাকে তুমি চেন নাকি?

স্মরজিং। আপনি তাঁকে কোথায় রেখেছেন ?

ভূধর। চল—থানায় চল। চাইকি, সেইথানেই তার দেখা মিলতে পারে।

· [বাহিরের দরজা দিয়া ভূধর, স্মরজিৎ ও রঞ্জনের প্রস্থান।

প্রতিভা। দিদি!

স্থনীতি। কেন!

প্রতিভা। ও লোকটা কে ?

ञ्चनीि । कान् लाकि ?—काल यिनि এम्ছिलन ?

প্রতিভা। না—আর একজন! ওঁকে থানায় নিয়ে গেলেন ?

স্থনীতি। রঞ্জনকে কোথাও নিয়ে হাবে না, সে ভয় নেই!

প্রতিভা। আমার নাম তো উৎপলা নয়, বিপাশা নয়!

স্নীতি। আমি তা জানি।

প্রতিভা। তবে ওসব নাম ক'রছিলেন কেন— ?

স্থনীতি। তা কেমন করে জানবো বন! ওঁরা কাজের মান্ত্য—কত লোকের সঞ্চে ওঁদের কাজ। আমাদের মত হয়তো কোথাও আর ত্'টি মেয়ে আছে, তাদের একটির নাম বিপাশা—আর একটির নাম উৎপলা।

প্রতিভা। আচ্ছা দিদি, আমার সম্বন্ধে নাকি খবরের কাগজে কি বেরিয়েছে ?

স্থনীতি। তোমার সম্বন্ধে!

প্রতিভা। উপরের দিদি তাই ব'লছিলেন। আমায় নাকি ওঁরা হরণ ক'রে এনেছেন। কাগজে নাকি তাই লিখেছে।

স্থনীতি। তোর নাম তো লেখেনি?

প্রতিভা। না—তবে উপরের দিদি ব'লছিলেন, সে নাকি আমার কথা।

স্নীতি। তুমি কি বলে?

প্রতিতা। আমি বল্লুম, আমায় হরণ ক'রবে কেন? আমি ইচ্ছে ক'রে এসেছি!

স্থনীতি। আমার সঙ্গে তোমার কি সম্পর্ক জানতে চেয়েছিল?

প্রতিভা। আমি বলেছি, আমি জানিনে—উনি জানেন, ওঁর দিদি। আচ্ছা দিদি, এরজন্মে ওঁর জেল হবে ?

স্থনীতি। নানা, জেল হবে কেন ? রঞ্জন তো আর তোকে হরণ ক'রে আনেনি ?

প্রতিভা। না—আমি তো নিজে ইচ্ছে ক'রে এসেছি। তবে ওঁকে থানায় নিয়ে গেল কেন?

স্থনীতি। থানায় কি আর কাজ থাকতে পারে না কা'রো?

প্রতিভা। আচ্ছা দিদি, তোমার নাকি আজো বিয়ে হয়নি?

(গীতা ও গীতার মা অনিলার প্রবেশ)

প্রতিভা। এস এস, গীতা—এস।

গীতা। এছ মাছিমা, আমার ছুলে লুডো খেলবে এছ—উপরে এছ!

স্নীতি। গীতার বুঝি এ মাসিমা আর ভাল লাগে না!

গীতা। এ মাছিমা ছোট্র—ভাব ক'রতে ইচ্ছে হয়। তুমি বড্ড বড়—মায়ের মত! তুমি ভাল না।

স্নীতি। তাহ'লে তোর মাও ভাল নয়—বল্ ?

গীতা। মা ভাল! তুমি লুডো থেল না, বায়স্কোপ দেখতে নিয়ে যাওনা। শুধু বিস্কৃট দাও, ভাল না!

অনিলা। য়া-না ভাই প্রতিভা, গীতাকে নিয়ে একটু লুডো খেল্গে— তোর দিদির সঙ্গে আমার হুটো কাজের কথা আছে।

প্রতিভা। আয়-রে গীতা!

অনিলা। দেখিদ—ঠাকুরপোর সামনে বেরুসনি যেন, তোকে সামনে দেখলে হয় তো তোকেই ভালবেদে ফেলবে!

প্রতিভা। আপনি বেশ মজার মজার কথা বলেন! এস গীতা—
[প্রতিভা ও গীতার প্রস্থান]

অনিলা। কা'রা এসেছিল ?

স্থনীতি। (গভীর রহস্তের সহিত) জানতে তৈও না!

অনিলা। কাল রাত্রে আমি চ'লে যাবার পুর যিনি এ**সেছিলেন**, তিনি কে ?

স্বনীতি। বুঝতে পারছিনে!

थिनना। এक छै। कथा व'नदा स्नी छ ?

স্থনীতি। বল !

অনিলা। তুমি জালে জড়িয়ে প'ড়ছ।

স্থনীতি। হয় তোপ'ড়ছি!

অনিলা। কেটে বেকতে চাও

স্থনীতি। কি দরকার?

অনিলা। এটি ভদ্রলোকের বাড়ী—আমার স্বামী গভর্ণমেণ্ট সারভিস্' করেন।

স্থাতি। তোমরা বিপদে প'ড়বে না,—তেমন সম্ভাবনা থাকলে এখান থেকে চ'লে যেতাম।

অনিলা। তুমি কোন অন্থায় কাজ ক'রতে পারো, এ আমি দেখলেও

বিশ্বাস ক'রবোনা।

স্থনীতি। কিন্তু যারা জালে জড়িয়ে পড়ে, তারা অনেক সময় আমার চেয়েও নিরপরাধ। পাপ বৃদ্ধিও তাদের থাকে না—যেমন প্রতিভা। তুমি বুঝতে পেরেছ ব'লে তোমায় ব'লছি!

অনিলা। রক্ষা করা যায় না ?

স্থনীতি। কেউ চেষ্টা করে না।

অনিলা। তুমি পারো না?

স্থনীতি। আমি অনেক দিন আগেই জালে জড়িয়েছি!

অনিলা। জাল ছিঁড়ে আসতে পারো না?

স্থনীতি। (মৃত্ব হাসিয়া) "পলাবার পথ নেই সেই জালে"—!

ष्यिना। পথ निरु—ना रेष्क निरु ?

স্থনীতি। শক্তি নেই, উত্তম নেই,—এখন বোধ হয় ইচ্ছেও নেই! জালের স্বধর্ম এই—শেষ পর্যান্ত ইচ্ছাশক্তি নষ্ট হয়।

অনিলা। যিনি কাল রাত্রে এসেছিলেন, তিনিও উদ্ধার করতে পারেন না ?

স্থনীতি। বুঝতে পাচ্ছিনে! তবে ওঁর শক্তি আছে, আকর্ষণ আছে! (গীতার সঙ্গে প্রতিভার প্রবেশ)

অনিলা। তোরা উপরে ব'সলিনে ?

গীতা। কাকাবাবুকে দেখে মাছিমা পালিয়ে এল!

প্রতিভা। না দিদি, না—তা নয়!

দ্বিতীয় অঙ্ক

স্থনীতি। গীতা—থাবার থাবি?

গীতা। কি থাবার ?

স্থনীতি। তুই যা থেতে চাইবি—শেই থাবার তৈরী ক'রে দেব।

গীতা। তুমি কেক তৈরী ক'রতে পার ?

স্থনীতি। পারি—আয়।

(স্থনীতি গীতাকে কোলে লইয়া পাশের ঘরে যাইতেছে)

তৃতীয় **অ**ঞ্চ প্রথম দুন্য

স্থিকর প্রান্তে বড়লোকের 'বাগান বাড়ার' মত একটা প্রকাণ্ড অট্রালিকার কোন কন্ষ। কন্ষদ্বারে ভোজপুরী দারোয়ান। সেথানে নানাপ্রকারের নরনারী মিলিত হয়। কেহ জানে, এটা স্কুল,—কেহ বা থানিকটা 'ফিন্ম ষ্টুডিয়ো'র মত মনে করে।]

मनी जिन्न । राहि ?—'मिलना मिला'त इनि कि दि ?

ভবশ্চি। আজে—ধামার শুর্!

সঙ্গীতপরিচালক। দোলনার সঙ্গে ঠেকা বাঁধতে পারবে ?

তবশ্চি। আজে—চেষ্টা ক'রে দেখি শুরু।

সঙ্গীতপরিচালক। ধামার তাল, পঞ্চম রাগ—The idea. এস তো হে—
সঙ্গে সঙ্গে গাঁইবে!

(একজন গাহিল)

'(पार्व शिर्मान-पानाय,---'

সঙ্গীতপরিচালক। হ'ল না—চ'লবেনা, চ'লবেনা। দাও তোহে স্থরটা!

গান

ফুলকলি এলে অলি বলে বঁধু, বুকে আয়— নয়নে রাখিব তোরে,

স্থা
 স্থা

এ ফুলে মধু আছে

বেদনারি কাঁটা নাই—

স্থরভি প্রাণে কাঁদে

তারি লাগি' যারে চাই!

• মনের মহুয়া বনে

বঁধুয়া এলো কি হায়॥

সঙ্গীতপরিচালক। This is the punch, this cocktail—এই তো চাই!

হার্মোনিয়াম-বাদক। বজ্ঞ 'চীপ্' হ'য়ে গেল না শুরু ?
সঙ্গীতপরিচালক। এই তো চাই, মাংসাশী মিউজিক্ চাই—মাংসাশী!

Boxoffice দেখতে হবে তো ?

न्जिशि । किन्छ দোলনা তো হ'ল না শুর্!

সঙ্গীতপরিচালক। ইডিয়ট!

[श्रष्टाम ।

বিপুল। মীনা, আমার এই আবৃত্তি একটু শোন-না?

गीना। जूमि खधु खधु मूथ इक 'क्ह किन ?

বিপুল। তুমি জাননা বুঝি ?—লণ্ডনে "মাইকেল-জয়ন্তী" উৎসবে 'মেঘনাদবধ' গ্লে হবে ? প্লে যদি খুব success হয়, ওরা 'মেঘনাদবধ' ফিল্ম তুলবে। মিষ্টার মুখার্জ্জি আমাদের আশ্রম থেকে রামের 'ক্যান্ডিডেটে'র জন্মে আমার নাম দিয়েছেন।

মীনা। মিষ্টার ম্থার্জির কথা তুমি বিশ্বাস কর?

বিপুল। বিশ্বাস ক'রব না কেন?—He is a genius! ওরকম আর
একটা মান্ত্র্য তুমি বাংলাদেশে দেখতে পাবে না—he has rare
qualities! তুমি তো 'ফিলা এগা ক্টিং' শিখছ?

भीना। आगात कथा ছেড়ে দाও--!

বিপুল। আচ্ছা মীনা, চলনা—আমরা তু'জনে একসঙ্গে লণ্ডনে যাই—? আমি রাম সাজবো, আর তুমি—

মীনা। আশায় সীতা ক'রতে চাও?

विश्व । ताय कि वक् ?

মীনা। আচ্চা, তুমি আরুত্তি কর আগে,—ভোমার রাম যদি পছন্দ হয়, সীতার কথা ভাব্বো!

বিপুল। 'মেঘনাদবধে'র রামের সীতার সঙ্গে রামের একটাও 'লভ সিন' নেই!

মীনা। বাঁচা গেছে-!—তোগার ঐ 'মেলোড্রামাটিক লভ-মেকিং' অসহা! তার . চেয়ে "লক্ষণের শক্তিশেল" ভাল।

বিপুল। আমার 'লভ-মেকিং' 'মেলোড্রামাটিক' নয়,—'রিয়ালিষ্টিক্'। মীনা। না—তুমি "লক্ষণের শক্তিশেল" বল—

> "রাজ্য ত্যজি' বনবাসে নিবাসিত্ব যবে, লক্ষণ, কুটীরদ্বারে, আইলে যামিনী ধন্নকরে হে স্থান্তি! জাগিতে সতত রক্ষিতে আনায় তুমি;"

(ভূধর মুখোপাধ্যায়ের পশ্চাৎ পশ্চাৎ—শ্মরজিৎ ও রঞ্জনের প্রবেশ)

ভূধর। বিপুলবাবু! 😩

विश्व। श्रुव !

ভূধর। 'লভ সিন' রিহ্স লি দিচ্ছেন ?

विश्व। আছে না—'শক্তিশেল'!

ভূধর। শক্তিশেল— ? হু !—disappointed love—শক্তিশেলের কাজই করে! বিপুলবাবু, বেশীক্ষণ মৃণালিনী দেবীর কাছে জনান্তিকে কবিতা আবৃত্তি ক'রবেন না।

विश्व। আছে—না শুর্!

[প্রস্থান।

ভূধর। বস্থন--!

স্মরজিং। আপনি বস্থন—!

ভূধর। তুমি (ক ?

স্মরজিং। এই কথাটা জিজ্ঞাস। ক'রবার জন্মই কি এখানে নিয়ে এলেন ? রাস্তায় জিজ্ঞাসা ক'রলে পারতেন!

ভূধর। প্রাইভেট ডিটে ক্টিভ ?

শ্বরজিৎ। আপনার পিছনে ডিটে ক্টিভ লাগতে পারে, এমন কাজ ভাহ'লে আপনি ক'রেছেন?

ভূধর। আমি তোমায় পাঁচ মিনিট সময় দিচ্ছি; তার মধ্যে আমি যে সব প্রশ্ন ক'রবো, তার উত্তর দেবে!

স্মরজিৎ। প্রশ্ন করুন—উত্তর দেওয়া না-দেওয়া আমার ম'র্জি!

ভূধর। পাঁচ মিনিট পরে আমি এখান থেকে চ'লে যাবো, পাঁচ দিন বাদ আবার আসবো: এই পাঁচ দিন তোমায় এখানে আটক গাকতে হবে।

স্মরজিৎ। নাও থাকতে পারি! সেটা নির্ভর করে—তোমার দারোয়ানের

চাতুর্য্য আর প্রভুক্তক্তির উপর, আর থানিকটে আমার নিজের শক্তির উপর।

ভূধর। স্থনীতি তোমার কে?

স্মরজিৎ। স্থনীতি তোমার কে?

ভূধর। সে তোমায় যা ব'লেছে—আমার কাছে চাকরী করে। তুমি কাল কিজন্মে আমার বাড়ীতে গিয়েছিলে ? আর কেনই বা, আজ হু'দিন স্থনীতির কাছে যাচ্ছ ?

স্মরজিৎ। সে কথা কি এখনো তোমার বুঝতে বাকী আছে?

ভূধর। তুমি আমায় এখনো কোন কথা বলনি!

স্মরজিৎ। কথা ব'লবার কোন প্রয়োজন নেই,—কেউ বলে না !

ভূধর। (ভাগার উদ্দেশ্য কি?

স্মরজিৎ। তুমি বৃদ্ধিমান—বুঝে নাও!

ভূধর। টাকা চাও?

স্মরজিং। পেলে মন্দ হয় না। কত দিতে পারো?

ভূধর। টাকা উশার্জ্জনের পথ বাতলে দিতে পারি।

স্মরজিং। দলে ভত্তি ক'রবে ? কত দিন এ কাজ ক'রছ ?

ভূধর। কি কাজ—?

স্মরজিৎ। এই—সহজ উপায়ে টাকা উপার্জন—!

ভূধর। যদি স্থনীতিকে বিয়ে ক'রতে চাও,—তাও আমায় বল ?

স্মরজিৎ। সে কার্য্যও করা হয় নাকি ?

ভূধর। তুমি আমায় কি মনে ক'চ্ছ?

সারজিৎ। তুমি যা—তাই!

ভূধর। তুমি কিছু বুঝতে পারোনি। আমাদের একটা স্থল আছে, সেটার নাম "স্থল অফ ইন্টারক্যাশ্নাল ফিল্ম এও থিয়েট্রিক্যাল আট"।

শ্বরজিং। বটে ?—'ইন্টারক্যাশ্নাল' আবার 'আর্ট'! স্কুলের কাজ কি ? ভূধর। আর্টিষ্ট তৈরী করা। এখান থেকে আমরা আর্টিষ্ট তৈরী ক'রে বড় বড় ষ্টুডিওতে পাঠাই। শুধু ক্যালকাটা নয়,—বস্বে, ম্যাড্রাস্, লগুন, প্যারিস্—এমন কি, হলিউডে পর্যন্ত আমাদের correspondence হ'চ্ছে! অবশ্য হলিউডে এ পর্যন্ত কাউকে পাঠানো সম্ভব হয়নি,—ইণ্ডিয়ার ভিতরকার demand meet করাই কঠিন!

স্মরজিৎ। তাইতো, আপনি এরকম artistic temperamentএর মানুষ,—আপনাকে দেখলে তা বোঝাই যায় না!

ভূধর। আমায় দেখলে কি ব'লে মনে হয় ?

স্মরজিৎ। 'রিফাইণ্ড' জোচোর!

ভূধর। Please retract your remark,—awfully uncultured!
স্মরজিৎ। তারপর, থানায় না গিয়ে আপনি আমায় এখানে নিয়ে এলেন
কন ?

ভূধর। আমাদের কিছু কিছু activities তোমায় দেখাব—If you are artistically inclined, you might be taken in, আমাদের বহু enerjetic youngmen দরকার—।

শ্বরজিৎ। আপনার সঙ্গে পাঁচ মিনিটের মধ্যে কথা শেষ না ক'রলে আটক ক'রে রাথবেন,—সে ব্যাপারটী কি ?

ভূধর। সেটা তোমায় ভয় দেখাচ্ছিলাম—for your impertinence!
কাজ ক'রতে চাও তো, আমাদের সঙ্গে, এস—অনেক রকমের
কাজ আছে। You can earn a very decent living!

স্মরজিৎ। কত টাকা দিতে পারেন?

ভূধর। That depends on the stuff you are made of !—প্রথম মাসে আমরা শুধু একটা হাতথরচা দিই—from twenty-five to two hundred and fifty.

স্মরজিৎ। আচ্ছা, আপনাদের কাজের নমুনা কিছু দেখান!

ভূধর। রঞ্জন--!

রঞ্জন। স্থার্!

ভূধর। বিলাসিনীকে ডেকে নিয়ে এস,—সঙ্গে যেন ত্ব'একটি খুব ভাল মেয়ে থাকে।

[রঞ্চনের প্রস্থান।

স্মরজিৎ। এখানে কি শেখান হয়?

ভূধর। পৃথিবীর সকল রকম ভাষা, তার সাহিত্য,—রেসিটেশান, ইলোকুশান, মিউজিক, নাচগান, এ্যাক্টিং, ছবিআঁকা, সেলাইয়ের কাজ,—যত রকম accomplishmentএর কথা তুমি চিস্তাক'রতে পার!

স্মরজিৎ। 'শান্তিনিকেতনে'র উপর যেতে চান নাকি? মেয়েদের গার্জেনদের সাহাত্মভূতি আছে?

ভূধর। প্রচুর! নইলে, তাঁরা মেয়ে দেবেন কেন?

শ্বরজিৎ। আপাততঃ কত মেয়ে আছে ?

ভূধর। थूर कम--- आउ-मगारीत (यभी नम् !

স্মরজিৎ। এতে আপনাদের পোযায় কেমন ক'রে ? থরচা আছে তো ?

ভূধর। "বিগ্লিমিটেড্কোম্পানী"! অবশ্য, প্রাইভেট লিমিটেড্! বাজারে শেয়ার বিক্রীর সময় এখনে। হয় নি। 'শান্তিনিকেত্নে'র কথা ব'লছিলেন না? সেটা স্কুল; এটা শুধু স্কুল নয়—আমাদের উদ্দেশ্য 'বিজনেস'।

স্মরজিং। কিছু শেয়ার বিক্রী ক'রবো নাকি! অনেক পার্টির সঙ্গে আমার জানাশোনা আছে—কি কমিশন দেবেন?

• ভূধর। . আমরা মেম্বার ছাড়া অন্ম কারো কাছে শেয়ার বিক্রী করিনে,
—আগে মেম্বার হ'তে হবে।

স্মরজিৎ। 'মেম্বারশিপে'র আইন কি?

ভূধর। একটা 'বণ্ডে' সই ক'রতে হয়! (অদ্রে বিলাসিনী প্রভৃতিকে আসিছে। দেখিয়া) এই যে—এস।

(রঞ্জেনর সঙ্গে বিলাসিনী এবং আরো তুইটী মেয়ে আসিল)

विनामिनी। नमकात-र्ठा९ अममा (य!

ভূধর। এই ভদ্রলোককে সঙ্গে নিয়ে এলাম—মেয়েদের গান শুনবেন। এরা গাইতে জানে তো ?

বিলাসিনী। জানে ব'লে, বড্ড বেশী বলা হয়! যেমন শিখেছে, সেই রকম গাইবে!

ভূধর। এদের নাচ শেথানো হচ্ছে?

বিলাসিনী। Only elementary training পেয়েছে—কোন সমজদার দর্শকের ভাল লাগবার কথা নয়!

শ্বরজিৎ। আমি মোটেই সমজদার নই। আপনাদের ভয় পাবার কারণ নেই।

(ভূধর বাবুর ইঙ্গিতে মেয়ে তুইটা নাচগান আরম্ভ করিল)

গান

সই, ওই বুঝি এলো খ্যাম কুঞ্জদারে, আমি চাহিনে তারে—

সে যেন আসেনা আর, বনের ধারে। মোর নাম ধরি' যেন নদীকিনারে.

মোহন বাঁশরী শ্যাম, নাহি ফুকারে!

বলিতে পারিনে (আমি)

ব'লে দে তারে!

.এবার যদি সে আসে বন-ভবনে— কিশোরী চাবেনা আর নয়ন-কোণে,

তার বদন পানে!

(সখি) আমার মাথার কিরে— বলি যে তোরে,

ভুজবন্ধনে যেন না বাঁধে মােরে!

(যেন) চুম্বন নাহি আঁকে নয়নে— সাথে নাহি লয় ফুলচয়নে, বকুল-বিছানো ফুলশয়নে।

এখনো

সময় আছে

বলে দে তারে—

সই বাঁচা আমারে ॥

ভূধর। কি ভাবছেন?

স্মরজিৎ। ই্যা—কি যেন ভাবছি!

ভূধর। কেমন গান শুনলেন ?

স্মরজিৎ। চমৎকার!

কথা বলিবার সঙ্গে সঙ্গে স্মরজিৎ চক্ষের নিমেষে কেহ কিছু বুঝিবার পূর্কেই দরজার কাছে গিয়া দারোয়ানকে এক ধাকা দিয়া ক্ষেলিয়া দিল; তাহার কাছে যে পিন্তলটী ছিল, সেইটী কাড়িয়া লইয়া ঘরের ভিতরে আসিয়া দাঁড়াইল।

নারোয়ান। বাবু, ডাকু—ভাকু হায়!

विलामिनी ७ (मरायता । (मममात) मा (मा-वावा (भा!

স্মরজিৎ। চুপ—গণ্ডগোল ক'রো না। চেঁচিয়ে লাভ নেই—আমার হাতে ভরা পিস্তল!

ভূধর। উঃ!—আপনি তো খুব ভয় দেখাতে পারেন মশায়? কি— বেরসিক! দিন দিন—পিশুলটা দিন?

শার্কিং। পিস্তলটী আপনাকে দেব না। অনেক রসিকতা হ'য়েছে ভূধরবাবু—আর নয়! নমস্কার্ব—চ'লল্ম! পিস্তলের জন্ম ভাববেন না। থানায় জমা দেব। আপনার নামঠিকানা— তুইই আমার জানা আছে।

ভূধর। দারোয়ান, উস্থো পাক্ডো,—জানে মাং দেও!

দারোয়ান। নেহি বাবু—হাতমে পিন্তল হায়!

শ্বরজিং। ই্যা—খুব সাবধান! নড়েছো কি, মুণ্ণু উড়েছে! (ছোট মেয়েছইটীর প্রতি) তোমরা কেউ বাড়ী যাবে? যাও তো বলো? বাড়ীর ঠিকানা ব'ল্লে বাড়ী পৌছে দেব।

একটা মেয়ে। আমি যাব!

ভূধর। ওর সঙ্গে কোথায় যাবি ?

একটা মেয়ে। আমি गाव!

স্মরজিং। এস---!

[প্রস্থান।

বিলাসিনী। দাঁড়িয়ে কি ক'চ্ছেন রঞ্জনবাবু! পুলিসে ফোন ক'রে দিন, আর আপনি নিজে একখানা গাড়ী নিয়ে পিছনে ধাওয়া ক'রুন!

ভূধর। কিছু দরকার নেই—ওই পিস্তলেই ধরা প'ড়বে! ও মেয়েটির নাম কি ?

विनामिनी। नियातिनी माम।

ভূধর। বাড়ীতে একটা থবর দিতে হবে। যদি 'ফোন' থাকে—'ফোন' কর; নইলে, একথানা চিঠি পাঠিয়ে দাও।

দ্বিতীয় দৃশ্য

হিত্তিলের স্ব্যজ্জিত কক্ষ—নিঝ রিণী একা বিদিয়া আছে। থনিকক্ষণ চুপ করিয়া বিদিয়া রিলি। তারপর উঠিল, এদিক ওদিক চাহিল, জানালার ধারে গেল,—রাস্তার দিকে চাহিল। টেবিলের কাছে গেল। একথানা ম্যাগাজিন তুলিয়া ছবি দেখিল—শেষে বিরক্তিভরে সেথানিও ফেলিয়া দিয়া উঠিয়া দাঁড়াইল।

নিঝ রিণী। Awfully boring—ভালো মৃষ্ণিলেই ফেললে দেখছি! কি করে সময় কাটাই! একশো গণবার মধ্যে নিশ্চয়ই ফিরবে! one, two, three, four, five—why in english? বাংলায় গুণি—এক, তুই, তিন, চার, পাঁচ, ছয়, সাত, আট, নয়, দশ
—বড্ড ধীরে ধীরে গ'ণা হ'ল! একটু স্পীড বাড়িয়ে দিই, —এগারো, বারো, তেরো …!

(তারপর গুন গুন করিয়া গান ধরিল)

গান

আমি তো চাহিনি তার পথের পানে, যেতে যেতে দেখা হ'লো বন-বিতানে!

শুধু নিমিষের তরে

় চাহিল নয়ন ভ'রে

কেন কে জানে?

মোর বদন পানে!

শুনি, সেই হ'তে মোর রূপ, গানে বাখানে; সে নাকি হ'য়েছে কবি আমার ধ্যানে॥

(মরজিৎবাবু ও নিঝ রিণীর পিতা দীতানাথবাবুর প্রবেশ)

শারজিং। আস্থন আস্থন, ভয় নেই—কোন ভয় নেই! ভিতরে আস্থন!

সীতানাথ। একি!

স্মরজিৎ। মেয়েটিকে চিনতে পাচ্ছেন?

नियं तिगे। वावा-!

সীতানাথ। আপনি আমার মেয়েকে কোথায় পেলেন ?

পারজিৎ। আপনার মেয়েকেই জিজ্ঞাসা ক'রবেন। আপনি আমায় সন্দেহ ক'রছেন ?

সীতানাথ। আজে—না! ••••তবে!

স্মরজিৎ। ব্যাপারটি ঠিক বুঝতে পাচ্ছেন না!

সীতানাথ। না—একেবারে যে বুঝতে পাচ্ছিনে, তা নয়; বুঝতে একটু একটু পাচ্ছি!

श्वतिष्ठ । वञ्चन-वाकी । वृविष्य पिष्ठि !

(দীতানাথ ভয়ে ভয়ে বসিলেন)

স্মরজিৎ। কতকগুলো কথা জিজ্ঞাসা ক'রবো—ঠিক ঠিক উত্তর দেবেন ?

সীতানাথ। আজে ই্যা—তা দিতে হবে বৈকি? আপনাদের চিঠি

• আমি পেয়েছিলুম।

স্মরজিৎ। চিঠিথানা কাছে আছে ?

সীতানাথ। হ্যা—তা আছে। অন্ত কোথাও রাখিনি—কি জানি, যদি আর কারো হাতে পড়ে! সংসারে পরিবার নেই তো,—হট্টো-গোলের সংসার!

স্মরজিৎ। ও—আপনার পরিবার নেই ?

সীতানাথ। না মশায়! পরিবার থাকলে কি আর এই সব ঘটনা ঘটে?

স্মরজিৎ। দেখি—চিঠিখানা!

(দীতানাথের নিকট হইতে চিঠি লইয়া চিঠি পড়িলেন)

नियं तिनी। वावा, তুমি এ চিঠি কবে পেয়েছ?

সীতানাথ। তা পেয়েছি—সাত আট দিন হ'ল পেয়েছি!

স্মরজিৎ। সাত আট দিন চিঠি পেয়েছেন—অথচ চিঠির উপদেশ অমুযায়ী কাজ আপনি করেন নি

সীতানাথ। সেইটিই আমায় একটু মাপ্ ক'রতে হবে বাবু! অবিশ্রি, আপনারা স্বদেশী ডাকাত! যদি অভয় দেন বাবু, হু'একটা বেয়াদবি কথা মুখ দিয়ে বেরুতে পারে।

স্মরজিং। বলুন বলুন, আমি কিছু মনে ক'রবো না—আপনার ভয় নেই কিছু! চিঠিথানা আমার কাছেই থাকলে।।

সীতানাথ। দেখুন, আপনারা স্বদেশী ডাকাত—ভদ্দর লোক; লেথাপড়া জানেন। জজ-ম্যাজিষ্টার, বড়দারোগা, উকিল-মোক্তার—দেও আপনারা! আবার এও আপনারা! আমর। মুখ্যু মান্থ্য আপনাদের হাতের মুটোয়—!

নিবা রিণী। তুমি কি ব'লছো বাবা?

স্মরজিং। উনি ঠিকই ব'লছেন। বলুন—আপনার যা ব'লবার আছে!
সীতানাথ। ব'লবাে কি আর আমার মাথামুণ্ডু?—ব'লবার কি আছে?
বরাতে যা ছিল—তা তাে হয়েই গেছে! এখন, যা হবার
তাই হবে!

- শ্বরজিৎ। আপনার অবস্থা আমি কিছু কিছু বৃঝতে পেরেছি। আপনি আমায় বিশ্বাস ক'রুন—আপনার কোন ভয় নেই! আপনি বিপদে প'ড়বেন না।
- সীতানাথ। ভয় যা ছিল, সে তো চুকেই গেছে বাবু! আমি তথনি জানি
 —এই হবে! আমার মা মাথার দিব্যি দিয়ে ব'লেছিলেন,—
 সীতানাথ, বুড়ীর একটা কথা রাখ্ বাবা—সধবা মেয়েকে ইংরিজি
 ইক্লে দিস্নে!

স্মরজিৎ। আপনার নেয়ের বিয়ে হ'য়েছে ?

- সীতানাথ। সে সব কথা আর জিজ্ঞাসা ক'রবেন না মশায়! আপনারা
 দশ হাজার টাকা চেয়েছেন; দশ হাজার কেন ?—আমি বিশ
 হাজার টাকা দিতে পারি! কিন্তু, তাতে কার কি এলোগেলো?
 —মেয়েরই বা কি, আর আমারই বা কি? আপনারা
 যে আমার কি সর্বনাশ ক'রেছেন, সে আপনারা বুঝতে
 পারবেন না। আপনারা আমার বাড়ীতে ডাকাতি ক'রে
 লোহার সিন্দৃক ভাঙ্লেন না কেন—আমি একটুও ছংখু
 ক'রতাম না!
- নিঝ রিণী। আহা—তুমি কি ব'লছো বাবা! সে উনি নন—উনি নন; সে আর একদল—উনি আমায় উদ্ধার ক'রেছেন!
- সীতানাথ। উদ্ধার ক'রছেন!—তোমার বাপের চৌদপুরুষ উদ্ধার
 ক'রেছেন! হারামজাদা মেয়ে। চুপ ক'রে থাক্—আর মুখ তুলে
 কথা ক'সনে! উনি ইংরিজি প'ড়েছেন, মেম সাহেব হ'য়েছেন!
 যেমন কর্ম, তেমনি ফল—ঠিক হ'য়েছে!

নিঝরিণী। আমার দোষ কি ?—আমায় ব'কছো কেন? আমি কি দদ্দ ক'রে ধরা দিয়েছি নাকি!

শারজিং। সত্যি—ওঁর তো কোন দোষ নেই। আমি ওঁর কাছে
যা শুনলুম—বিলাসিনী ব'লে একজন মহিলা আপনার সঙ্গে
আলাপ ক'রবে ব'লে কলেজে ওঁর সঙ্গে দেখা করে; তারপর,
বাড়ী আসবার জন্মে তার গাড়ীতে ওঠেন—সে ওঁকে অন্ম জায়গায়
নিয়ে যায়। ওঁর দোষ,—উনি তাকে বিশ্বাস ক'রেছিলেন!

সীতানাথ। শুধু বিশ্বাস ক'রেছিল ?—বোল আনা দোষ ওর! তুই সংচাধীর মেয়ে, ··· ভাল ঘরবরে ওর বিয়ে দিলাম, সে বর ওর পছন্দ হয় না—শুনেছেন কথনো ? শাশুড়ীর সঙ্গে বাগড়া করে—বলে, তারা পাড়াগেঁয়ে চামা! জামাই থাসা ছেলে মশায়! ইংরিজি স্কুলে ফার্টক্লাস পর্যান্ত প'ড়েছে, এখনো দেবতাব্রান্ধণে ভক্তি করে। ও হারামজাদী কিনা তাকে মৃথ্যু ব'লে নাক সেঁট্কায়! ওর এমন দশা হবেনা তো—হবে কার? যোল আনা দোষ ওর, আঠারো আনা—ওর দাদার! সেই হারামজাদাই তো জিদ ক'রে ওকে শুশুরবাড়ী পেকে নিয়ে এলো, আর, প্রোপাচসিকে দোষ—আমার! আমি মহাপাপী—আমি মাতৃ-আজ্ঞা লজ্মন ক'রেছি! এসব ঘরের কেলেক্কারি—আপনাকে আর কি ব'লবে। বাবু! আমার নিজের গালে মৃথে নিজে চড়াতে ইচ্ছে করে!

শ্বরজিং। আঁপনি কি কাজ করেন ? সীতানাথ। উল্টো ডিঙ্গিতে আমার ধান আর ভূষিমালের আড়ং আছে।

শার্জিং। আপনার মেয়ে কাঁদছেন—ওঁকে একটু শাস্ত ক'রুন!
সীতানাথ। কাঁদবেন না তো আর ক'রবেন কি ? তবে, রাগ ক'রে যাই
কেন বলিনা বাবৃ—দোষ আমার! ও ছেলেমান্ত্রষ। সে
হারামজাদাও ছেলেমান্তর। বাবৃ, আপনি কি বলেন? এই
বাহার, এই মোটর গাড়ী, এই ইলেক্ট্রিক পাথা—আমাদেরি মৃপু
ঘুরে যায় ?—ওরা তো ছেলেমান্ত্র্য, সহরে জন্মছে, সহরে মান্ত্র্য
হয়েছে! · · বেই টাকা হ'ল, সেই যদি রাধাবল্লভের মন্দির করে
দিই বাবৃ?—সেও পিতৃ-আদেশ! লোভ—টাকা জমাবার
লোভ! "নিরে নব্বুয়ের ধাকায়" প'ড়ে গেলাম কিনা? ঠাকুর
ঠিক শান্তিই দিয়েছেন! চুপ কর্, চুপ কর্—আর কাঁদিসনে!

স্মরজিৎ। আপনার কত টাকা আছে ?

সীতানাথ। তা আছে বাবু—হবে নাই বা কেন? ধান, চাল, ভূষিমাল, গুড়, তামাক,—সোজা ব্যাপার! আমার চেয়ে বড় আড়ৎদার উল্টোডিঙ্গিতে এখন নেই মশায়! আর জানেন তো?—দশভুজা যখন ,দেন, দশহাতে দেন! তবে হ'লো কি! দশ হাজার টাকার জন্যে যে মেয়ের জাত গেল—তার কি কচ্ছি!

আমার পাপেই তোদের এই দশা! এইবার জমাও টাকা!

শ্বরজিং। আমার পরামর্শ শুরুন। যারা টাকা আদায় ক'রবার জন্মে আপনার মেয়েকে আটকে রেখেছিল—আমি সে দলের নই।
সীতানাথ। তাই মনে হ'চ্ছে বটে! আপনি কোন্ দলের ?—গান্ধী মহারাজের ?
শ্বরজিং। হ্যা—এক রকম তাই। আপনার কামাই কি আপনার মেয়েকে নেবে না?

সীতানাথ। তাই কখনো নেয় ? সে বড় বাপের ছেলে—আজ না-হয়

একটু অবস্থা থারাপ হয়েছে। তার পিতামহের আমলে দেড়শো
বিঘের চাষ ছিল—বারোখানা লাঙল; বারো ভাই বারোখান
লাঙল ধ'রতো! বেইমশায় ক'লকাতায় এসে ইংরিজি শিথে
বেক্ষজ্ঞানী হ'তে গিয়েছিল। বাপ নিধিরাম সন্দার তাই না
শুনে, রেগে ছেলের বাসায় এসে ছই গালে চার চড়! কান
ধ'রে হিড়হিড় ক'রে বাড়ী নিয়ে গেল! তবে, বড়ুছ লেখাপড়াটা
শিথেছিল কিনা? মেজেন্টার সাহেব গাঁয়ে গেলে ইংরিজিতে
কথা ব'লতো—থুব কেতাত্বস্ত ছিল! জামাই আবার লাঙল
ধ'রেছেন। থাসা ছেলে,—ও হতভাগীর কি যে মতিচ্ছন্ন হ'ল!
নিধিরাম সন্দারের পুত-বৌএর সঙ্গে ব'নিয়ে চ'লতে পারক্ষ না!

শ্বরজিং। এথন আপনি কি ক'রবেন ?—মেয়েকে বাড়ী নিয়ে যাবেন তো ? দীতানাথ। আপনাকে কত টাকা দিতে হবে ?

স্মরজিৎ। আমায় টাকা দিতে হবে না।

সীতানাথ। কেন ?—আপনিও তো স্বদেশী, আপনি টাকা নেবেন না কেন ?

স্মরজিং। স্বদেশীতে টাকা নেয়—আপনাকে কে ব'ল্লে ?

সীতানাথ। আমি শুনেছি, যারা নিয়ে গিয়েছিল—তারা স্বদেশী ডাকাত;

• ভদ্রলোকের ছেলে—ইংরিজিতে কথা ব'লতে পারে।

স্মরজিও। আপনাকে ঠিক বোঝাতে পারবোনা,—তবে তা'রা ইদেশী নয়! সীতানাথ। আপনি টাকা নেরেন না ?

স্মরজিৎ। না

সীতানাথ। আপনি স্বদেশী করেন, আবার টাকা নেন না—আপনার চলে কি ক'রে?

न्यद्रिष्ट्। ठ'तन याग्र!

সীতানাথ। তা'তো দেখতে পাচ্ছি—রাজার হালে আছেন! ঘরভাড়া দেন ? শ্বরজিৎ। দিই বই কি!

সীতানাথ। ঠিক বুঝতে পাচ্ছিনে। পেছনে একজন "গৌরী সেন" আছেন নিশ্চয়!

স্মরজিৎ। আপনি মেয়েকে বাড়ীতে নিয়ে যাবেন ?

मौजानाथ। विलामिनौ व'त्न এक गांगी अतक जूनिए निए शिए छिन ?

স্মরজিং। কেমন ?—তাই তো নিঝ রিণী ?

निय तिशी। रंग!

সীতানাথ। 'নিঝ রিণী'—দেখুন তো মশায় কাণ্ড! ওর নাম লক্ষ্মীমণি—দে শাম পছন্দ হ'ল না। ইস্কুলে ভর্ত্তি হবার সময় নাম ব'দলে নতুন নাম নিলে 'নিঝ রিণী'! সীতেনাথ দাসের মেয়ের নাম নিঝ রিণী! —এ মেয়ের কথনো ভাল হয় ?

স্মরজিং। যাক্—যা হবার, তাতো হ'য়েছে। আপনি নিজেই তো স্বীকার ক'রেছেন, মূল অপরাধ আপনার!

সীতানাথ। একশো বার! · বিলাসিনী ব'লে সেই মাগীটা তোকে চিনলে কি ক'রে? জানাশোনা ছিল?

নিবারিণী। কুলে থিয়েটার হয়—সে গান শেখাতে আসতো।

সীতানাথ। আমার টাকা আছে, এ থবর সে কোথায় পেলে? তুই ব'লেছিলি?

নিঝ রিণী। আমি কি ক'রে জানবো—সে এই রকম ক'রবে ? খুঁটিনাটি অনেক কথা জিজ্ঞাসা ক'রতো; আমি যা জানি, উত্তর দিতাম—আমার দোষ কি ?

দীতানাথ। ঘরে পরিবার নেই, আমি দিনরাত আড়তে, এ ছুঁড়ীরও ভদ্রলোক হবার সথ হ'ল! এর ফল যা হবার তাই হ'লো—! ওকে, ওর দাদাকে পই পই ক'রে বল্লাম—ওরে, আমাদের চাষীর ঘরে মেয়েদের ইংরিজি শিপতে নেই—বাম্ন-কায়েতের মেয়েদেরই সহ্ন হয় না! শুনলে সে কথা? এক—পরিবার গিয়েই আমার সব গেল, বুঝলেন মশায়! ছেলে আমার বি-এ পাশ দিয়েছেন,—টাকাকড়ি কিছু কি আর থাকবে মশায়? এই বেলা কোনো গতিকে রাধাবল্লভজীর একটা মন্দির যদি ক'রতে পারি, তবেই ভরসা। আর কাঁদতে হবে না—থামো!

স্মরজিং। আমার যতদূর মনে হয়—আপনার মেয়ে নিদোষ।

সীতানাথ। আরে মশায়—"সন্ন্যিসী চোর নয়, বোঁচকায় ঘটায়"! আপনি
ব'ল্লেন 'ভাল', আমিও বুঝলাম 'ভাল'—আমার নিজের মেয়ে!
লোকে মানবে কেন? ভগবান শ্রীরামচক্রকেও সীতার
বনবাস দিতে হয়েছিল। দশের মুথে ধর্ম,—আমি কার মুথ
চাপা দেব?

স্মরজিং। আপনার জামাইকে ভালভাবে বুঝিয়ে ব'ল্লে তিনি বুঝতে পারবেন।

দীতানাথ। বুঝবেনা কেন—বুঝবে; কিন্তু, এ যে বোঝাবৃঝির ব্যাপারই নয়। এমন যে ইংরেজের আইন মশায়—চুলচেরা বিচার, একটু

এদিক ওদিক হবার উপায় নেই,—আপনি গভর্মেন্টের নামে পর্যান্ত নালিশ ক'রতে পারেন! সেই আইনে আপনার কি ব'লছে ? যার কাছে চোরাই নাল পাওয়া যায়, সেই চোর! ওই যা ব'লাম—"সন্নিাদী চোর নয়, বোঁচকায় ঘটায়"! বাড়ীতে চলুক্—দেখি, তারপর কি হয়! রাধাবল্লভজীর মন্দিরটে যদি গ'ড়তে পারি, সেই মন্দিরে গিয়ে ওকে নিয়ে 'হত্যে' দেব। ঠাকুর দয়া ক'রলে সবই হয়। আয়—! আছ্যা বাবু, চ'ল্লাম তাহ'লে—

শ্বরজিং। আচ্চা!

সীতানাথ। আপনার নামটা একথানা কাগজে লিথে দেবেন ?

স্মরজিং। (হাসিয়া) কি হবে ?

সীতানাথ। জামাই বাবাজীকে একবার দেখাবো। আপনাকে সাক্ষী মানা রইল। ভালকথা, যে বাবুরা ওকে নিয়ে গিয়েছিল, তারা যদি আবার টাকা চেয়ে পাঠায় ?

স্মরজিং। 'এর আগে আপনি পুলিশে থবর দিয়েছিলেন ?

সীতানাথ। এই সব কেলেঙ্কারি পুলিশে রাষ্ট্র ক'রবো?—আপনি আমায় কি মনে করেন। ওরা যদি টাকা চায়, আপনাকে থবর দেবো।

স্মরজিং। খুব সম্ভব, টাকা চাইবে না। যদি চায়—আমায় থবর দেবেন। জামাই বাবাজী যদি কোন গোল করেন, তাও থবর পাঠাবেন।

দীতানাথ। ভাল কথা। আচ্ছা—আদি তাহ'লে, ঠাকুর মশায়—প্রাতঃ-প্রণাম! নে—লক্ষ্মী, ঠাকুর মশায়কে প্রণাম কর্!

স্মরজিং। থাক্ থাক্—আমায় প্রণাম. ক'রতে হবে না। **আমি ব্রান্ম**ণ নই—কায়স্থ!

দীতানাথ। আপনি কায়েত?—কি আপদ! আমি মনে ক'রেছিলাম•••
নিঝ রিণী। 'কায়েত' তাই।ক ্ত্রম মুখুজে তে। ব্রাহ্মণ—দে ওঁর চেয়ে
বড় নাকি!

সীতানাথ। সে বিচার তোমায় আর ক'রতে হবে না! মাঁওড়া মেয়ে, শাসন তো কখনো করিনি—তার উপর ইংরিজি শিথেছে! দেখেছেন মশায়?—বাপের ম্থের উপর কথা বলে! ওর গর্ভধারিণী যখন মারা যায়, তখন ওর সাত বছর বয়েস। সে সতীলন্দ্রী স্বর্গে গেছে, আমায় রেখে গেল ভূগতে! ওই এক গণ্ডগোলেই সব গোল—বুঝেছেন মশায়? ক'লকাতায় বাড়ী উঠলো, তিনিও চোখ বুজলেন! সেই যে কি বলে না, আমার হ'য়েছে তাই! আয়—

্উভয়ের প্রস্থান।

শ্বরজিং। বাং বাং —'সেই যে কি বলে না, আনারও হ'য়েছে তাই'!

This is Bengal, you can't translate it into

England—বাঙ্গলা দেশকে ইংল্যাও করা যায় না, যাবেও

না! (কোন লইয়া) Hallo! বড়বাজার—1234 ·· yes ···

কে? হাা—সনীতি or উৎপলা ভিৎপলা জাননা?

Well ··· স্নীতি, আনায় বিশ্বাস ক'রতে পার ? কেন জানিনে,

তোমায় দেখতে ইচ্ছে করে! একবার আসতে পার ? অনেক

কথা আছে—ওখানে যেতে সঙ্কোচ হয়। হাা—আমার বাসায়

আসবে! ··· কিছু অস্থবিধে নেই! ··· তোমায় ব'লতে পারি,

আর কাউকে ব'লবো না। Come at once—তুমি একা এস!

প্রতিভা—তাকে তোমার উপরের অনিলা দেবীর কাছে রেখে এস। না, সন্দেহ নেই—সে উৎপলা নয়; আমি তোমায় উৎপলাই মনে করি—That particular name charms me. উৎপলা এস!

(ফোন রাথিয়া 'কলিং বেল' টিপিলেন ;—একটু পরে চাকর আসিল)

চাকর। কিছু ব'লছেন বাবু!

স্মরজিৎ। তোমার নাম কি?

চাকর। রমানাথ।

স্মরজিৎ। ভাল—আচ্ছা রমানাথ, কিছু থাওয়াতে পারো বাবা?

त्रमानाथ। कि थादवन ?

স্মরজিৎ। এক কাপ চা আর থানত্ই টোষ্ট!

त्रमानाथ। পाति !

স্মরজিৎ। একটু পরে আবার যদি চায়ের কথা বলি, আনতে পারবে তো ?

রমানাথ। এ হোটেলে চব্দিশ ঘণ্টা—যথন যা চাইবেন, তাই পাবেন।

স্মরজিৎ। That's like a good boy. আচ্ছা, আপাততঃ চা খাইয়ে তোমার অতিথিসংকারের নমুনা দেখাও—যাও!

রমানাথের প্রস্থান।

[প্ররজিৎ আলস্তভরে ঈজিচেয়ারে শুইয়া সিগারেট টানিতে লাগিলেন; একটু পরে দরজার ঘা পড়িল]

শ্বরজিৎ। ভিতরে আস্থন।

(হোটেলের ম্যানেজার নিবারণবাবুর প্রবেশ)

স্মরজিৎ। তারপর, নিবারণবাবু—থবর কি?

নিবারণ। এই—একবার আপনার থোঁজখবর নিতে এলাম স্থার্! আপনার শশুর এসেছিলেন বুঝি? মিসেদ্ মিটারকে নিয়ে গেলেন?

স্মরজিং। 'শুশুর' ? 'মিসেস্ মিটার' ?—এসব কি ব'লছেন!

নিবারণ। ও—incognito রাখতে চান বুঝি ? তা বেশ,—আমাদের যেমন advise ক'রবেন!

স্মরজিৎ। ই্যা!—

নিবারণ। বুঝতে পেরেছি, শ্বশুর ব'লে পরিচয় দিতে লজ্জা হয়! ইংরিজি লেখাপড়া জানেনা, মোটাম্টি চাল; তবে টাকা আছে মশায়, মন্ত বড় গদিয়ান—অগাধ টাকার মালিক! বাগালেন কি ক'রে?

স্মরজিৎ। বরাতে ছিল,—ও কি আর চেষ্টা ক'রে হয়?

নিবারণ। যা ব'লেছেন মশায়! ছেলেবেলা থেকে আমার 'আাশ্বিশান' ছিল—বড়লোক শশুরের একমাত্র মেয়েকে বিয়ে ক'রবে।!

স্মরজিং। চেষ্টা ক'রেছিলেন ?

নিবারণ। যথেষ্ট! কুলীন ব্রান্ধণের ছেলে—নিকেষ, খড়দ' মেল!
'ডাইরেকটারি' দেখে প্রত্যেক ব্রান্ধণ-জিমদার, আর প্রত্যেক
ব্রান্ধণ 'গেজেটেড্ অফিসারে'র ঘরে নিয়ম ক'রে হপ্তায়
একথানা application—একাদিক্রমে তিন বছর!

স্মরজিংশ ফল কি হ'ল ?

নিবারণ। একথানি application এরও উত্তর এল না! উপরস্ক, বড় লোক শুশুরের আশায় ব'সে থেকে, গরীব শুশুরগুলোও in the

meantime আমার উপর রাগ ক'রে আমার চেয়ে খারাপ পাত্রে কন্তাদান ক'রে ফেললে!

স্মরজিৎ। আপনি আজও 'ব্যাচিলর' ?

নিবারণ। আর বলেন কেন মশায় ! এইবার ভাবছি—গরীব বাপের
হোক, আর বড়লোক বাপেরই হোক,—আইবুড়ো মেয়ে
দেখলেই বিয়ে ক'রে ফেলবো। এথন ত্'পয়সা রোজগার
কচ্ছি, এখনো বিয়ে না ক'রলে আর চলে?—কি
বলেন মশায় !

স্মরজিৎ। ইগা!

নিবারণ। তা স্থার, আপনার শশুরের কোন বন্ধুর কিংবা আপনার শালীটালী যদি থাকে—এখন তো, ডিমোক্র্যাসির যুগ ?—এখন আর বামনকায়েতের ভেদাভেদ থাকাটা কিছু নয়! তা'ছাড়া, আমার একটু বিলেত যাবার ইচ্ছেও ছিল কিনা?

(রমানাথ চা প্রভৃতি লইয়া আসিল)

নিবারণ। (রমানাথের প্রতি) এই যে—বাবু যখন যা চাইবেন, এনে
দিবি; দেখিস, বাবুর যেন কোন অস্থবিধে না হয়! বুঝলি?
(শ্বরজিতের প্রতি) কথা যদি না শোনে—আপনি আমায়
একবার জানাবেন শুর! আমি সব ঠিক ক'রে দেব। এমন
'ডিসিপ্লিন' আপনি ক'লকাতার অন্ত কোন হোটেলে
পাবেন না। (রমানাথের প্রতি) যা—চ'লে যা, এথানে দাঁড়িয়ে
থাকিস্নে—আমরা confidential talk ক'রছি।

শারজিং। ই্যা রমানাথ—শোন, একটা ভদুমহিলার এথনি এথানে আসবার কথা আছে, আমার সঙ্গে দেখা ক'রতে আসবেন—তাঁকে এথানে এনো!

নিবারণ। ভদ্রমহিলা কাকে বলে জানিস তো ? মেয়েমারুষ মেয়েমারুষ— ইস্তিরীলোক, বুঝেছিস্ ?

त्रगानाथ। আজে है।--गार्शक्कि।

[প্রস্থান।

নিবারণ। বেশ আছেন মিত্তির সাহেব! তাই বৃঝি মিসেসকে বুড়োর সঙ্গে পাচার করে দিলেন!

শারজিৎ। নিবারণবাবু, কিছু যদি মনে না করেন—মানে, আমি তেমন লোকজনের সঙ্গ পছন্দ করিনে!

নিবারণ। সে আমি ব'লে দেব – কেউ এখানে আসবেনা। আমি নোটশ টাঙ্কিয়ে দেব—"No admission, except on business"!

স্মরজিৎ। না— সামি তা ব'লছিনে; সাপনি যদি এখন একটু সমুগ্রহ ক'রে সহাত্র যান, বড় ভাল হয়!

নিবারণ। ওঃ—আপনি আমাকেই ব'লছেন ?

স্মরজিৎ। ই্যা—আপনার কথাবার্তাগুলো আমার তেমন ভাল লাগছে না।
You are awfully uninteresting and boring!

নিবারণ। ও:--আচ্ছা শ্রুর, তাহ'লে very sorry, আমি এখন--

স্মরজিং। ই্যা—আস্ন!

নিবারণ। (যাইতে যাইতে ফিরিয়া আসিয়া) আপনার টিন থেকে তুটো সিগারেট নেব ? যদি কিছু মনে না করেন!

স্মরজিং। আপনি টিনটাই নিয়ে যান!

নিবারণ। সে কি হয় শুর্? লোকে কি মনে ক'রবে! আপনিই বা— শ্বরজিৎ। (অত্যন্ত কঠোরভাবে) নিন শীগ্গির নিন—চ'লে যান। টিনটা শেষ হ'লে খবর দেবেন—আর এক টিন পাঠিয়ে দেব!

নিবারণ। ওঃ আচ্চা—নমস্কার! (কিছু বুঝিতে না পারিয়া চলিয়া গেল)

শ্বরজিং। (ফান লইমা) Hallo! 5007. Barabazar—Please—Yes—হাঁ।—ও···সরেনবাবৃ?—আছেন ?···হাঁ।···উংপলা or স্থনীতি whoever she may be! এথানে আসছে—এথনই। আপনি আসতে পারেন—আপনার স্ত্রীর জন্মেই ব'লছি। থুব সম্ভব, সে উৎপলা নয়—কিন্তু হ'তেও পারে, একবার চক্ষ্কর্ণের বিবাদটাই ভঞ্জন ক'ক্ষন! আমার ইচ্ছে, মিসেস্ রায়ও আস্তন। আমার দৃঢ় বিশ্বাস, আপনি যেমন মেয়ের কথা ব'লেছিলেন—ঠিক তেমনি! আরো অনেক ব্যাপার আছে; আপনারা এসে দেখে যান, আপনাদের মেয়ে কি না। আস্থন, স্ব কথা থুলে ব'লবো—I am on the way to success. যা বলেছিলেন,—ঠিক তাই! (দ্রে রমানাথকে লক্ষা করিমা) কি রমানাথ ?

(রমানাথের প্রবেশ)

স্মরজিৎ। এসেছেন ?

त्रगानाथ। আজে—हैं। वातृ, वाहेदत्र माँ फिर्य!

স্মরজিৎ। আমি যাচিচ্ন!

(ফোনে) চ'লে আস্থন—She is come. ফোন রেখে
দিচিছ। (দূরে স্থনীতিকে লক্ষ্য করিয়া) আরে—এস এস!

ি অভার্থনার জন্ম সানন্দে গৃহের বাহিরে প্রস্থান।

(স্নীতিকে লইয়া স্মন্ধভিতের পুন:প্রবেশ)

স্মরজিৎ। স্থপ্রভাত! বস বস! বাঃ—তোমার সাহস আছে!

স্থনীতি। সাহস! কালকের সব কথা শুনে কোথায় তোমার দেখা পাব, তাই কেবল ভেবেছি! কিন্তু আর তো নিস্তার নেই— এরা তোমায় সহজে ছাড়বে না!

স্মরজিং। উৎপলা!

স্থনীতি। উৎপলা? ভাল, ভাইই—তুমি আমায় যে নামে ডাকবে! তোমার কাছে আমি উৎপলা!

শ্বরজিং। সত্যি তুমি কি ?—স্থনীতি না উৎপলা ? এই তিনবার আমি তোমায় এই প্রশ্ন ক'রলাম। তুমি কে—উৎপলা ?

স্থনীতি। আমার পরিচয় আমি জানিনে—। যেটুকু জানি, সে শ্বৃতি স্থাপের
নয়! তৃমি আসবে জানলে আমি কোন দিন ভাবিনি,
তৃমি আসবে—তৃমি আসতে পার। আমার অতীত আমার
ভবিগ্যৎ জীবনের পথ দেখিয়ে দিচ্ছে! তবু আমি তোমার—
আর কারো নই!

স্মরজিং। তুমি উত্তেজিত! বদ বদ—!

স্থনীতি। হাঁ। কিন্তু, তুমি কেন এসেছ ? এ ভীষণ জাল, চক্রবৃাহ—তুমি কেন এলে, কেমন ক'রে এলে—কি উদ্দেশ্য নিয়ে এসেছ!

त्रात्रिः। विनानी উৎপলাকে উদ্ধার ক'রবার জন্মে!

স্থনীতি। পারবে ?

স্মরজিং। পারবে।!

স্বনীতি। তুমি নিজে এসেছ ?—স্বেচ্ছায়?

স্মরজিৎ। সে কথা তোমায় পরে ব'লবো!

स्नी ि। ना ना, जुमि এथन वल-এथनरे, এरे मूर्ड !

স্মরজিৎ। আমি ব'লতে পারিনে উৎপলা!

স্থনীতি। কালকের ঘটনার পর তুমি কি বুঝতে পাচ্ছনা, তোমার জীবন বিপন্ন ?

শারজিৎ। তুমি এ দলে কেন ?—বল উৎপলা! আমি বুঝতে পেরেছি,
মিষ্টার মুখার্জির ডানহাত তুমি! কেমন ক'রে এ তুর্ঘটনা
সম্ভব হ'ল!

স্থনীতি। জগতে সবরকম হুর্ঘটনা ঘটে,—শিশুর অকাল-মৃত্যু হয়,
পতিব্রতা বিধবা বেঁচে থাকে, 'রেলওয়ে এক্সিডেন্ট' হয়,
ভূমিকম্প হয়—পণ্ডিত-মূর্থ, সাধু-চোর একসঙ্গে মরে! যে
ঘটনা চিরদিন লোকে অসম্ভব ব'লে মনে করে, তাও
সম্ভব হয়!

স্মরজিৎ। তাহ'লে কি তুমি সত্যি উৎপলা নও?

স্থনীতি। তোমার উৎপলা কে—তাতো আমি জানিনে! শুধু বন্দিনী ব'লে তাকে উদ্ধার ক'রতে চাও?—না সে তোমার ব'লে তাকে উদ্ধার করতে চাও?

(রমানাথের প্রবেশ)

স্মরজিৎ। কি রমানাথ! আর কেউ-?

রমানাথ। হাঁা বাবু! আর একটী ভদ্রমহিলা, সঙ্গে একজন ভদ্রলোক, বাইরে দাঁড়িয়ে—

স্মরজিং। ডেকে আন।

্রিমানাথের প্রস্থান।

স্নীতি। থুব সম্ভব ভূধর মুখুজে!

श्रात्रिष्। ना-!

(হরেন্দ্রনারায়ণ রায় ও তৎপত্নী জয়স্তা দেবীর প্রবেশ)

স্থরেক্স। (স্থনীতির নিকট গিয়া) এই মেয়েটীর কথা ব'লছিলেন স্মরজিৎবাবু ?

(স্নীতি স্থির হইয়া আছে---)

স্মরজিং। বুঝেছি! যাঁকে সন্ধান ক'রবার ভার আমায় দিয়েছিলেন, তিনি ন'ন!

জয়ন্তী। তোমার নাম কি মা?

স্বনীতি। শ্রীমতী স্বনীতি দেবী!

জয়ন্তী। তুমি আমায় মা ব'লে ডাকবে ?

(সকলে একট্ আশ্চর্ষ্য হইল—মুনীতি কি জানি কেন, এই মহিলাটীর প্রতি একটা অজানা আকর্ষণ অমুভব করিল)

জয়ন্তী। আমার কথার উত্তর দাও—!

স্থনীতি। মা ব'লে ডাক্বো ? হাঁা, ডাকবো। আমারও মা নেই! কিন্তু কোথায় আপনাকে পাব যে, মা ব'লে ডাকব ?

জয়ন্তী। আমি যদি তোমায় আমার বাড়ীতে নিয়ে যাই—তুমি থেতে পার না?

স্থনীতি। (একবার হরেক্সনারায়ণের দিকে চাহিলেন) আমার যে কাজ আছে মা!

জয়ন্তী। কি কাজ ?

স্নীতি। জীবিকা উপার্জনের জন্ম আমায় চাকরা ক'রতে হয়!

জয়ন্তী। না না,—তোমায় কিছু ক'রতে হবে না, তুমি আমার কাছে থাকবে।

শ্বরজিং। আপনি চঞ্চল হবেন না—আপনার উৎপলাকে আমি খুঁজে দেব। স্থরেনবাবু, আপনি জয়ন্তী দেবীকে নিয়ে বাড়ীতেই থাকবেন। চলুন স্থনীতি দেবী! আপনাকে বাসায় পৌছে দিয়ে আসি!

জয়ন্তী। (স্থনীতির প্রতি) তুমি আমার সঙ্গে যাবে না মা ?

স্নীতি। আজ তো যেতে পারবো না মা—আজ আমার অনেক কাজ!

জয়ন্তী। বাবা শ্বরজিং! তুমি আজ আর কোথাও যেও না—তোমরা তু'জনেই আমার বাড়ীতে চল।

স্থরেক্ত। সে হয় না জয়ন্তী! স্মরজিংবারু আমাদের কাজে যাচ্ছেন।

এখন উনি যা ভাল বুঝবেন, তাই ক'রবেন। উনি যা ক'রবেন

ব'লে মনস্থ ক'রেছেন—তাতে বাধা দেওয়া উচিত হবে না!

জয়ন্তী। (স্থনীতির প্রতি) স্মরজিৎ যদি যেতে চায় যাক্,—তুমি যেয়ো না মা! তুমি আমার সঙ্গে চল!

স্থনীতি। আপনি যাকে চাইছেন, সে তো আমি নই! শ্বরজিৎবাবু তাঁকে খুঁজে বের ক'রবেন। আস্থন—শ্বরজিৎবাবু!

স্মরজিৎ। আপনারা এখানে একটু ব'সবেন ?—আমি তা হ'লে রমানাথকে ব'লে যাই!

ञ्चरत्रसः। ना-जामता व'मदा ना।

শ্বরজিং। তাহ'লে আপনারা চ'লে যান! স্থনীতি দেবীর দঙ্গে আমার কিছু আলোচনা আছে।

স্থনীতি। আমি তোব'সতে পারবোনা!

স্মরজিং। পাচ মিনিট!

স্থরেন্দ্র। (শর্রজিতের প্রতি) কবে দেখ। হবে ?

স্মরজিং। থুব সম্ভব কাল।

স্থুরেন্দ্র। (স্ত্রীর প্রতি) এস।

জয়ন্তী। (স্থাতির প্রতি) যদি সময় পাও, কাল আমার সঙ্গে দেখা ক'রো।

স্থনীতি। আছা! সুরেন্দ্র ও জরস্তীর প্রস্থান।

স্মরজিং। তাহ'লে—তুমি স্থনীতি, উংপলা নও ?

স্থনীতি। আমি জানিনে!

স্মরজিং। নিষ্ঠার মুখাজি কে? তোমার আশ্রাদাতা?

স্থনীতি। না—তার সঙ্গে আমার কোন বাধাবাধকতা নেই!

শ্বরজিং। শোন,—এই হে ভদ্রতার আবরণে নিয়মিতভাবে পাপের ব্যবসা চ'লছে, তুমি এর মধ্যে কেমন ক'রে এলে ণ্

স্থনীতি। যে মেয়েটাকে কাল তুমি উদ্ধার ক'রেছ, সে যেমন ক'রে এসেছিল!

স্মরুজিং। কতদিন আগেকার কথা?

স্থনীতি। চার বছর।

স্মরজিৎ। তার আগে তুমি কোথায় ছিলে ?—কি ক'রতে ?

স্থনীতি। বাবা বেঁচেছিলেন, তাঁর কাছে থাকতাম--!

স্মরজিৎ। তোমার বাবা গরীব ছিলেন ?

স্থনীতি। অধিকাংশ চাকরিজীবীর শেষ অবস্থা যা হয়, তাঁরও তাই হ'য়েছিল!

স্মরজিং। আমায় তুমি বিশ্বাস কর?

স্থনীতি। নইলে, এত কথা ব'লতাম না!

স্মরজিৎ। তোমার বাবা তোমার বিয়ে দেন নি?

अनी छ। इष्ट ছिल-मङ्ग छि हिलना!

স্মরজিৎ। তুমি জীবনে কোনদিন বড় হবার স্বপ্ন দেখনি ?

স্থনীতি। বড় ব'লতে আপনি কি বোঝেন?

স্মরজিৎ। দশজনের একজন—!

স্থনীতি। যারা একশ' জনের মধ্যে নকাই জনের একজন হ'য়ে জন্মায়, তারা কচিৎ দশজনের একজন হয়—এ কথা আপনি জানেন না ?

স্মরজিৎ। তুমি কম্যুনিষ্ট?

স্বনীতি। না-!

স্মারজিং। তোমার কি হবার ইচ্ছে ছিল—কিন্তু হ'তে পারনি ?

স্থনীতি। আমি গেরস্তোর মেয়ে; অধিকাংশ কুমারী মেয়ে একদিন যা হয়, আমিও তাই হ'তে চেয়েছিলাম—দরিদ্র গৃহস্থের কুলরধু!

শ্বরজিৎ। আর একটা প্রশ্ন ক'রবো?

স্নীতি। ভালবাসা সম্বন্ধে ?

স্মরজিং। ই্যা!

স্থনীতি। তুমি যে ভালবাসার কথা ব'লছ, সে ভালবাসা কাকে বলে,—

এতদিন আমি জানতেম না। উপস্থাসে প'ড়েছি—নিজে অমুভব করিনি।

স্মরজিং। উৎপলা! হাা—আমি তোমায় উৎপলা ব'লেই ডাকবো। আমি যা ব'লবো,—তুমি তাই ক'রবে ?

স্থনীতি। যে মৃহুর্ত্তে তুমি আমায় প্রথম উৎপলা ব'লে ডেকেছিলে, তথনই
আমি জেনেছি—তুমি যা ব'লবে সেই কাজ করা ছাড়া আমার
জীবনে অন্ত কাজ নেই! এ কথা কেন মনে এসেছে, তা
আমি জানিনে—কিন্তু এ কথা সত্যি!

স্মরজিৎ। তুমি আমার সঙ্গে যাবে?

স্নীতি। আমার ঘাবার উপায় নেই! শুধু জীবন নয়, বোধ হয় আমার আত্মা পর্যান্ত অন্তোর অধীন!

न्यत्रिक्रः। कात्र अधीन ?— ज्वत मृथुर्ष्कत ?

ञ्चनीि । ना, — इधत मूथु एक आमात कि नय !

স্মরজিৎ। তবে কিসের বন্ধন তোমার? কার মুখ চেয়ে যেতে পারবে না?

স্বনীতি। জটিল কর্মাস্ত্র!

স্মরজিং। কি কাজ তোমায় ক'রতে হয় ?

স্নীতি। বিশেষ কোন কাজ আমায় ক'রতে হয় না,—সকলের সঙ্গে মিশতে হয়, কন্মীদের মধ্যে কোন গগুগোল হ'লে মিষ্টি কথায় তাদের বশ ক'রতে হয়। প্রায় কোন গগুগোল হয় না,—কাজকর্মের ব্যবস্থা থুব ভাল!

স্মরজিৎ। কাজ করে কার।?

স্থনীতি। অনেক লোক—ছোট, বড়, স্ত্রীলোক, সাধারণ গুণ্ডা,—তাদের সঙ্গবদ্ধ ক'রে চালাবার জন্মে প্রতি দলের উপর একজন ক'রে শিক্ষিত ভদ্র যুবক কন্মী থাকে।

স্মরজিৎ। যেমন রঞ্জনবাবু?

স্থনীতি। আমি কারে। নাম ক'রবো না। তার। সবাই আমায় বিশেষ আপনার লোক মনে করে।

স্বারজিং। ভূধর মুখুজের উপর কেউ আছে ? না—তিনিই সর্কোস্কা ?

স্থনীতি। কাজ সম্বন্ধে সম্পূর্ণ কর্ত্ব ভূধরবাবুর। সে দিক দিয়ে তিনিই সর্কেসর্কা! তাঁর উপর কেউ কথা বলে না। ভূধরবাবু কর্ম-সচিব!

স্মরজিৎ। ভূধরবাবুর উপর যিনি আছেন—তিনি কি?

স্থনীতি। তিনি কর্মকর্তা। এই বিরাট কর্মায়স্তের যন্ত্রী তিনি। যে পদ্ধতিতে এথন কাজ চ'লছে, সেটি তাঁর পরিকল্পনা। তিনিই মাথা।

স্মরজিৎ। ভূধরবাবুর সঙ্গে তাঁর মতের মিল আছে ?

স্থনীতি। ভূধরবাবুর নিজস্ব মতামত দেওয়ার কোন অধিকারই নেই!

স্মরজিৎ। এই কশ্মকর্তার দঙ্গে তোমার কি সম্বন্ধ ?

স্থনীতি। আমি তাঁর কাছে কৃতজ্ঞ! আজ যে আমি বেঁচে আছি, সে শুধু তাঁর দয়ায়। আমার জীবনের অতি বড় ছিদিনে যদি তাঁর আশ্রম আমি না পেতাম, হয় তো একমুঠো অন্নের জন্তে আমায় দেহ বিক্রী ক'রতে হ'ত—কিংবা শুকিয়ে ম'রতে হ'ত!

শ্বরজিং। লোকটি তো থুব সাধারণ নয় ?

স্বনীতি। না,—অতি-অসাধারণ!

সারজিং। তার নাম তুমি আমায় ব'লবে না ?

ন্ত্রনীতি। তুমি জানতে চাইলে আমায় ব'লতে হবে: কিন্তু, তুমি জানতে চেওনা—আমার বলা উচিত নয়।

শ্বরজিং। কি উদ্দেশ্যে তোমাদের কর্মকর্তা এ কাজ করেন, আমায় ব'লতে পার ?

প্রনীতি। তার উদ্দেশ্য তিনি কাউকে বলেন নি। ফল দেখে মনে হয়, অর্থ উপার্জন।

স্মরজিং। অনেক টাকা উপার্জন হয় ?

মুনীতি। তুমি কল্পনা ক'রতে পা'রবে না—।

শার্জিং। যারা কাজ ক'রে, ভারা নাইনে পায়?

স্থনীতি। প্রত্যেককে মাস মাস মোটা টাকা মাসহার। দেওয়া হয়; তারপর 'বোনাস' আছে—'কমিশন' আছে।

স্মরজিং। ভূধর মুখুজেই বা কি পায়—? তোমার কশ্মকন্তাই বা কি পান ?

স্ত্রনীতি। তু'জনে সমান মাসহার। নেন—বাকী টাক। এই পাঁচ বছর ধ'রে ব্যাক্ষে জমে আসছে।

শার্জিং। প্রতি বংসর কত টাকা জ্যে— ?

স্থনীতি। আমার কাছে সব হিসেব আছে—টাকা জ'মেছে দশলাথের
* উপর। এখনো ভাগ হয়নি—পাঁচ বছর শেষ হ'লে
ভাগ হবে।

স্মরজিং। তুমি নিজে কি পাও?

স্নীতি। মাসহারা পাই; 'কমিশন' আর 'বোনাস'—আমার নামে

জমা হয়—নেবার প্রয়োজন হয়নি। আর আমায় প্রশ্ন ক'রোনা! আমি নিজেই ব'লছি—এই organisationএ বিপুল অর্থোপার্জন হয়, আর সে দমস্ত অর্থের একমাত্র ট্রাষ্টী আমি। মালিকরা কেউ কাউকে বিশ্বাদ করে না—অথচ তু'জনেই আমায় বিশ্বাদ করে! এখন বৃঝতে পাচ্ছ ?—আমার কর্মস্ত্র কত কঠিন, কত জটিল!

স্মরজিৎ। শুধু তোমাকেই বিশাস ক'রে?

স্থনীতি। হ্যা,—আমিই সাক্ষী! আর কেউ জানে না! আজ যদি আমি মিরি, আমার আত্মার সদ্গতি হবে না। এই বিপুল ধনভাণ্ডারের চাবি আমার কাছে—আমার প্রেতাত্মা এই সঞ্চিত সম্পত্তির চার পাশে বোধহয় যক্ষিণী হ'য়ে ঘুরে বেড়াবে! পার আমায় উদ্ধার করতে?

স্মরজিৎ। তোমায় উদ্ধার ক'রবার জন্মই আমি এসেছি,—চল আমার. সঙ্গে!

তৃতীয় দৃষ্য

[ভূধর মুখুজ্জের বাড়ী। দোতলায় চিত্রার নিজস্ব ঘর; চিত্রা প্রসাধন করিতেছে ও গুন গুন করিয়া গাহিতেছে।]

গান

কেলিকদম্ব-মূলে

শ্রাম আমার বাজায় মূরলী! কোথা রাই আমার, কোথা রাই আমার,

> রাই আমার -- বলি'! পর প্যারী নীলীসরী

> > দেরী কেন আর ?—
> > এখনি যাইতে হবে,
> > যমুনা-কিনার!

বাজে বেণু, ফেরে ধেন্ত— উড়িছে ধূলি— এল গোধূলি!

বিরহিণী একাকিনী

জলে যায় যদি— গঞ্জনা দিবে কত পাপ ননদী!

চল, তুমি আমি ত্ৰ'জনায় জলকে চলি— স্থামের লাগিয়া রাই কুলে দেরে জলাঞ্জলি॥

(বিভাকরের প্রবেশ)

বিভাকর। (রাগতভাবে) বেশ—চমৎকার!

চিত্র। কি চমৎকার ?

বিভাকর। 'কি চমংকার ''—কটা বাজলো একবার ঘড়িটা দেখবে অন্তগ্রহ ক'রে ?

চিত্র। সতি।

বিভাকর। কটার সময় হাওড়া ষ্টেশনে যাবার কথা ছিল ?

চিত্রা। সাড়ে পাঁচটায়।

বিভাকর। এখন কটা বেজেছে ?

চিত্র। সাতটা।

বিভাকর। ট্রেণ ছাড়বার কথা কটায়?

ठिका। इति मत्न।

বিভাকর। সে ট্রেণ এতক্ষণ কতদূর গেছে—জান ?

চিত্রা। কতদূর গেছে ?

বিভাকর। জৌগ্রাম, মশাগ্রাম ছাড়িয়ে আরো বেশী—এতক্ষণ মেন লাইনে' প'ড়লো!

চিত্রা। 'মেন লাইনে' প'ড়লে কি হ'তে।?

বিভাকর। আর বারো মিনিট পরে 'দীতাভোগ' 'মিহিদানা' কেনা যেত।

চিত্রা। বাড়ীতে কেউ নেই যে! একজনকে ব'লে গেতে হবে তে।?

বিভাকর। কাউকে ব'লে বুঝি 'ইলোপমেন্ট' হয় ?

চিত্রা। যে 'ইলোপ' করে, সে বৃঝি আগে হাওড়া ষ্টেশনে যায় ? ' থুব বৃদ্ধি!

বিভাকর। আবার উল্টো চাপ দেয়! দেখি—একটা দেশলাই! উত্তেজনায় আমি দেড়ঘণ্টা সিগ্রেট থাইনি!

চিত্রা। আমি দিগ্রেট থাই নাকি!—দেশলাই পাবে। কোথায়?

বিভাকর। সিগ্রেট ধ'রলেই পারে।।

চিত্রা। আচ্ছা! (উচ্চঃম্বরে) ঠাকুর—!

ঠাকুর। (নেপথা হইতে) যাই—দিনিম্পি।

বিভাকর। আবার ঠাকুরকে ভাকভ কেন ?

চিত্রা। দেশলাই দেবে, ঠাকুর বিভি খায়। উচ্চকটে) ঠাকুর—
একটা দেশলাই এনো '

বিভাকর। ছিঃ ছিঃ—এতবড় একটা Sensation! তোমার কথায় যে বিশ্বাস করে, তার কানমলা থাওয়া উচিত।

চিত্র। থাও-না!

(ঠাকুর প্রবেশ করিল)

ঠাকুর। এই নিন বাবু!

চিত্রা। ঠাকুর, তোমার এই দাদাবাবুকে কিছু খাওয়াতে পারে। ?

ठीकूत । 'मामावाव' (ङा नय, मिमिगिन !

বিভাকর। কি তবে?

ঠাকুর। সে আমি এখন ব'লতে পারবো না; তবে আমি জানি।

िछा। कि शा अयाद वरना ?

চিত্র। মা আসার আগে শীগ্গির থানচারেক কচুরী ভেজে আন।

বিভাকর। পনেরো মিনিটের ভিতর। তোমার মা বোধহয় সিনেমায় গেছেন ?

চিত্রা। অন্থ কোথাও গেছেন—সিনেমা দেখে ফিরবেন। যাও ঠাকুর, দাঁড়িয়ে থেকো না!

[ঠাকুরের প্রস্থান।

বিভাকর। তোমার মা কি রোজ সিনেমা দেখেন ?

চিতা। প্রত্যহ্!

বিভাকর। কুমুদদা কোথায়?

চিত্রা। দাদা ?—গাঁয়ের হাট-বাজার ঘুরছে, বিজনেস ক'রবে !

বিভাকর। তোমার বাব।?

চিত্রা। কি একটা ব্যাপার হ'য়েছে! আজ হ'দিন অতি অল্পক্ষণ বাড়ী থাকেন। কেবল এখানে ওখানে ঘুরে বেড়াচ্ছেন! বাড়ীতে একে ওকে তাকে 'ফোন' ক'রছেন।

বিভাকর। আচ্ছা, তোমার বাবা কি কাজ করেন—জান ?

চিতা। (मृद्र शिम्रा) जानि, व'लदा ना!

বিভাকর। শীগ্গির তোমার বাবার ফিরবার সম্ভাবনা নেই ?

চিত্রা। না!

বিভাকর। এই স্থযোগ—চল, বেরিয়ে পড়ি!

চিত্রা। চল! (উঠিয়া দাঁড়াইল) চিংড়ীর কচুরী থাওয়া হবেনা কিন্তু!

বিভাকুর। তা হোক, এর পর কেউ এসে প'ড়বে, আর 'ইলোপ' করা হবে না!

চিত্রা। তোমার কাছে টাকা আছে তো ?

বিভাকর। আছে?

চিত্র। কত টাকা আছে?

বিভাকর। Two hundred!

চিত্রা। মোটে চু'শো! শেষ পর্যান্ত কেলেক্ষারি ক'রবে দেখছি! অন্ততঃ ছ'মাসের থরচা সঙ্গে নিতে হয়!

বিভাকর। তু'শো টাকা—যথেষ্ট!

চিক্র। মোটেই যথেষ্ট নয়। চারটে ষ্টেশনে আমি চ'শো টাকা থরচ ক'রতে পারি!

বিভাকর। তুমি এত 'খ'র্চে'—এতদিন বুঝতে পারিনি তো!

চিত্রা। আমি প্রচুর থরচ ক'রতে পারি। এথন বাপমায়ের পয়সা ব'লে তেমন থরচ করিনে! স্বযোগও নেই!

বিভাকর। তোমার হাতে টাকা দেবনা—তাহ'লেই হবে! আমি 'ইক্নমিক্স' প'ড়েছি।

চিত্রা। আমিও প'ড়েছি,—That won't help you much. ঠাকুর—!

বিভাকর। আবার ঠাকুরকে ডাকছ কেন?

চিত্রা। ব'লে যাই!

বিভাকর। কি ব'লবে—?

(ঠাকুরের পুনঃ প্রবেশ)

চিত্রা। দেখ ঠাকুর, আমরা চ'লে যাচ্ছি!

ঠাকুর। দেকি ! চিংড়ীর কচুরী ?

চিত্রা। থাক-দরকার নেই!

ঠাকুর। আমি ঘি চাপিয়ে এসেছি!

চিত্রা। গিয়ে নামিয়ে রাখ। বিভাকরবাবু এখুনি আমায় নিয়ে 'ইলোপ' ক'রবেন।

ঠাকুর। তা—কর্তাবাবু, মাঠাকরুণ বাড়ী আস্তন!

চিত্রা। সে হয় না। তাঁরা এলে তাঁদের ব'লো—বিভাকরবারু দিদিমণিকে নিয়ে 'ইলোপ' ক'রেছে!

ঠাকুর। তু'থানা কচুরী থেয়ে যান। আমি এখুনি—

চিত্রা। না—শুভ মূহূর্ত্ত ব'য়ে যাচ্ছে। আজ যদি কচুরীর লোভে ম্পার
তিন মিনিটও দেরী করি,—কি হবে, কেউ ব'লতে পারে না!
তুমি যাও, বাবা-মাকে ব'লো—তাঁদের বৃদ্ধির দোষে এই
'ইলোপমেন্ট'! This is rather a protest against bad
guardianship—তুমি যাও!

কুস্থম। (ছারের কাছে নেপথো) কি ঠাকুর!

ठीकूत । वावू मिमियणिक निरम् 'ইलाभ'.....

(কুসুমকামিনীর প্রনেশ)

কুস্থম। বিভাকর!

বিভাকর। আজে।

कूछ्य। 'ইলোপ্যেণ্ট' मश्रक्ष कि कथा इ' किन ?

বিভাকর। চিট্রা ব'ল্ছিল—আপনাদের guardianshipএর বিরুদ্ধে protest ক'রবে!

কুস্তম। ব'লেছিদ্ ওকথা ?

চিত্র। ই্যা—ব'লেছি, কেন ব'লবোন। !

কুস্তা Do you mean to suggest—I am a tyranical mother?

চিত্ৰা। You are a careless mother!

কুস্থ। ব'লতে পারলি?

চিত্রা। কেন ব'লবোন। ?' ভূমি জান ?—আমি কি করি, কোথায় যাই ? নিজে তো সিনেমা দেখে আর সভাসমিতি ক'রে বেড়াও, তারপর বেলা নটা পর্যান্ত ঘুমোও!

কুস্ম। রাত আড়াইটা পর্যান্ত জেগে গে প্রবন্ধ লিথি, তার থবর রাখিস ভুই!

চিত্রা। কে প্রবন্ধ লিখতে বলে তোমার ? তোমার প্রবন্ধ কেউ পড়ে না,—হত সব absurd theory! তুমি নিজের তৈরী হাওয়ার ঘরে বাস কর—।

কুসুম। তুই থাম! (বিভাকরের প্রতি) ইলোপমেণ্ট' সম্বন্ধে কি কথা হ'চিছল গ

বিভাকর। 'সায়েণ্টিকিক ইলোপনেণ্ট' সম্বন্ধে 'আমেরিকান ম্যাগাজিনে' একটা 'থিসিস' বেরিয়েছে, সেইটি সম্বন্ধে আমার আর চিট্রার মধ্যে একটা academical discussion হ'চ্ছিল!

कुञ्चम । 'मारागि किक इत्लाभरान्छे'? বিভাকর। ই্যা—খুব ভাল 'থিসিস'! বুঝেছি! তোমার বালিগঞ্জে বাড়ী আছে? कुछ्म। বিভাকর। না—আমরা নারকেলডাঙ্গায় থাকি! কুস্কম। চিত্রাকে ব'লেছিলে—বালিগঞ্চে বাড়ী আছে ? বিভাকর। ও একটা চাল দিয়েছিলেম। কুস্কম। তুমি কলেজে পড়'তে। ? না—ওটাও ভোমার চাল ? বিভাকর। না, ওটা চাল নয়—সভ্যি পড়ি! কি পড় গ कुळ्य। বিভাকর। এম-এ—ইংলিশে! সেকাপীয়ার প'ড়েছ নিশ্চয়! বিভাকর। প'ড়েছি—কেন? (একথানি 'ম্যাকবেণ' লইয়া) এখান থেকে চারটে 'লাইন' পড় कुञ्चम । দেখি ! এই যে,— "If it were done, when 'tis done,—" Explain,—both in Bengali and English and point out grammatical peculiarities, if any ! (বই হাতে চুপচাপু দাঁড়াইয়া রহিল) বিভাকর। (জনান্তিকে) যা খুসি তাই বলনা ? মা কিছু বুঝতে পারবে না— চিত্র। 'দেকেণ্ডাক্লাস' পর্যান্ত প'ডেছিল! कुरुम ।

(বিভাকরের প্রতি) Go on—young man!

বিভাকর। আপনার কাছে আমি পরীক্ষা দেব না!

কুস্ম। তুমি পরীক্ষা দিতে বাধ্য! যার সঙ্গে মেয়ের বিয়ে দেব, সে লেখাপড়া জানে কিনা দেখন না গ্

চিত্রা। (জনান্তিকে) মাইরি—মানে বল! নইলে সত্যি, মা তোমার সঙ্গে আ্যার বিয়ে দেবে না!

বিভাকর। (জনান্তিকে) আমি পরীক্ষা দিয়ে বিয়ে ক'রতে চাই নে!

চিত্রা। (জনান্তিকে) দোষ কি ? শ্রীরামচন্দ্র 'ধমুভঙ্গ' পরীক্ষা দেননি ? অর্জ্জুন লক্ষ্যভেদ করেন নি ?

কুস্থম। একে, ভোমার বালিগঞ্জে বাড়ী নেই—ভার উপর, তুমি যদি 'ম্যাকবেথে'র মানে ব'লতে ন। পারো,—আমি কোন্ ভরসায় তোমার সঙ্গে মেয়ের বিয়ে দিই ?

বিভাকর। আমার দঙ্গে আপনার মেয়ের বিয়ে দিতে হবে না—আাম চ'লে যাচ্ছি!

কুস্থম। এখন আর তা হয় না!

চিত্রা। (জনান্তিকে) এই বুঝি তুমি আমায় ভালবাদ!

বিভাকর। (জনান্তিকে) তাই ব'লে স্থলের ছেলের মত মানে ব'লতে হবেনাকি?

চিত্রা। (জনান্তিকে) তুমি স্থলের ছেলে ছাড়া আর কি ?

বিভাকর। (জনান্তিকে) মৃদ্ধিলে ফেললে! না—হ'তেই পারে না। আমি 'রিভোণ্ট' ক'রছি!

চিত্রা। (জানালার ফাঁকে পথের দিকে তাকাইয়া) মা—বাবা আর রঞ্জনবাব গাড়ী থেকে নামলেন।

कुछम्। 'तक्षनदार्' ?—तक्षनदार् वावात (क ?

চিত্র। সেই যে—একটা ছেলে— সেই কেন্দ্র এ রক্তর প্রেক্ত

('पृथत अ तक्षम आरम्' कतित्वम)

ভূধর। এস রঞ্ন, এস—বস! ভোমর। অন্য ঘরে যাও।

কুস্থম। এই ছেলেটাকে দেখ—!

ভূধর। তু'একবার দেখেছি। চিত্রার দঙ্গে জানাশোন। আছে বোধ হয়!

কুস্থম। ইয়া,—ভোমার মেয়েকে বিয়ে ক'রতে চায়!

ভূধর। বেশ তে।—ক ক্লক না!

कुञ्चम । जाना छक्म नित्र नितन ?

ভূধর। । কি ক'রবো? আমার অমত নেই, জানিয়ে দিলুন।

कुछ्य। विषय (मध्या याय कि ना—(थाँ क निषय (मथ्यवन। १

ভূপর। সেটা তোমরা দেখ। অন্য ঘরে গিয়ে আলোচনা কর। ' (বিভাকরের প্রতি) তোমার বাপের মতামত দরকার হবে ?

বিভাকর। হ্যা—হবে; বাড়ী গিয়ে তাঁকে পাঠিয়ে দেব। আমি আসি তাহ'লে?

.চিত্রা। (জনাহিকে) চিংড়ী মাছের কচুরী না খেয়ে যেও না। আমার মাথা খাও—এশ!

বিভাকর। (জনান্তিকে) আচ্ছা,—আজ আপন কোটে পেয়ে সবাই জবা ক'রছ! এর শোধ তুলবো—আগে খালপার নিয়ে হাই!

চিত্রা। (জনস্থিকে) আচ্ছা! দশ মিনিট আগে এলে আর এ ভোগ ভুগতে হ'তোনা!

বিভাকর। (জনান্তিকে) ওঃ—ট্রেনটা এতক্ষণ 'পানাগড়' ছাড়িয়ে গেল!

কুস্তম। চিত্রা! বিভাকরকে সঙ্গে নিয়ে পাশের হলঘরে ব'স,—আমি এক মিনিটে যাচ্ছি!

[চিত্রা ও বিভাকরের প্রস্থান।

কুন্তম। দিনরাত কি পরামর্শ হ'ছে শুনি!

ভূধর। শুনবে, শুনবে! ক্রমে সবই শুনবে—গোপন রাথা যাবে না!

ভ্ধর। ভিঁত গাড়া হচ্ছে!

कुछ्य। 'श्राम' 'छाःनन' इ'ग्रिष्ड ?

ভূধর। ওর জন্মে কি আর আটকাবে ? তুমি যাও—ও ছোকরার সঙ্গে চিত্রার বিয়েটো ঠিক ক'রে ফেল। চিত্রার বিয়ে দেব, বালিগঞ্জে বাড়ী ক'রবো,—তুমি ভাবছো কেন, সব এক সঙ্গে হবে!

कुछ्य। अक भारत (मृद्व ?

ভূধর। কেন—দোষ কি ? দেখতে শুনতে মন্দ নয়—and they seem to love each other, I see.

कुछ्य। वालिशक्ष वाष्ट्री तिरु—नात्रकलषाञ्चाय थाक ।

ভূধর। একটা 'ক্লজ' ক'রে নিলে হবে। ছ'মাসের ভিতর বালিগঞ্জে বাড়ী করা চাই!

কুস্থা। তুমি সব ব্যাপার এত lightly নেও—তোমার সঙ্গে সাংসারিক কথা বলাই ঝক্মারি! এ কি এটণা বাড়ীর কন্টাক্ট, যে 'কুজ' ক'রবে?

ভূধর। সে হবে হবে—এমাসে তো হ'চ্ছে না? এদিককার কাজ বড় জরুরি!

- कुञ्चम। कि ?— (ज्ञाल यावात वावञ्चा इ'रम्राष्ट्र नाकि ?
- ভূধর। তা ঈশ্বরের ইচ্ছে—জেলের উপর ক্লাসেও হ'তে পারে !
- कूछ्य। बीभाउत ?
- ভূধর। আরো এক ক্লাস—!
- কুস্তম। (ভয় পাইয়া) বল কি ?—এমন কাজ তুমি কি ক'রেছ ?
- ভূধর। ভাল ভাল কাজ—কিছু কিঞ্চিং করা হ'য়েছে বৈকি!
- কুস্থম। খুনজখমও ক'রেছ নাকি?
- ভূধর। হয়তো করিনি—দরকার হ'লে চালাতে হবে!
- কুস্ম। তা আমার মাথা থেতে, এসব কাজে তোমায় কে যেতে ব'লেছিল ?
- ভূধর। বলেনি কেউ—নিজের ইচ্ছায় যেতে হ'য়েছে!
- কুন্থম। কেন?
- ভূধর। বালিগঞ্জে বাড়ী হবে বলে। আমায় দোষ দিতে পারবে না, প্রাণপণ চেষ্টা ক'রছি!
- কুম্ম। তুমি থাম—তোমার ও রসিকতা আমার ভাল লাগছে না! (রঞ্জনের প্রতি) হ্যা বাবা, যা ব'লছেন—তা সত্তিয়?
- রঞ্জন। আমায় ব'লছেন?
- कुछ्य। रै।!
- রঞ্জন। ভয় পাবার কিছু নেই—তবে একটু complication হ'য়েছে বৈকি!
- ज्भत्र। ज्ञि अमित्क या ७— तम्थ, ज्ञावात्र ছেলে ।
- কুস্থা। তা যাচ্ছি—তুমি আবার হঠাং যেন কোথাও বেরিও না।
 আমি সব কথা শুনবো। ছেলেটা পর্যান্ত বাড়ী নেই এসময়

- এकां व्यापि (कान निर्क याई? (य निर्क ना त्नथरता, त्मई निर्क र ग अर्थान!
- ভধর। এইবার তোমার থবর কি বল ?
- तक्षत । शिखन थानाय क्या (नयनि !
- ভধর। হঠাৎ জমা দেবে না, সে আমি জানি। লোকটার উদ্দেশ্য কি ?
- उक्षन। (গায়েन्सा व'लिट गत्न ट्रा।
- इधत । (क शास्त्रका लागात ?
- রঞ্জন। আমার মনে হ'চ্ছে—গাকে উদ্ধার ক'রে নিয়ে গেল, সেই নিঝ রিণী লাসের বাবা ওকে appoint ক'রেছে!
- ভ্রর। তাই কি! স্থনীতির সঙ্গে ঘনিষ্ঠতা আছে মনে হয় ?
- उक्षन। मिरिनत थार्ग छनी छि (पर्वोत वाष्ट्रीर बात कथरना (परिनि।
- ভূধর। স্থনীতির দঙ্গে এর মধ্যে তোমার দেখা হ'য়েছে ?
- রঞ্জন। আজ গিয়েছিলান—দেখা হয়নি !
- ভ্রর। বিপাশা একা ঘরে ছিল ?
- রঞ্জন। বাড়ীওয়ালার ছোট নেয়ে ব'লেছিল—তাকে ছবি দেখাছিল।
- ভূধর। স্থনীতি কোথায় গৈছে ব'লে ?
- तक्षन। कि नाकि 'कान' क'ल्लि-मिर्ड 'कान' পেয়ে ह'लि शिष्ट ।
- ভূধর। আমার বাড়ীর ঠিকানা কেমন ক'রে জানলো—স্নীতি যদি না ব'লে থাকে ?
- রঞ্জন। এ পর্যান্ত স্থনীতি দেবী এমন কোন কাজ করেন নি!
- चृथद्र। ना—!

>0

तक्षन। निन्छा खश्च भक्क क्रिके आह्य-मिर्टे यातिक भाष्टिराह्य !

- ভূধর। স্মরজিংকে ধ'রতে হবে—at any cost! রমজানকে থবর দেও—case is serious!
- तक्षन। किन्न यात्रिक्रियानु क्रिकाना (काथाय পा ध्या गात ?
- ভূধর। কৌশলে জানতে হবে। আমার বিশ্বাস, স্থনীতি জানে। তুমি এথনি চ'লে যাও—এই তোমার একমাত্র কাজ!
- রঞ্জন। বিপাশা সম্বন্ধে কি ক রবেন ?
- ভূধর। আরও চুইএক দিন স্নীতির কাছে, থাক ;— সাশ্রমে একটা 'প্যানিক' হ'য়েছে!
- রঞ্জন। কিন্তু ওথানে আর বেশাদিন রাখা ঠিক নয়,—একে গেরস্ত বাড়ী, স্থাতি দেবীর সঙ্গে ওঁদের ঘনিষ্ঠতা খুব বেশী—তার উপর, বিপাশা মেয়েটী বড় সরল—দিনরাত গল্পগুজব করে। সত্যি ব্যাপার প্রকাশ হ'তে পারে!
- ভূধর। She loves you?
- রঞ্জন। আমার উপর সেই রক্ম instruction ছিল—to fall in love with her!

- (দরজার কাছে কুমুদ আসিল)

- কুমুদ। (নেপগো) ওরে—নীলমণি! নীচে গাড়ীর মাথায় ছ'ঝুঁ ড়ি তরকারী,
 আর একজোড়া থেজুরে গুড় আছে—নামিয়ে নিয়ে আয়!
 (কুমুদের প্রবেশ)
- ভূধর। দেশ থেকে গুড়-তরকারী নিয়ে এলি বুঝি ?
- কুমুদ। ই্যা!—তুমি পঁচিশ টাকা দিয়েছিলে, ক'লকাতার বাজারে পঞ্চাশ টাকায় বেচেছি,—ওগুলো উপরি পাওনা!

তৃতীয় অম্ব

- ভূধর। বটে! তুই টাকা রোজগার ক'রতে শেথেছিস—চাকরী না ক'রে!
- কুমুদ। এই নাও, তোমার পঁচিশ টাকা! সেদিন ধার নিয়েছিলাম, শোধ দিলাম! অমি বুঝে নিয়েছি!
- इन्त। এ कि गार्य भिर्यिष्टिम् ? তেরে পাঞ্চাবী कि इ'ल ?
- ক্ম্ন। তুমি ঠিক ব'লেছিলে বাবা, পাঞ্চাবী গায়ে দিয়ে দোকানদারী করা যায় না। আমি বাবসা ক'রবো,—I shall be a self-made man!
- इन्दर। (म निन (व 'लएड' পড़েছिनि (य, जात कि इ'ल ?
- জুমুল। সে সব—এখন নয়। আগে লাখ টাকা রোজগার করি, ভারপর। না পাল্লে—বিয়েই ক'রবে। না!
- ভ্রর। তুই এ সব কথা সভিচ ব'লছিস ?
- क्यूम। इं। नव मिं।!
- ভধর। রঞ্জন, তুমি আর দেরি ক'রোনা,—জরুরি খবর পাকলে 'দেনে' ক'রো!
- तक्षन। जान्छ।—!

্রিঞ্জনের প্রস্থান।

- শুমুদ। কাল থেকে কদমছাট ক'রে চুল কাউবে।। দেশের নাড়ীতে গিয়ে বাগান তৈরী ক'রবে।।
- ভূধর। তুই একদিনে পচিশ টাকা রোজগার ক'রেছিস ? বলিস কি!
 আর আমি যে ভোর মাসে পচিশ টাকা মাইনের জত্যে না
 ধ'রছি, এমন পরিচিত বন্ধু আমার নেই!

মাক্ডুসার জাল

বুমুদ। ত্'মাস পরে তাদের নেমস্তন্ন ক'রো—খাওয়ানোর থরচা আনি দেবো! মা কোথায় ?—সিনেমা দেখতে গেছে ?

ভূধর। (কিছুক্ষণ পরে) না—চিত্রার সঙ্গে হলঘরে ব'দে আছে। যা— দেখা ক'র্গে!

কুমুদ। বিভাকর ছোঁড়াটা এসেছে ?

ভূধর। কি জানি ?—কার নাম বিভাকর, আমি জানিনে!

কুমুদ। ওই নে—চিত্রাকে বিয়ে ক'রতে চায় ? ছেলেটা মন্দ নয়, বড়
ফ'চ্কে— এই যা! বাপ বিলেত পাঠাবে ব'লেছিল—দে সব মিছে
কুথা; মার্টেন্ট অফিসে চাকরী ক'রে আবার ছেলেকে বিলেত
পাঠাবেন!—সে সব কিছু না! চাকরী না হয়, আমি আমার ব

ভূধর। তৌর এতথানি বিশ্বাস হ'য়েছে ?

কুম্দ। আমার চোথ খুলে গেছে বাব।! পরিশ্রম—'লেবার', 'লেবার'ই সব—টাকাটা উপলক্ষা। সামান্ত কিছ কাছে থাকলে মনের জোর বাড়ে;—এইজন্তেই লোক টাকা টাকা করে। দরকার—মনের জোর আর পরিশ্রম! গাঁরের চাষী ক্ষেতোয়ালরা ব'লেছে—আমি যত তরিতরকারী আর ফলম্ল কিনতে চাইব, তার। আমায় দেবে। তারা খুব ভাললোক! আমার সঙ্গে বড্ড ভাব হ'য়েছে—আমায় 'পাগলা ঠাকুর' বলে!

(কুসুমকামিনীর প্রবেশ)

কুস্থন। তোমার ছেলের কাও দেখেছ তো? রোজগেরে ছেলে— রোজগার ক'রে এদেছেন!

ভূধর। এই বার যত্ন ক'রে ঘি-তুধ থাওয়াও-—বিয়ের যোগাড় দেথ!

কুস্তম। তাহ'লে শোননি সব কথা ?—গরুর গাড়ী থেকে মাথায় ক'রে তরকারীর ঝুঁড়ি নামিয়েছে। ফতুয়া গায়ে দিয়ে মাথায় গামছা বেঁদে তরকারী বেচেছে। "মুথাৰ্জ্জি এণ্ড সন্স লিমিটেড" ক'রবে ভেবেছিলে ন। ? আমাদের নাম ডোবাবে হতভাগা! এরপর বালিগঞ্জে বাড়ী করার আর কোন মানেই হয় ন।!

ভূধর। তাহ'লে শাল্থেই থাকতে হয়—কি বল ?

কুষ্ণ। তোমার আর কি ?—"একে পায়, আরে চীয়।" (কুম্দের প্রতি)
একবার তো বি-এ ফেল ক'রে ঢলিয়েছ। ছোট বোনটা মনায়াসে
বি-এ পাশ ক'রলে, আর তুই হতভাগা—ভিনতিন বার বি-এ
ফেল ক'রলি ?—ভাও কি না ইংলিশে!—বাঙলায় হ'লেও বা
লোকের কাছে বলা যেতো! এইবার আলু ওয়ালা পটোল জ্যালা
হ'য়েছে—নিছের ছেলে ব'লে পরিচয় দেবার উপায় রইল না!
এর চেয়ে তুই নন-কো-মপারেশান ক'রে জেলে গেলি না কেন ?
অন্ততঃ কর্পোরেশানে চাকরী পেতিস! নাঃ disappointing—
most disappointing! যেমন ছেলে—ভেমনি মেয়ে; মেয়ে
বেছে বেছে 'লভে' প'লেন একটা হাছ-গরীবের সঙ্গে,—বালিগঞ্জে
একথানা বাড়ী নেই! এর উপর, তুমি আবার কি সর্কনাশ ক'রে

ভূধর। আমি যা ক'রবো, সে সব্বার উপর—কিছু ভেবে। নাণ্

কুসুম। সে আমি জানি! আজ পাঁচ বছর ধ'রে আমায় গোপন করা হ'ছে। গুনীতি স্থনীতি, দিনরাত স্থনীতি—অমন মেয়ে আর

হয় না! যে দিন থেকে ওই ছুঁড়ী যাওয়াআসা ক'রছে—আমি তথন থেকেই জানি। উনি আবার কুমারী!

কুমুদ। মা, তুমি বড় পরচর্চ্চা কর! কুমারী হ'ক, সধবা হ'ক, বিধবা হ'ক — আমাদের ওসব আলোচনার দরকার কি ?

কুস্থা। শুনলে ?—ছেলের কথা শুনলে ! আমি যদি আলোচনা করি, তোর তাতে কি ? সে লেখাপড়াজানা ধড়িবাজ মেয়ে !—
"ষ্টেশ্য্যানে" "অমৃতবাজারে" আর্টিকেল পাঠায়—তোর মত্র
বি-এ ফেল করা ম্থাকে সে বিয়ে ক'রবেনা !—বুঝ্লি ?

কুমুদ। আমি প্রতিজ্ঞা ক'রেছি, তুমি নেঁচে থাকতে কাউকে বিয়ে ক'রে ঘরে আনবোনা! নইলে, দেখিয়ে দিতুন—কেমন বিয়েনা করে! লেখাপড়া আমিও জানি,—প্রবন্ধলেখা is not the only test of লেখাপড়া জানা!

(निः भर्म श्राजी अदिश अदिश किति)

ভূধর। কে—?

স্মরজিং। আস্থ্ন—

ভূধর। কোথায় ?

স্মরজিং। আমার ওথানে;—আপনাকে নিতে এসেছি!

ভূধর। কি দরকার ?

স্মরজিৎ। গেলেই বুঝতে পারবেন। মনে ক'রেছিলুম, আপনিই আমায় থৌজ ক'রবেন!

ভূধর। তুমি প্রাণের ভয় করনা!

শ্বরজিং। আপনি তো জানেন—নিজের চোথে দেখেছেন!

ভূধর। চল। (উঠিলেন)

কুমুদ। (শার্জিতের প্রতি) তুমি কে ?

কুস্তম। (শ্বরজিতের প্রতি) তুমি কে ?

শ্বরজিং। বাড়ীর কর্তা আমায় জানেন—ফিরে এলে ওঁকেই জিজাসা ক'রবেন! কথাটা পাচকান হওয়া ঠিক নয়।

ङ्गत । (काथाय (घट्ड इ.त ?

সারজিং। আপনার সাগ্রাতের কাছে। কোখায় তিনি ?

ভূধর। সব থবরই পেয়েছ দেখছি। চল।

(পিছন হইতে রঞ্জন ও রমজান সহসা প্রবেশ করিয়া বছ্রমুষ্টিতে শ্রেরিডংকে ধরিয়া ফেলিল) (চিত্রা ও তৎপশ্চাৎ বিভাকরের প্রবেশ)

চিত্রা। বাবা, মা, —এসব কি? বাড়ীর ভিতর কারা এল!

[ইতিমধ্যে শ্বরজিতের পকেট 'সাচ্চ' করিয়া রঞ্জন পিস্তল বাহির করিল। শ্বরজিৎ এক ধাকায় রমজানের হাত ছাড়াইয়া রঞ্নের হাত হইতে পিস্তল্টী কাড়িয়া লইল।]

কুম্দ। বাবা, তুমি গুণুমি কর! এই সব লোক তোমার অফুচর ? স্থারজিং। আরো অনেক কিছু করেন,—আপনারা সব জানেন না! (কুসুমের প্রতি) আপনিই বোধকরি—মিসেস মুথাজি ?

কুস্তম। হাা—আমি!

त्रात्रिक्र । कि क'त्रा व'न्न !-- श्रुलिएं थवत (नव !

কুস্থা। উনি কি ক'রেছেন?

স্মর্জিং। আপনি সভ্যিই কিছু জানেন ন।!

कुछम। मा-!

স্মরজিং। আপনার স্বামীর জীবন নির্ভর ক'রছে আমার দ্যার উপর। বলুন—কি ক'রবো?

কুস্তম। আপনি আমার কথা শুনবেন ?

স্মরজিৎ। এই আপনার ছেলে? এই মেয়ে? আর, এই ছেলেটিকে আপনার মেয়ে ভালবাসে? শীগগির বিয়ে হবে?

कुछम । रूँ।--!

শারজিং। মিষ্টার মুখাজি! এদের স্বাইকে বাইরে যেতে বলুন। আপনি আর আমি থাকবো! (রঞ্জনের প্রতি) রঞ্জনবাবু—আমার পিছনে গুণ্ডা লাগাবেন না, তাতে আপনাদের ভাল হবে না।

ভূধর। তোমরা চলে যাও।

[সকলে একে একে চলিয়া গেল ৷

কুস্থন। আমিও যাব ?

স্মরজিৎ। ই্যা—একটু অন্য ঘরেই থাকুন।

কুস্কম। আপনার হাতে পিন্তলটা রইল—!

স্মরজিৎ। তা থাক্না—আমার মাথা খুব ঠাওা; সহজে অস্ত্র ব্যবহার করিনে—ভয় নেই!

[क्रूयकाभिनी हिनश शिलन ।

ভূধর। তোমার উদ্দেশ্য কি? আমি তোমায় ঠিক ব্ঝতে পাচ্ছি না! শ্বরজিৎ। আপনার সংসার দেখে আপনার উপর মায়া হ'ল! মোকর্দমা বাধলে কে কোথায় যাবে—কিছু ঠিক নেই! টাকা অবিশ্রি

আপনার আছে—কিন্তু এখনো তো ভাগ হয়নি ? টাকাটা হাতে এলে বড়জোর প্রাণে বাচবেন—ছেলে, মেয়ে, স্ত্রীর অশেষ তুর্গতি!

ভূধর.। তুমি কি চাও ? – সেই টাকার কিছু অংশ ?

সারজিং। তার চেয়েও বেশী—!

ভ্ধর। কি— ?

স্থারজিং। আপনার এই দলটী ভাঙ্গতে চাই—পুলিশের সাহাযা না নিয়ে!

ভগুর। বিলম্ব হ'তে পারে।

आविष्टि। (विभी विलम्न इ'वात कथा नग्न (छा!

ভূধর। সে সব তর্কের কথা—it depends · · · আপাততঃ কি চাও ?

স্মরজিং। উৎপলা কোথায় ?

ভ্ধর। উৎপলা!

স্মরজিং। কোথায় রেখেছেন ?

ज्भत्। छेरथला व'लে কোন মেয়েকে আমি চিনিনে।

স্মরজিং। মিথ্যে কথা ব'লে কোন লাভ গাছে ?

ভূধর। আমার আড্ডা তে। তুমি জানো ?—নিজে খুঁজে দেখ। আমি সতিয় ব'লছি, আমার জীবনে আমি উৎপলা ব'লে কোন মেয়ের দেখা পাইনি; আজও ···

স্মরজিৎ। আচ্ছা, আমি থোঁজ নিচ্ছি! এই 'বিজ্ঞানেসে' আপনার যিনি 'পাটনার'—তাঁর নাম কি ?

ভূধর। ব'লতে পারবো না।

ज्यत । जामानाउ ना, जिल्ल मिलि । ना-मित फाल ।

শ্বরজিং। ভাল! বাড়ীতে গাকবেন, 'ফোন' ক'রতে পারি!

ভূধর। (একগানা কাগজে লিখিলেন) এই নাও ঠিকানা; সে দিন গাড়ীতে গিয়েছিলে—পথ মনে নেই বোধ হয়!

স্মরজিং। ধন্যবাদ!

ু শুর্জিতের প্রস্থান।

(কুসুমকামিনার প্রবেশ)

কুস্তম। চ'লে গেছে ?

ভূধর। ইয়া।

कुष्णम। जुमि এই क'रत होक। तिक्रिशत कत ?

ভূধর। কি ক'রে १

কুস্ম। বুঝে নিয়েছি। আর আমার বালিগঞ্জের বাড়ীতে কাজ নেই!
চল, ক'লকাতা ছেড়ে চল—্দেশের বাড়ীতে গিয়ে চাষবাস
ক'রবে।

ज्भत। जुनि (य এक छम्किए कार इ'ला!

কুস্ম। গুলি তো ক'রেছিল—শুধু, আমার থাতিরে ছেড়ে দিলে!

ভূধর। গুলি ক'রবে কি ? গুলি !—গুলি অমনি ক'রলেই হ'ল ! কান টানলে মাথা আসে না ?

কুস্তম। তুমি কি ক'রেছ ?—আমায় সতি। ক'রে ব'লবে ?

ভ্ধর। কি ক'রবো? twentieth century, ক'লকাতার সহর—কভ ফিকিরে টাকা উপার্জন হয়—তুমি তার কি বুঝ্বে! তোমরা তো শুধু থরচ ক'রতেই জান! কিছু ভেবোনা। বালিগঞ্জে বাড়ী ক'রবো—তবে ম'রবো!

ठजूर जिक्ष

প্রথম দৃশ্য

(স্থারের নারায়ণের বাড়া—জয়ন্ত্রী স্থানিতিকে লগ্নয়া ঘরের ভিতর আদিলেন।)

জয়ন্তী। এস মা—এস, বস! তব ভাল—ত্মি আমার কথা রেখেছ।

স্থনীতি। আপনার মেয়েকে আছও পাওয়া যায়নি ?

कराष्ट्री। द्यागात गा (महे, राभ (महे, सागी (महे—त्व हे (महें ?

क्रमीि । मा-ति छ ति !

জয়ন্তী। (অনেকক্ষণ মুখের নিকে চাহিয়া) এ মুখ খামার জানা! তোমায় দেখে মনে হ'ডেছ—আনি ভোমায় চিনি!

স্ত্রনীতি। কেমন ক'রে চিনবেন ? আমার জ্ঞান হওল অবধি—আমি এই ক'লকাতা সহরে বস্তীতে বাস ক'রেছি: আমার আস্বীয়ম্বজন প্রতিবেশী—কেউ ছিলন।!

জয়ন্তী। তোমার বাবা ?

স্থনীতি। আগে চাকরী ক'রতেন—'রিডাকানে' চাকরী যায়! আমার আরও ছ'ভাই, এক বোন ছিল—তা'রা আমার বছ।

জয়ন্তী। তারা আছে?

ञ्जीि । ना-मनार्थे गाता (शहर ! शुन तिनी पितन कथा नग, जागात

বেশ মনে আছে। বারো বছর আগে যে বস্তীতে আমরা থাকতাম, সেথানে 'শ্বল পক্সে'র 'এপিডেমিক' হয়—বাবা আর আমি বাঁচি, আমাদের হয় নি!

জয়ন্তী। তু'ভাই, এক বোন—সবই মারা গেল ?

স্থনীতি। ই্যা—! একজন ভোরে, একজন সন্ধান্য—একই দিনে; আর একজন তার চদিন পরে,—পোড়াবার মান্ত্য পাওয়। যায় না! সেবার ক'লকাতায় অনেক লোক ম'রেছিল। আমি মড়া পোড়াতে নাই—আমার দাদার মৃতদেহ!

জয়ন্তী। আহা—বাছারে! ভোমার উপর দিয়ে অনেক ঝড়ঝাপটা গেছে! তোমার বাবা মারা ফান কতদিন আগে ?

স্নীতি। ছ'বছর আগে—আমার বয়স তথন সতেরো।

জয়ন্তী। তিনি কিসে মার। যান ?

স্থনীতি। পর পর শোক পেয়ে, আর অর্থের অভাবে—বড় কষ্ট পেয়েছেন!
মাথা ঠিক ছিল না। ছেলে প'ড়িয়ে আটদশ টাকা পেতেন,
আমাদের হ'জনের কায়ক্লেশে চ'লতো। হঠাং ঠাণ্ডা লেগে
'ডবল নিউমোনিয়া' হয়। ডাক্তার ডাকবার সঙ্গতি ছিল না।
পথ্যও জোটাতে পারিনি—!

জয়ন্তী। বেশী বয়স হ'য়েছিল ? মনে তে। হয় না—

স্থনীতি। বয়স হয় তো বেশী হয় নি, তবে বুড়ো হ'য়ে প'ড়েছিলেন।
মান্ববের জীবন বড় আশ্চর্যা! কথন্ কিভাবে চলে—কেউ
জানে না!

। এথন তুমি কোথায়,—কিভাবে থাক না?

চতুৰ্থ অঙ্ক

- স্থনীতি। এক গেরস্থোর বাড়ীতে নীচের তলায় ছ'থানি ঘর ভাড়া ক'রে আছি।
- জয়ন্তী। আমাদের বাড়ীতে থাকন: কেন ম।! তোমায় বড় ভাল লাগে, তোমার কথাগুলি বড় মিষ্টি!
- স্থনীতি। সে বাড়ীর বউটির সঙ্গে বড় ভাব—অতাম্ব ভাল মেয়ে! সে আমায় ছাড়তে চায় না।
- জয়ন্তী। তুমি নিজে ভাল, তাই সবাই তোমায় ভালবাসে ! করাজার বাড়ীর মত বাড়ী, মান্তমজন নেই, চটী প্রাণী থাকি—মন খাঁ শাঁ। করে! চল, তোমায় বাড়ীটে দেখিয়ে আনি।
- স্থীতি। চলুন, আমারও বড় প্রাগ কেমন ক'চ্ছে—খারে থাকতে পাল্লেম না।

(উত্তেজিত খার্জিতের প্রবেশ)

- স্মরজিং। স্থরেনবার স্থরেনবার আছেন? একি স্থনীতি, তুমি এথানে ? ভোমার বাছীতে ভোমায় পাইনি!
- স্নীতি। মায়ের দঙ্গে দেখা ক'রতে এদেছি!
- শ্বরজিং। তোমার মা! তুমি তো ব'লেছিলে—সংসারে তোমার কেউনেই ?
- স্থনীতি। দেদিন মা তোমার হোটেলে তোমার সামনে তোমায় আমারী নিমন্ত্রণ করেন নি ?
- স্মরজিং। (জয়ন্তীর প্রতি) স্বেন্বাবু বাড়ী আছেন ?
- জয়ন্তী। ই্যা—আছেন।
- স্মরজিৎ। কি ক'রছেন ?

জয়ন্তী। তার নিজের পড়ার ঘরে পড়াশুনো ক'ডেইন।

স্মরজিং। এই ঘরে ডেকে দিন! স্থনীতি, তুমি চ'লে দেওনা—তোমায় দরকার আছে!

স্মীতি। কি দরকার ?

স্মরজিং। এখন ব'লতে পার্ছিনে। স্থরেনবাবুর সঙ্গে পরামর্শ ক'রতে চাই। তেকে দিন তাকে!

[জয়ন্তী ও সুনাতি চলিয়া গেলেন।

শারজিং। ('ফোন' ধরিয়া) Hallo! Howrah—3217··· Yes·· কে আপনি ?—ভ্ধরবাবুর স্ত্রী ? ননস্কার—ভ্ধরবাবুকে চাই! বাড়ী আছেন ? 'ফোনে' আসতে ব'লুন!

(সুরেন্দ্রনারায়ণ প্রবেশ করিলেন)

স্থরেন্দ্র। থবর কি স্মরজিংবারু! সন্ধান পেলেন ?

শারজিং। ব'লছি—বস্তুন! ('ফোনে') মিষ্টার মুখাজ্জি! একবার কষ্ট ক'রে বাগবাজারে নেবু বাগান লেনে আসতে হবে। বাড়ীটে চেনেন কি? ... চেনেন না? নম্বরটা টুকে নিন—52/3/71). আসতে হবে—You must! এলে আপনার উপকার, না এলে সমূহ ক্ষতি! আধু ঘণ্টার নধ্যে আসা চাই…।

(ফোন ছাড়িয়া দিলেন)

স্থরেন্দ্র। ব্যাপার কি! আপনাকে উত্তেজিত মনে হ'চ্ছে!

স্মরজিৎ। না—উত্তেজিত হইনি! আপনার শরীর ভাল আছে?

স্থরেক্ত। মন্দ কি? তবে, স্ত্রীকে নিয়ে বড়ই মৃদ্ধিলে প'ড়েছি—বেচারা কিছুতেই শান্তি পাচ্ছেনা!

চতুর্থ অক

- স্মরজিং। আপনি তোবেশ শান্তিতে আছেন!
- স্থরেক্স। আমি পুরুষ মান্ত্রয—মনের উপর 'কন্ট্রোল' আছে; এও
 একরকম সোগ! যৌবনে স্থামাকান্ত বাবুর সাক্রেদি
 ক'রেছিলাম—বুঝেছেন ? বিখ্যাত ব্যায়ামবীর সেই স্থামাকান্তবাবু,—পরে খিনি "সোহহং স্বামা" হন।
- यातिष्य। याभनात् । याभनात् याभ्वया परावत् यल—याभिष्य श्रायः "भाश्यः यागी" हे'रा माष्ट्रियालन !
- স্তরেন্দ্র। রাম—রাম! আমরা সংসারী মাস্কয়—বদ্ধ জীব! মহাপুক্ষদের
 সঙ্গে কি আর আমাদের তুলনা ক'রতে হয়! আপনি কি
 ব'লছেন? দিনমানে নানা রকম কাজকন্মে পুরে বেড়াই, না হয়
 পড়াশুনো করি—একরকম কার্টে; রাত্রে মনকে কিছুত্তেই বশ
 ক'রতে পারিনে, গাঁতার ব্যাপা। ক'রে দ্বীকে বোঝাই—তবু
 মাবো মাঝে চোথ দিয়ে জ ভ ক'রে জল পড়ে!
- শ্বরজিং। বটে—বটে! গাঁতার ব্যাখ্যাও করেন, আবার জনও পড়ে ? স্বরেন্দ্র। আপনার কথার একটু বাঙ্গের ওর শোনা যাঙ্গে,—কেন বলুন তে।?
- শার্জিং। ব্যঙ্গের স্থর ? না রায়নহাশার, আপনাকে বাল করার ইচ্ছে
 আনার ছিল না—আপনি রলবাল চইয়েরই বছ উদ্ধে! তবে
 আমার নিজের 'আটিচ্যুড়' এখন খুব serious নয়। আপনাকে
 গুটকতক কথা জিজ্ঞাসা ক'রবো ?
- স্থরেক্র। নিশ্চরই ?—জিজ্ঞাস। ক'রতে পারেন বৈকি ? আমি শুরু ভাবছি, আপনার এতথানি চেষ্টার ফলেও নথন উৎপলাকে

পাওয়া গেলনা, তথন তাকে ক'কাতার বাইরে চালান দিয়েছে—কি মেরে কেলেছে, সেটা আমি ঠিক বুঝতে পাছিলে! আর কি করা যেতে পারে—বলুন তো?

স্মরজিৎ। या করা থেতে পারে—এখনই আমি তাই ক'রবো!

छात्रकः। श्रीनात्न थवत (मादन ?

স্মরজিং। পুলিশে থবর দিলে তো আমার হার হ'লে।! আমিও যৌবনে শ্রীঅরবিন্দের শিগ ছিলুম—কথনো বিপথগামী হই নি। এত শীগ্গির পরাজয় স্বীকার ক'রবো না!

স্থারের। বহুৎ আচ্চা! এই তো চাই? এইছসেই তো আপনাকে ডেকেছি?

স্মরজিং। মিষ্টার মুখাজিকে আপনি চেনেন ?

স্থরেন্দ্র। মিঃ মুথার্জি তো অনেক আছেন—পূরো নামটা বলুন ?

স্মরজিৎ। ভূধর মুখুজে!

স্বরেন্দ্র। আপনি যাঁকে 'ফোন' ক'রলেন এই নাত্র ?

স্মরজিং। ই্যা—চেনেন তাকে ?

স্থরেক্স। ঠিক মনে ক'রতে পাচ্ছিনে। আসছেন তো—দেখা হ'লেই বৃঝতে পারবাে! এক কাপ চা থাবেন ? আপনাকে সত্যিই একটু Rundown মনে হ'চ্ছে! ওরে সাতকড়ি—ছ' কাপ চা তৈরী ক'রে আন। ক'দিন ধ'রে একই কাজে আপনার সমস্ত মনকে নিযুক্ত রেখেছেন কিনা ? একটু retaxation দরকার, নইলে ভাল অভিনিবেশ হবেনা। চলুন—আপনাকে নিয়ে 'বায়োস্কোপ' দেখে আসি; মেটোতে ভাল ছবি আছে—French Revolu-

চতুৰ্থ অঙ্ক

tionএর ছবি। আপনার ভাল লাগবে—"নেরী আান্টিয়নেট"!
—'বার্কে'র 'ফ্রেফ রিভলিউশান' প'ড়েছিলেন ? আমরা
এন. যোষের কাছে প'ড়েছিলাম—'ওয়াগ্রারফুল'! ওরকম
রিডিং পড়া কথনো শুনিনি মশাস—'রিপণে' পড়াতেন
'স্তার' স্তরেন্দ্রনাথ, অবিশি তথনও 'স্তার' হননি—এ বলে আমায়
দেখ, ও বলে আমায় দেখু। সেই "নেরী আাট্রিমেট"
আমাদের যৌবনস্থা! শুনেছি, নর মাশিয়ারার' খুব ভাল
'পাট' ক'রেছে—চলুন ঘাই!

স্মর্জিং। না—এখন উত্তেজনার ছবি দেখ্বে। না—I ought to maintain a cool brain.

স্বেক্ত। ('ertainly—্সইজন্মেই ব'লছিল্ম! আপনার আপত্তি "ফ্রেঞ্চ রিভলিউশনে"!

শার্জিং। না—revolution এ আপত্তি কিছু ছিলনা; তবে এখন nonviolence হ'চ্ছে কংগ্রেদ্ ক্রীছ্, তাই on principle, revolution বর্জন ক'রেছি। নইলে আপনাকে তো ব'লেছি—আমার প্রথম দীকা—'অগ্নিয়ে'!

। সাতক पि ठा आनित ।

স্থরেক। চাথান!

স্মরজিং। সাতকড়ি, নীচে একটা বাবু এসে, আনায় থোঁজ ক'রলে তাকে বরাবর উপরে নিয়ে আসবে।

সাতক্ডি। যে আজে—হজুর!

ি সাতকড়ির প্রস্থান।

স্তরেক্র। আপনি কংগ্রেসের লোক—অহিংস ! আগে জানলে আপনাকে এ কাজের ভার দিতাম না!

স্মরজিং। আপনি হিংসা চান্—না কাজ চান ?

স্থারের। কাজ চাই নিশ্চয়ই! কিন্তু, সে কাজে হিংসার প্রয়োজন থাকতে পারে!

শারজিৎ। আমি কংগ্রেসের মেম্বার নই। শুধু, সমস্ত দেশের লোক যে কর্মাপদ্ধতি মেনে নিয়েছে—সে পদ্ধতি আমি অবিশ্বাস করিনে!

স্তুরেন্দ্র। বুঝতে পেরেছি; তিন বছর আগে যে শ্বরজিংবাবুর সঙ্গে আমার পরিচয় হয়েছিল, সে শ্বরজিংবাবু আপনি আর নেই!

স্মরজিং। কেমন ক'রে বুঝলেন — ?

স্থারেক্স। আপনার কাজের ধারা দেখে। মনে পড়ে, গোলদীঘিতে ব'সে
আপনাতে আমাতে যে আলোচনা হ'য়েছিল—সে সময় কিকথা
আপনি ব'লেছিলেন? গান্ধীবাদকে আপনি কর্মহীন জড়ত।
ব'লে বিদ্রপ ক'রেছিলেন! আজ আপনার স্থর নরম—কর্মপন্থা
কোমল! আপনার দ্বারা আজ আর অন্তায় অত্যাচারের
প্রতীকার হওয়া সম্ভব নয়!

শ্বরজিং। সম্ভব কি অসম্ভব এখনি তার পর্থ হবে! আগে অত্যাচারী কে তা স্থির হ'ক—

ऋरत्रकः। উৎপলার সন্ধান পেয়েছেন ?

শ্বরজিং। গত ছ'মাসের ভিতর যত মেয়ে চুরি গেছে—তার সমস্ত হিসেব নিকেশ আমার কাছে, ইতিহাস আমার কাছে; নিশ্চয়ই তার মধ্যে কেউ না কেউ উৎপলা। প্রত্যেক মেয়েটীকে আপনি দেখবেন।

চতুর্থ অঙ্ক

(ভূধর মুখার্জি ও কুমুমকামিনীকে লইয়া সাতকড়ির প্রবেশ ও সাতকড়ির প্রস্থান)

স্মরজিং। আস্তন মিষ্টার মুখার্জি—আপনার স্ত্রীকেও সঙ্গে এনেছেন যে!

ভূধর। অতিরিক্ত পতিব্রতা কিনা ?—সঙ্গ ছাড়তে চান না।

শ্বরজিং। (কৃষ্ণের প্রতি) আপনি এলেন কেন ? একা ছেড়ে দিতে ভরসাহ'লনা ?

कुछ्य। ठिक छ। नश। आপनारक এको छेপদেশ দেব।

স্মরজিং। কি উপদেশ ?

कुछ्य। এँ त माग्रान—व'नरवा ?

स्र्तिस। यािय ह'तन यात ?

শ্বরজিং। না না—আপনি বস্তন; এঁকে অবিশ্বাস ক'রবার দরকার হবে না।

কুস্ম। এ বুড়োকে নেরে আপনার কি স্থবিদে হবে ?—শুধু শুধু খুনের দায়ী হবেন! উনি কিছু না, কিছু না—হকুমের চাকর মাত্র!

यात्रिः। आमन (नाकि । कि—आभिन जानिया किन ?

কুস্তন। আসল লোকটী যে কে—কেউ তা জানে না! কিংবা জানে—
প্রকাশ করে না! কল টিপছেন তিনি—ইনি কলের পুতৃল, হাতপাই নাড়েন—আর পরিবারের কাছে বীরত্ব করেন!

ज्धत। वष्ड व'लाङा (य! भूथ थुरल और इपिथि !

কুসুম। তুমি আর কথা ব'লোনা। কালকের ছেলে—আমার ফটুকের বয়সী, একঘর লোকের সামনে পিশুল নিয়ে দাছাল—আর সুব হতভম্ব—কাঠের পুতুল!

- ভূধর। বেশ তো ছিলে ?—হঠাৎ এত মারাত্মক রকমের সতী হ'য়ে উঠলে কেন বল দেখি ? এর চেয়ে মশায়, আমায় পুলিশে দিলে একটু নিঙ্গতি পাই!
- কুস্থম। ব'লতে লজ্জা ক'চ্ছে না! তোমায় পুলিশে দেবেনা—একেবারে শেষ ক'রতো। কেবল অমার এয়োতের জোরে—এখনো বেঁচে আছ!
- স্মরজিৎ। দেখছেন রায়নশায়—এঁরা বেশ স্থী দম্পতি! এঁদের দাম্পত্য-কলহ পর্ম উপভোগ্য! মেয়ের বিয়ে দিচ্ছেন কবে ?
- কুষ্ম। আর মেয়ের বিয়ে বাবা! সেদিন তোমার কাণ্ড দেখে সব ভয়
 পেয়ে গেছে। আজ চ্'দিন ছেলেটী আর আমার বাড়ীমুখো হয়
 না।পাড়ায় লোক জানাজানি। ঠাকুর-চাকর পর্যান্ত পালিয়েছে!
 মেয়ে কাঁদছে—ছেলে পাঁচকথা শুনিয়ে দিলে! বুড়ো মিনসেকে
 এখন আমি আগলে নিয়ে বেড়াই! You don't know,
 what a miserable life—I live!
- ভূধর। তুমি ইংরিজি জান-আপাততঃ সেটা না জানালেও চ'লতো!
- কুস্ম। না—চ'লতো না; আমার ইংরিজি জানার মানে—we are respectable aristocrat, that means you can't possibly be a criminal by profession!
- স্মরজিৎ। আপনি একটু অন্থগ্রহ ক'রে যদি বাড়ীর ভিতর যান—আমাদের কাজের কথা আছে! সাতকড়ি—
- কুস্বন। তুমি কথা দেও—গুলিটুলি ক'রবেনা! হাজার হোক, তোমরা বাবা ছেলেমান্থৰ—মাথাগরম! হাতের অস্ত্র, ছুড়লেই—এইযা! Once done, can never be undone—an awful job, I tell you!

চতুর্থ অঙ্ক

(সাতকড়ির প্রবেশ)

স্তরেন্দ্র। এঁকে গিন্নীর কাছে নিয়ে যাও।

কুসুম। আচ্চা—!

[কুমুম ও দাতকড়ির প্রস্থান।

স্মরজিং। মুখুজে মশায়, আপনি দত্যি ভাগাবান!

ভূধর। ইা, তাইতো মনে হ'চ্ছে! এতটা ভাগাবান, আগে বৃঝিনি—
একটু 'লেটে' বুঝলুম!

স্থ্রেন্দ্র। Well—better late than never! কি বলেন মশায় ?

ভূধর। মশায়ের নাম ? রায়মশায় ব'লে ডাকলেন শুনলুম।

স্মরজিং। এঁকে সাপনি চেনেন না?

ভূপর। (মুপের দিকে ভাল করিয়া চাহিয়া) গ্রা—মুখচেনা বই কি! দেখেছি, তবে পরিচয়ও নেই—নামটাও জানিনে!

স্মরজিং। স্থরেনবানু—আপনি এঁকে চেনেন?

স্বেদ্র। না—দেখেছি ব'লেই মনে হ'ছে না। হয়তো উনি দেখেছেন—
আমি লক্ষ্য করিনি।

স্মরজিং। ইনি কি কাজ করেন, তাও জানেন না বোধ হয় ?

ञ्द्रकः। (क्यम क'द्र जान्दा ?—जाना (छ। मध्य नग्र!

স্মরজিং। ক'লকাতা সহরে একটা reformed goonda organization আছে—থবর রাথেন?

স্থরেক্র। আমিই আপনাকে ব'লেছিলাম। থবর কি ক'রে রাথবো ব'লুন ? স্থরজিৎ। ইনি হ'চ্ছেন সেই দলের সর্দার!

স্বেক্স। ভদ্রলোকের মুখের উপর যখন এত বড় কথা ব'লছেন, তখন তার সম্পূর্ণ প্রমাণ আপনি পেয়েছেন নিশ্চয়ই ?

- স্মরজিং। ই্যা—পেয়েছি। এঁদের কাজ, অত্যন্ত ভদ্রভাবে বালকবালিক। আর যুবতীহরণ! বাইরের কোন লক্ষণে কিছু ব্ঝবার উপায় নেই—চমংকার Organization!
- স্থারেক্র। দেখুন, আপনি যে সমস্ত কথা ব'লছেন—আমিও তা শুনেছি।
 শুধু শুনেছি কেন !—আপনি জানেন, আমি নিজে ভুক্তভোগী!
 কিন্তু, আপনার অভিযোগ আপনি যদি প্রমাণ ক'রতে না
 পারেন, উনি আপনার নামে damage, defamation ছই—
 আনতে পারেন!
- শারজিং। আমার নামে অভিযোগ আনবার যথেষ্ট স্থােগ ওঁকে দিয়েছি ।
 তবু উনি এত তিতিক্ষাশীল ব্রাহ্মণ যে, কিছুতেই পুলিশে থবর
 দেন নি! তার উপর, অনেক ঘটনার প্রনাণ, 'ডকুমেন্ট' নায়
 সাক্ষী সমেত, আমার হাতে আছে। এখন আপনি ব'লুন
 এঁকে নিয়ে কি ক'রবাে ?
- স্থরেক্স। আমি তো আপনাকে এবিষয়ে সম্পূর্ণ স্বাধীনতা দিয়েছি।
 আমার মৃথ্য উদ্দেশ্য ছিল, মেয়েকে উদ্ধার করা; গৌণ উদ্দেশ্য,
 যারা হরণ ক'রেছে—সেই দলটীকে শান্তি দেওয়া। মেয়েকেই
 যথন ফিরে পাওয়া গেল না—আপনি যা ক'রতে চান করুন!
 আমার আপত্তিও নেই, সমর্থনও নেই—হয় তো অক্সদল।

(স্নীতিকে টানিতে টানিতে কুম্মকামিনী তৎপশ্চাৎ জয়্মীর প্রবেশ)

কুষ্ম। এস, এস—অমন ক'রে লুকিয়ে ব'সে থাকলে চ'লবে না। (স্মরজিতের প্রতি) শোন বাবা, তুমি 'ডিটেক্টিভ' হও আর যেই

হও, আমি তথন যে কথা ব'ল্ছিলাম, কে একজন কোথায় ব'দে কল নাড়ে, আর ইনি কলের পুতুল—নড়েন চড়েন, ওঠেন, বসেন,—সেই কল হ'ছেছ্ এই মেয়েটী!

শ্বরজিং। আপনি যা ব'লছেন, তার প্রমাণ দিতে পারবেন ?

কুস্বন। নিশ্চয়ই! আমাদের বাড়ীতে ও প্রায়ই যায়—আমার ছেলে,
মেয়ে, যে ছেলেটীর সঙ্গে আমার মেয়ের বিয়ের সম্বন্ধ হচ্ছে—
সবাই সাক্ষী দেবে। ওর সঙ্গেই য়া'কিছু পরামর্শ! ওই
মিটমিটে মেয়ে—ওর চেহারা দেখে ভুলে যেওনা! আমার মেয়ে
ওর কথায় ওঠে বসে—ছেলেকে পয়য় বশ ক'রেছিল! ওর মত
শয়তানী আর ছটীনেই! ওর পেট থেকে যদি কথা বার
ক'রতে পার, তবেই বুঝবো—তৃমি 'ডিটেক্টিভ'। আসল কর্তা
কে, ওই জানে!

স্মরজিং। মিষ্টার মুথার্জি! আপনার স্থীর অভিযোগ সতি। ?

ভূধর। আমি কোন কথা ব'লবো না।

স্মরজিং। স্থনীতি দেবী, আপনি ব'লবেন—আসল লোকটী কে ?

স্থনীতি। যতথানি বলা যেতে পারে—আপনাকে ব'লেছি। আর প্রশ্ন ক'রবেন না।

স্মরজিৎ। স্থরেনবাবু—আপনি স্থনীতি দেবীকে জানেন ?

श्वरत्रमः। जाপनिष्टे मिनिन जाপनात्र हार्छिल उँक प्रिशिशहिलन।

স্মরজিৎ। তার আগে ওঁর সঙ্গে আপনার পরিচয় ছিল?

স্থরেক্র। আপনি তো সন্দেহ ক'চ্ছেন—আসল মান্ত্র আমি স্বয়ং! আক্র আপনার মাথায় সেই রকম সন্দেহই এসেছে। সেইক্রগ্রুই

মিষ্টার মুথার্জিকে এথানে ডেকেছেন— আমি গোড়া থেকেই আপনার মনোভাব লক্ষ্য ক'রেছি। কিন্তু একটা কথা মনেক'রে দেখুন, আসল মান্ত্র যদি আমিই হই—আমি আপনাকে সভিয় কথা ব'লবো, এই কি আপনার ধারণা গ

কুস্কম। এই মেয়েটা জানে; তুমি ওকে জুলুম কর—ও ব'লবে।

স্তরেক্ত। স্মরজিংবার, আপনার nonviolent creed এই পর্যান্ত যাওয়া চলে—এর পর either you must be violent or you suffer injustice! তাহ'লে আমি পুলিশে ফোন ক'রে দিই, পুলিশ case take up করুক—কি বলেন?

শ্বরজিং। না—বস্তন! (জ্বাস্তীর প্রতি) আপনি এই দিকে আস্তন, এই স্বনীতিই উৎপলা—আপনি নিশ্চয়ই জানেন?

জয়ন্তী। স্থনীতিকে আমি পরশুদিন প্রথম তোমার বাসায় দেখি। তবে ওকে দেখবামাত্র মেয়ের মতই ওকে ভালবেসেছি—অমন, মেয়ে হয় না!

স্মরজিং। আমি ব'লছি, আপনি ওঁকে বরাবর জানতেন!

জয়ন্তী। না—। এই মাত্র ওর সঙ্গে আমার সত্যি পরিচয় হ'ল।

ওকে আমার কাছে পেলে আমি সত্যিই খুশী হব।

স্মরজিৎ। আপনার স্বামী কি কাজ করেন ?

জয়ন্তী। বাড়ীতে ব'দে পড়াশুনো করেন।

স্মরজিং। সংসার চলে কিসে?

জয়ন্তী। কারবার আছে—তার আয়ে চলে।

স্মরজিং। কিসের কারবার?

জয়ন্তী। 'পার্টনারসিপে'র কারবার—আপিস আছে। মাঝে মাঝে আপিস যান।

স্মরজিং। আপিদের ঠিকানা কি ?

স্থরেক্স। উনি ঠিক ব'লতে পার্বেন না। আপিসের এই কার্চ নিন—
এতে ঠিকানা লেখা আছে। একদিন সময় ক'রে আপিসে
'সার্চ' ক'রে দেখবেন। ····মিষ্টার আর মিসেস্ মৃথাজ্জিকে
আর এখানে বসিয়ে রাখবার কোন দরকার আছে কি? ওরা
বাড়ী যান। ঠিকানা তো আপনার জানা আছে—দরকার প'লে
ডেকে পাঠাবেন।

শ্বরজিং। না—। স্থরেনবারু, আপনি আগায় জানেন না; মনে রাথবেন, কেউটে সাপ নিয়ে খেলা ক'রছেন!

স্থরেক্স। উপমাটা ঠিক হ'লনা স্মরজিংবার! আপনি অহিংস nonviolent!

কুস্থম। তৃমি পাঁচজনকে পাঁচকথা কেন জিজ্ঞাসা ক'রছ বাবা ? আর কেউ কিছু জান্তক না জান্তক—তোমার এই স্তনীতি দেবী সব জানে। ও মেয়েটী সোজা মেয়ে নয়। ওকে জিজ্ঞাসা কর!

ভূধর। তোমার বড় বাড় বেড়েছে! কে তোমার উপদেশ চাচ্চে? চুপ ক'রে বসে থাক্তে পার না? cantankerous woman!

কুস্ম। না পারিনে—cantankerous woman! আহা, মরি মরি

—কি বৃদ্ধি! নিজের বৃদ্ধিতে চ'লে তো এই সর্বানাশ ঘটিয়েছ?

যদি বাঁচতে চাও, এখন থেকে আমার বৃদ্ধি শুনে কাজ করে।।

আমি ব'লছি বাবা,—ভোমার ওই মিষ্টার মৃথাইজ আমার সঙ্গে

মাকড় সার জাল

পনের মিনিট কথা ব'লবার অবকাশ পাননা—ছেলেমেয়ে কি ক'রছে তা দেখবার সময় নেই—অথচ, স্থনীতি বাড়ীতে এলে তার সঙ্গে ঘণ্টার পর ঘণ্টা গোপন পরামর্শ চলে! হয় স্থনীতিই সর্বাস্থল ইনি তার হাতের পুতৃল, কিংবা যে সর্বাস্থল স্থনীতি তার দূতীগিরি করে! তুমি স্থনীতিকে জিজ্ঞাদা কর—ও অস্বীকার করুক!

স্থরেক্স। স্থনীতিকে উনি কোনো কথা জিজ্ঞাসা ক'রতে চাননা—হয়তো স্থনীতি সম্বন্ধে ওঁর চুর্বলতা আছে!

জয়ন্তী। ছিঃ, অমন কথা মুখে এনোনা—স্থনীতি আমার মেয়ে!

স্মরজিং। স্থরেনবাবু—থোঁচা দিয়ে কথা ব'লে আপনি আমায় দমাতে পারবেন না। আপনি 'চুর্বলতা' ব'লছেন; আমি আরো স্পষ্ট ভাষায় ব'লছি—স্থনীতিকে আমি ভালবাসি।

স্থারেন্দ্র। বাস্কন না—আমার আপত্তি ক'রবার কি আছে! আমার স্ত্রী উকে মেয়ে ব'লেছেন—বেশ তো, আপনি যদি স্থনীতি দেবীকে বিয়ে ক'রতে প্রস্তুত থাকেন—আমি উল্যোগী হ'য়ে বিয়ে দিতে রাজী আছি।

কুস্থম। থবরদার বাবা — অমন কাজ—

ভূধর। আঃ—থাম।

স্মরজিৎ। স্থরেনবাবু—বলুন, কেন আপনি এমন কাজ ক'রলেন ?

স্থরেজ। কি কাজ ক'রেছি?

স্মরজিৎ। আমার সঙ্গে মিথ্যে কথা ব'লেছেন। আমায় দিয়ে হীন স্বার্থ-সিন্ধির চেষ্টা ক'রেছেন। শুন্থন—উৎপলা নামে কোন মেয়ে

আপনার ছিলনা, স্কুতরাং আপনার নোয়ে হারায়নি, বা চুরি যায়নি!*

স্থরেন্দ্র। কিদে সিদ্ধান্ত ক'রলেন ? আপনি উৎপলাকে খুজে পাননি ব'লে ?

স্মরজিং। আমি উৎপলাকে খুঁজে পেয়েছি—উৎপলা আপনার সামনে দাঁড়িয়ে—

ञ्चरत्रम । ञ्वनी তিকে আপনি উৎপলা বল্তে চান ?

শ্বরজিং। হাা—ভাই চাই! উংপলা আপনার কল্পনা। স্থনীতি দেই কল্পনার বাস্তব নারীমূর্জি! আর এই Criminal organisetionএর দলপতি আপনি স্বয়ং।

स्टर्जिन । शास्त्रत (ङाद्र अभाग कत्रदान नाकि ?

স্থারজিৎ। না—আপনি ভেকে এনে এগাঁগাঁর মধ্যে কেন আমায় কেল্লেন ?
বলুন কি উদ্দেশ্য ছিল ? আপনার পার্টনার মিষ্টার ম্থার্জিকে
খুন করে আমি আপনার পথ পরিষ্কার করে দেব—এই আশায় ?

স্থরেক্র। আপনার কোন কণার অর্থ আমি বুঝতে পাচ্ছিনা স্মর্জিংবার্!

স্মরজিৎ। বুঝতে পাচ্ছেন না ?—গুণ্ডারা আপনাকে যে চিঠি দিয়েছিল এই দেখুন সে চিঠি। এতে মিষ্টার মুখার্জির বাড়ীর ঠিকানা আছে।

স্থরেক্র। ই্যা তাতে কি প্রমাণ হয়?

শ্বরজিং। তাতে প্রমাণ হয়—যারা উৎপলাকে হরণ করেছে সে দলের সঙ্গে মি: মুথার্জির সংশ্রব আছে।

^{*} ইহার পরবর্তী অংশ একট় পরিবর্ত্তিত আকারে "রঙ্মহল" রক্সফে অভিনয় হইতেছে। ঠিক যেমননটি অভিনয় হয়, তাহা পরিশিষ্টে দেওয়া গেল। পৃষ্ঠা ১৮২

- স্মরজিং। নিষ্টার মৃথার্জ্জি স্বীকার ক'রেছেন, আমিও প্রমাণ পেয়েছি, ভ্র দল ছ'মাসের ভিতর যত নারী হরণ ক'রেছে, তার মধ্যে 'উংপলা' ব'লে কোন মেয়ে ছিল না।
- স্থরেন্দ্র। মিষ্টার মুখার্জ্জি যে সত্যবাদী যুধিষ্টির তার কোন প্রমাণ আছে ? উৎপলাকে হয় তে। তারা কল্কাতার বাইরে নিয়ে গেছে।
- শারজিং। আপনি উৎপলার যে বর্ণনা দিয়েছেন—যে রূপ, গুণ, বয়স, চরিত্রের কথা ব'লেছেন—সে কেবল একটী মেয়েরই হ'তে পারে—সংসারে চুটো উৎপলা জন্মায় না, যমজ বোন দেখুতে এক হ'লেও চরিত্র ত'রকম হয়!
- স্তরেক্স। বুঝতে পেরেছি আপনাকে উৎপলায় পেয়েছে। স্থনীতিদেবীকে উৎপলা মনে ক'রেই আপনার এই বুদ্ধিভ্রংশ হ'য়েছে!
- শারজিং। না—আমার বৃদ্ধিভ্রংশ হয়নি স্তরেনবাবৃ—বৃদ্ধি ঠিকই আছে।
 স্থনীতি—না—আমি তোমায় উৎপলা বলেই ডাক্বো—উৎপলা
 নামটী আমি ভালবাসি। তোমার স্থনীতি নামের সঙ্গে কলঙ্ক
 জড়ানো আছে, গ্লানি মাথানো আছে, তোমার উৎপলা নাম
 যারই দেওয়া হ'ক্—এখনো পবিত্র! স্থরেনবাবু হাস্বেন না—
 উৎপলা—আমি তোমায় ভালবাসি—
- স্বনীতি। আমায় ভাল বেদনা—আমার অদৃষ্ট ভাল নয়!
- শ্ববজিং। আমি অদৃষ্ট মানিনে, ভাগা মানিনে! হুর্ভাগ্য সৌভাগ্য মান্তবের নিজের সৃষ্টি। আমি তোমায় হুর্ভাগ্যের ভিতর থেকে উদ্ধার করবো-—বাইরে নিয়ে যাব—

স্থনীতি। তুমি পারবেন।! লোকে তোমায় নিন্দে কর্বে—পাচজনে পাঁচ কথা বল্বে। আমি তে। তোমায় সব কথা ব'লেছি। অসম্ভব কথনো সম্ভব হয় না। তোমার দেখা পেয়েছি, এই নথেষ্ট।

শরজিং। তুমি আমায় ভালবাস—উংপল।

স্থীতি। আমায় জিজাসা কোরনা। মুখের কথায় তোমার প্রশ্নের উত্তর দেওয়া যায় না।

শারজিং। আমি মনে ক'রেছিলাম—সকলের সাম্নে তোমায় কোন কথা জিজ্ঞাসা ক'রবোনা—কিন্তু জিজ্ঞাসা না ক'রে উপায় নেই। শুধু একটী কথা! ভেবেছিলাম স্থরেনবার আর ভ্ধরবার্কে নিয়েই বোঝাপড়া করবো—তোমায় এর ভিতর ডাক্বোনা, কিন্তু তুমি নিজেই এসেছ!

স্বনীতি। বল।

স্মরজিং। আজ তিন চার বছর ধ'রে তুমি স্থরেনবাবুকে জান ? ইয়া— কিনা ?

স্থরেক্র। যদি স্থনীতি বলে—তিন চার বছর প'রে সে আমায় জানে—
তাতে কি প্রমাণ হবে! অনেক মেয়ের সঙ্গে, আমার আলাপ
থাক্তে পারে! আমি স্বীকার কচ্ছি—স্থনীতি আমায়
জানে।

শ্বরজিং। আর প্রমাণের আমার দরকার নেই! আপনিই দেই—you are inhuman. আপনার উদ্দেশ্য এখন আমি জলের মত ব্যতে পাচ্ছি। মৃত্যুর সাম্নে দাঁড়িয়েও মিষ্টার ম্থার্চ্জি আপনার নাম করেন নি—কিন্তু আপনার উদ্দেশ্য ছিল ওঁকে সরানো।

আনি বহু পাষ্ড দেখেছি, অনেকের কথা বইয়ে পড়েছি, আপনার মত আর একটীও দেখিনি!

স্তরেন্দ্র। যে স্থ্রীলোকের রূপে মৃগ্ধ হ'য়ে তার সব কথা বিশ্বাস করে—সে যেন স্তরেন্দ্রনারায়ণ রায়ের চরিত্র সমালোচনা না করে। তুমি রূপমৃগ্ধ—তোমার কথার কোন মূল্য নেই।

স্মরজিং। কি—কি—তুমি আমায় কি বল্তে চাও?

স্থারেক্স। শোন—এই স্থনীতি কি, তুমি জাননা। তুমি স্থনীতির কথা সত্যি মনে করেছ, আমার কথা মিথো ভেবেছ,—এর অর্থ এই—স্থনীতি স্থনরী—তার তুমি রূপমুগ্ধ! কেন তুমি স্থনীতির কথা বিশ্বাস কর্বে আর আমার কথা বিশ্বাস করবে না? তোমার সত্য মিথাার মাপকাঠি,—নারীর রূপ!

শ্বরজিং। স্থনীতি কি, আমি জানি—তৃমি কি, তাও বুঝেছি। তোমায় শাস্তি পেতে হবে, মরতে হবে.! তৃমি অনেকের সর্বনাশের কারণ হ'য়েছ—তোমায় মর্তে হবে।

স্থনীতি। ছিঃ, একি! তুমি অহিংসব্রত নিয়েছ! কংগ্রেস অহিংস!
(পার্জিৎ পিন্তল বাহির করিলেন—সকলে শঙ্কিত হইলেন—স্থনীতি শাস্তভাবে পার্রজিতের
হাত হইতে পিন্তল কাড়িবার সময়, গুলি তাহার বুকে লাগিল)

স্মরজিৎ। উৎপলা, উৎপলা—কি, গুলি তোমার গায়ে লেগেছে?

স্থনীতি। ই্যা—ঠিকই হ'য়েছে। তবে তোমার গুলিতে আমি ম'রবোনা, পিন্তল আমার হাতে আসার পর গুলি আমার গায়ে লেগেছে— পায়ের ধূলো দাও—(জয়ন্তীর প্রতি) মা, তুমি আমার কাছে এস,

তোমার কোলে শুয়ে মর্বো; ছেলে বেলায় কোলে নিয়ে ছিলে—আজ শেষ সময় তোমার কোলেই মরি। মা, তুমি সাক্ষী রইলে, ব'লো আমার মৃত্যুর জন্ম আমি নিজেই দায়ী। আমায় বড় ভালবাসে অনিলা, প্রতিভা আর চিত্রা, তাদের থবর দিও। (মৃত্যু)

দৃশ্যা ভর

(অস্তু ঘর – সন্ধারে আলো-ছারায় স্নীতির জীবনের মত ঘরথানিও যেন রহস্তময় হইয়া উঠিয়াছে—কিছুক্ষণ সুরেক্ত ও ভূধর নিকাক)

ভূগর। তা'হলে এইখানেই শেষ ?

ऋरतऋ। (मेर्डे तकम्हे मत्म इराइ --।

ভূধর। তুমি শেষ ক'রতে চেয়েছিলে—ভাতো কোনদিন আমায় বলনি ?

স্থরেন্দ্র। তুমি তে। জান—যে বিষর্ক রোপণ করে—তার নিজের সে গাছ কাট্তে মোহ হয়। আমি স্থনীতিকে স্থপাত্রে দান কর্তে চেয়েছিলান—ওকে বাচাতে চেয়েছিলান—

(প্রথমে স্মর্জিৎ প্রবেশ করিলেন একট্ট পরে জয়স্ত্রীও ঘরে আদিলেন)

Hospitalএ remove করা সম্ভব হবে ?

স্মরজিং। না—উংপলা এই মাত্র মারা গেল!

जरूरी। তুদিনের জন্মে দেখা দিয়ে আমার অপরাধী ক'রে গেল!

শারজিং। কিন্তু কে দায়ী ? উৎপলার মৃত্যুর জন্মে কে দায়ী ?

স্থরেক্ত। একমাত্র আমিই দায়ী, আর কেউ নয়! স্মরজিংবার—আপনার অস্থমান সভা। এ দল আমার, আমার পরিকল্পনা, আমার

স্পৃষ্টি! দিন দিন এর কাজ, এর শক্তি, এত বেড়ে চ'লেছিল যে, আনি কিছুদিন থেকে শক্তিত হ'য়ে পড়ি, ধরা পড়বার ভয়ে নয়—আমি মনে করেছিলাম—হয় এর ধ্বংস হবে না হয় এর রপান্তর ঘট্বে। আমি আপনাকে অত্যন্ত খাঁটী মান্ত্য ব'লে জানি—তাই একে পরীক্ষা ক'রবার ভার দিয়েছিলাম আপনাকে—একদিন আমিও খাঁটী মান্ত্য ছিলাম—মিষ্টার ম্থার্জিও খাঁটী মান্ত্য ছিলেন। নারী রক্ষা করাই আমাদের উদ্দেশ্য ছিল,—একদিন যে নারীকে রক্ষা করি সে এইমাত্র মারা গেল,—এই স্থনীতি—আপনি ঠিকই অন্তমান ক'রেছিলেন—উংপলা আমার কল্পনা।

জয়স্তী। কিন্তু ওর নাম সজ্যিই উৎপলা—আর এ নাম আমারই দেওয়া! স্থরেক্স। তুমি তো স্থনীতিকে চিন্তেনা!

- জয়ন্তী। এই মাত্র ওর কাহিনী শুনলাম—ওকে কতদিন থুঁ,জেছি, পাইনি।
 ও আমার ছেলে বেলার সইয়ের মেয়ে—ওর মা আর আমি
 এক গাঁয়ের! ওর যথন হ'বছর বয়স, তথন ওর মা মারা
 যায়—আমারই চোথের সাম্নে! ওর মা ওর নাম রাথে
 উৎপলা—সে কথা আমি জান্তেম—ও জানে না।
- স্মরজিং। '(জয়ন্তীর প্রতি) আপনি স্থরেন বাবুর উপদেশ মত উৎপলার নাম নিয়ে আমার কাছে মিথ্যে গল্প করেছিলেন—মাতৃ স্নেহের ভান করে ছিলেন!
- জয়ন্তী। সেই অবধি মধ্যে শান্তি পাইনি বাবা। এখন বুঝতে পাচ্ছি— আমি অপরাধ করেছি। আমার স্বামী আমায় কথনো

চ হুৰ্থ অঙ্ক

কোন আদেশ করেন নি। তোমার কাছে নিথো কথা বলি এটা উনি চেয়েছিলেন—। ওর মুত্রার জন্যে আমিই দায়ী।

স্মরজিং। আমি এখনো বুঝতে প্রচিছনে স্থরেন বাব্—কেন আপনি আমার সঙ্গে এ বাবহার কল্লেন!

ন্তরেক্র। কি জানি কেন! আমি চিরদিন পেয়ালী। কংগ্রেসের Nonviolent Creedকে আমি উপহাস ক'রতেম, হয় তে। Nonviolent Creed পরীক্ষা কর্বার জন্মে আপনাকে তাকি।

শ্বরজিং। তাই কি ?

স্তরেক্র। যে কারণেই হ'ক্—সব দিক থেকে আমিই সক্ষপ্রানা অপরাদী, এর প্রায়শ্চিত্ত আমাকে কর্তে হবে।

স্মরজিং। কি প্রায়ন্চিত্ত করবেন ?

স্তরেক্র। এখনই পুলিশ আদ্বে, আমি ধরা দেব। ভূধর—তুমি আমার স্ত্রীকে দেখে। আমার ভাগে যে টাক। জমেছে সে টাকা তুমি স্মরজিংবাবর হাতে দিও, উনি দেশের কাজে থরচ ক'রবেন।

স্মরজিং। আমি আপনার টাক। নেব ন।।

স্থারেন্দ্র। সভ্যিকার অন্যায় কাজ আমরা করিনি শ্বরজিং বাবৃ—বড় লোকের
টাকা নিয়েছি—গরীবকে দান ক'রেছি। তবু আজ আমি ফীকার
কচ্ছি—একাজ ভাল নয়, পাপের বীজ কোথায় লুকোনো ছিল—
অর্থলিম্পা—তার জন্মেই এই পবিক্র কুমারী জীবন দিল!
আমায় রক্ষা কর্বার জন্মে সত্য কথা বলেনি! আপনি নিজের

দায়ীত্বে এ টাকা না নেন, কংগ্রেসের হাতে দেবেন। এথনি পুলিশ আদ্বে—তোমরা চলে যাও—যাও, ভূধর বাড়ী যাও।

ভূধর। তুমি জান—স্থনীতির মত, বাঁচি আর মরি—তোমাকে ছেড়ে যাবার উপায় আমার নেই!

ञ्चत्रकः। जुभि गादन।?

ज्धत्। ना

(कुभूष्मत्र अत्वन)

कुभूम। वावा!

ভূধর। কিরে কুমুদ—তুই এপানে কেমন ক'রে এলি?

কুম্দ। মা 'ফোন' ক'রেছিল ? কিন্তু এসব কি! স্থনীতি দেবীকে কে খুন করেছে ?

ভূধর। খুন ঠিক নয়—তবে—তোমার মাকে নিয়ে বাড়ী যাও।

क्म्म । ज्या ?

ভূধর। আমার কতদূর কি হয় বলা কঠিন! এখন থেকে চিত্রা আর তোমার মায়ের ভার তোমাকে নিতে হবে।

কুমুদ। কিন্তু তুমি তো স্থনীতি দেবীকে শ্রদা ক'রতে বাব।!

ভূধর। শ্রদ্ধা এখনো করি। অমন আর একটী মেয়ে আমি জীবনে দেখিনি কুম্দ। আমারও ইচ্ছে হ'য়েছিল—স্থনীতিকে পুত্রবধৃ ক'রে ঘরে আন্বো। তবে আমি জান্তেম—আমাদের ঘরের চেয়ে ওর প্রাণ অনেক বড়!

কুমুদ। তোমায় 'এ্যারেষ্ট' ক'র্বে ?

ভূধর। হ'—দেই রকমই তোমনে হচ্ছে—তোমার মাকে নিয়ে বাড়ী যাও—দেরী কোরনা।

কুমুদ। বাবা—আমি অনেক দিন আগেই বুঝাতে পেরেছিলাম তুমি—
অন্তায় কাজ কচ্ছ, গোপন কাজ কচ্ছ। মাঝে মাঝে ইচ্ছে হ'ত
তোমায় বারণ করি। কিন্তু—তুমি তো খারাপ লোক নও বাবা!

ভূপর। তুমি বাড়ী যাও—চিত্রাকে বুঝিয়ে বলো, স্বনীতির জন্মে কাঁদে কাঁত্ব— আমার জন্মে যেন হুংখু না করে।

कुमून। आभि একবার স্নীতি দেবীকে দেখ্বো!

ভূধর। ঐ ঘরে।

কুম্দ। বাবা তুমি সংসারের ভাবনা ভেবনা—সংসারের ভার আমি নিলাম।—তোমায় বাঁচাবার কোন উপায় নেই প্

ভূধর। আগে থেকে বিচলিত হ'য়োনা—বাড়ী 5'লে যাও!

- [क्युएनत প्रञ्चान।

ऋरतकः। ऋतिकश्वाद्—आश्रामः १

স্মরজিং। আমি আর কোথায় যাব বলুন! আমার তো বাড়ী নেই,
পুলিশ আস্ক—তারপর যা হয় হবে। উৎপলার মৃত্যুর জত্যে
কে দায়ী জানেন ?

रूरतऋ। वनून--

স্মরজিং। আমার নিজের অহিংসা-নীতির উপর অবিশ্বাস। কুক্সণে আমি
মিষ্টার ম্থার্জির আশ্রমে ভয় দেখাবার জন্মে এই মারণ অস্ত্রে হাত
দিই। আমরা সবাই আগুন নিয়ে ধ্বলা করেছি। এ ধেলায়
যে সব চেয়ে পবিত্র সেই আগে পুড়ে ম'ল!

স্থারের । (ফানে) হালো! পুলিশ ষ্টেশন শ্রামপুরুর—কে আপনি ?
ন্যাসার! নেবুবাগান থেকে কথা বল্ছি—স্থারেন রায়—হা।
ন্যাসার। একবার আস্তে হবে আমার বাড়ীতে—হা। ছেথ্—
এক্সসিডেন্ট বল্তে পারেন, মার্ভার বল্তে পারেন, স্ইসাইড
ব'ল্তে পারেন—as you like it—এসে দেখুন—হা।—
আত্মীয়া—পর্যাত্মীয়া! আমি বাড়ীতেই আছি।

স্থারেন্দ্র আনেকক্ষণ কোন কথা বলিলেন না নিঃশব্দ-পদস্কারে চারিদিক ঘুরিলেন

বড় ক্ষোভ হচ্ছে শারজিংবাবৃ। আমি নিঃসন্থান, এই মেয়েটীকে আমি সভাি নিজের মেয়ের মত ভাল বাস্তাম। মাঝে মাঝে মনে হ'ত উপযুক্ত পাত্র দেখে বিয়ে দিয়ে ওকে সংসারী ক'রে যাব—রাবণ রাজার স্বর্গের সিঁড়ি তৈরীর মত —মান্যের অনেক সংসদ্ধল্প কাজে পরিণত হয় না—আমারও হয়নি। আপনিই ছিলেন এর একমাত্র যোগ্য পাত্র। আশ্চর্যা মেয়ে—ঠিক এমনটা বোগ হয় আপনিও দেখেন নি! মৃত্যুর ভয় ছিল না, জীবনের মমতা ছিল না—অথচ যত মান্থয় ওর সঙ্গে আলাপ ক'রেছে, স্বাই মনে করেছে—স্থনীতির চেয়ে বড় বন্ধু তার নেই। এমন একটা স্থন্দর জীবন আমার ভুলে নষ্ট হ'য়ে গেল!—তবু তার জীবন সার্থক—জয়ন্তীকে মা ব'লে ডেকেছে, মরবারু আগে আপনার দেখা পেয়েছে, আপনাকে ভাল বেসেছে—

"যে ফুল না ফুটিতে পড়িলে ধরণীতে. যে নদী মরুপথে হারাল ধার।— জানি হে জানি তাও হয় নি হারা!"

পুলিশ কর্মচারীগণের পায়ের শব্দ শোনা গেল ইন্সপেক্টর প্রবেশ করিলেন।

স্তরেন্দ্র। এই যে আন্তন—পাশের ঘরে ডেড ্বিচি আছে, চল্ন-ইন্সপেক্রা। আপনার আত্মার।! স্তরেন্দ্র। নেয়ের নত! আস্ন!

। প्रातिभ करा हाती कि लहेश स्तिन तार पार्भत यात (भारतन)

যবনিকা

भित्रिभिष्ठे

চতুর্থ অক্ষ-১৭১ পৃষ্ঠার তুই পংক্তির পর হইতে পরিবর্ত্তিত অংশ

(স্থরেক্র, ভূধর, স্মর্জিৎ, স্থনীতি ইত্যাদি)

- স্থারেক্ত। কিসে সিদ্ধান্ত ক'রলেন ?—আপনি উৎপলাকে খুঁজে পাননি ব'লে ?
- শারজিং। উংপলাকে কেউ খুঁজে পাবে না। কারণ, আপনার কোনও

 দিন মেয়েই ছিল না—তা উংপলা ? উংপলা আপনার নিছক
 কল্পনাঁ। আর স্থনীতির সঙ্গে তার এত মিল,—নিশ্চয়ই তার

 সঙ্গে আপনার দীর্ঘ দিনের পরিচয়। আপনি এই দলের

 সর্কোসর্কা। আপনার নামই এর।—মানে, স্থনীতি আর ভূধরবাবৃ—প্রাণপণে গোপন ক'রবার চেষ্টা ক'রেছেন।

স্থরেন্দ্র। Wonderful Logic!

- শারজিৎ। Logica খুঁত থাকতে পারে,—কিন্তু এ নিশ্চিত! আপনি
 ডেকে এনে এ ধাঁধায় কেন আনায় ফেললেন—বলুন? কি
 উদ্দেশ্য ছিল? আপনার পার্টনার মিষ্টার ম্থাজ্জিকে খুন
 ক'রে আমি আপনার পথ পরিষ্কার ক'রে দেব, এই
 আশায়?
- স্থরেন্দ্র। আপনার কথার, কোন অর্থ আমি বুঝতে পাচ্ছি নে— মরজিংবাবু!

স্মরজিং। বুঝতে পাচ্ছেন না! গুণ্ডারা আপনাকে যে চিঠি দিয়েছিল, এই দেখুন সেই চিঠি। এতে মিষ্টার মুখাইজর বাড়ীর ঠিকানা আছে।

স্বেক্ত। ইয়া ?—ভাতে কি প্রমাণ হয় ?

স্মরজিং। তাতে প্রমাণ হয়—যার। উৎপলাকে হরণ ক'রেছে, সে দলের সঙ্গে মিষ্টার মুথাজির সংস্রব আছে।

ञ्चत्वा थाकर भारत!— ভाরজ ग्रिका कि आणि नाशी इव?

শার্জিং। দায়ী এইজজে—হে উংপলার অন্তিম্বই নেই, তার হরণের
সঙ্গে ভ্ররবারের নাম যোগ ক'রে আমায় ভর্ববারের বিরুদ্ধে
চালিত ক'রেছেন। ভ্ররবার, এই দেখন সেই চিঠি! এই
চিঠির স্ত্র র'রে, আপনার সমস্ত কার্যের সন্ধান আমি পাই।
এই চিঠি—ইনি আমায় দিয়েছেন। বৃঝতে পারছেন? ইনি
আপনার হিতৈয়ী নন ? এখনে। বলুন ভ্ররবার, ইনি আপনাদের
প্রধান কি না ?

ভূধর। একথানা চিঠি দেখিয়ে কথা আদায় ক'রে নেবেন-–ব্যাপার অত সোজা নয়! এই চিঠি যে, আপনার নিজের রচনা নয়— কি ক'রে প্রমাণ ক'রবেন ?

স্মরজিং। স্থনীতি, তুমি সাক্ষী! এঁদের মেয়ে উংপলা— তুমি কি না, দেখতে এঁরা স্বানীস্ত্রীতে আমার হোষ্টেলে গান নি ?

স্থরেন্দ্র। গিয়েছিলাম—ভাতে কি সিদ্ধান্ত হয় ?

স্মরজিং। তাতে সিদ্ধান্ত হয়, এই চিঠি আমার রচনা নয়—আপনার রচনা।

স্থরেজ। ই্যা –এই চিঠি আমি আপনাকে দিই।

শ্বরজিৎ। তবে ?

স্থরেক্স। 'তবে' আর কি ? এই চিঠি আমি ডাকবাক্সে পাই—উৎপলা ব'লে মেয়ে আমার থাকুক, আর নাই থাকুক। এই চিঠি আমি পাই, আর তার রহস্ত ভেদ ক'রতে আপনাকে দিই—ভাতেই কি আমি অপরাধী ?

শার্মজিৎ। শুধু অপরাধী নন্—you are inhuman! মৃত্যুর সামনে
দাঁড়িয়েও মিষ্টার ম্থাজি আপনার নাম করেননি,—কিন্তু
আপনি এঁরই সর্বনাশের প্ল্যান ক'রছেন। স্থনীতি, তুমি
আমায় সব ব'লেছ—শুধু এঁর নামটী বলনি: কেন বলনি?
—ইনি এমন কি? বৃঝতে পারছ না?—ইনি শয়তান!
তোমাদের দারা কাজ উদ্ধার ক'রে তোমাদেরই ফাঁসাতে
চাচ্ছেন! নীরব থেকো না। তোমায় আমি ভালবাসি—
তোমায় এ জাল থেকে মুক্ত ক'রতে চাই!

স্থরেজ। বেশতো।—বিয়ে ক'রে নিয়ে চ'লে যান না ?

শারজিং। ই্যা—স্থনীতিকে বিয়ে ক'রে নিয়ে যাই, আর ভূধরকে জেলে পাঠিয়ে দি,—আর তুমি একা এই অগাধ সম্পত্তি ভোগ কর ?
—অত সহজ নয়! তোমায় শাস্তি পেতে হবে—ম'রতে হবে।
তুমি অনেকের সর্বানাশের কারণ হ'য়েছ। ভোমার ম'রতেই হবে।
(পিন্তল বাহির করিল)

স্বনীতি। (বাধা দিয়া) ছি: ছি:—একি! তুমি না অহিংস-ত্রত নিয়েছ?

স্মরজিং। ইয়া,—নিয়েছিলুম; কিন্তু ভোমরা আমায় হিংসা নিতে বাধ্য ক'র্ছ! কেন ব'লছ না এঁর নাম ?

(বলিতে বলিতে স্বেনের টেবিলের দিকে অগ্রসর হইয়া পিশুল রাখিয়া দিল)

শার্গজিং। এখনো বল সব সত্য কথা! এখানে আর কেউ নেই—তুমি,
ভূধর, স্থনীতি—বাইরের শুধু আমি। স্থনীতির হ'য়ে আমি
ব'লছি—স্থনীতি একটী পয়সা চারী না। স্থনীতি দল ছেড়ে
চ'লে যাবে। (ভূধরের দিকে) আর ভূধরবার ; আপনিও
না হয় অর্থের লোভ ছেড়ে দিন—আপনার আনন্দের সংসার,
ছেলে রোজগার ক'রতে আরম্ভ ক'রেছে।

ইতিমধ্যে স্বেন টেবিল হইতে পিশুল লইয়া শ্বরজিতের পৃষ্ঠ লক্ষ্য করিতে স্নীতি পিশুল বাহির করিয়া স্বরেশ্রকে লক্ষ্য করিল)

স্মরজিং। (স্থনীতির দিকে ফিরিয়া) হাঃ—হাঃ—হাঃ! পিন্তল রেগে দাও
স্থনীতি, দরকার হবে না। রায়মশায়, ও পিন্তল থালি—গুলি
নেই! গুলিভরা পিন্তল তোমার হাতের কাছে রেগে
স'রে আসবো—কাঁচা ব'লে আমি অত কাঁচা নই! দেখলে ?—
তোমরা যা ব'লতে চাওনি, এপিন্তল তা ব'লে দিলে ? এইবার
পুলিশে ফোন করি রায়মশায়!

ऋरत्रऋ । जृधत—!

স্মরজিং। ভূধর তাহ'লে তোমার আপনার লোক ? (ভতক্ষণ ভূধর পিন্তল বাহির করিলেন)

স্থরেন্দ্র। ই্যা আপনার লোক; আর তার হাতের পিন্তল থালি নয়!

ভূধর। না—থালি নয়! শ্বরজিংবারু, আপনার 'ফোন' পেয়ে ভেবেছিলাম—আপনার সঙ্গে শেষ বোঝাপড়া আজই হবে। তাই নিঃসম্বলে আসিনি। স্থনীতি, তোমার পিশুল বার ক'রবার দরকার হবে না। শ্বরজিং শুধু তোমার প্রণয়ী নয়—আমারও বন্ধু! কার সঙ্গে বোঝাপড়া ক'রতে হবে—এখন আমি বুঝেছি ? রায়—!

স্থরেক্র। ভূধর!

(पृथत रुप्त स्थान कितन - मि शिष्ट्रा शिन)

- ভূধর। স্মরজিৎবাব ! এইবার পুলিশে 'ফোন' ক'রুন। রায় গেল,
 আমিও যাব—হ্নীতিকে নিয়ে আপনি চ'লে যান! ছেলেটা
 পাগল,—কিন্তু সংসারের ভার নিতে পারবে। যদি পারেন, যে
 মেয়েগুলি আমাদের হাতে আছে, তাদের সত্যিকারের ব্যবস্থা
 ক'রে দেবেন—সত্যিকারের নারীরকা!
- স্থারেক্স। (উঠিতে চেটা করিয়) Well done—ভূধর! তোমার পিন্তলটা শীগ্গির আমার হাতে দাও, আমি আত্মহত্যা ক'রেছি! তোমার সংসার আছে—তুমি থাক। তোমায় ভূল ব্যেছিলাম। তোমারও যে দল ভাঙ্গবার ইচ্ছে হথেয়ছে, ব্যুতে পারলে স্মরজিৎকে এর মধ্যে আনতাম না। তবে তাকে এনে ভালই ক'রেছি। স্থনীতির জন্মে এখন আমি নিশ্চিস্ত। স্থনীতি, কাছে এস—জয়স্তীকে মা ব'লে ভেক! তোমার 'ফোটো' দেখিয়ে দেখিয়ে তাকে উৎপলার মা দাঁড় করাতে আমার ছ'মাস লেগেছে! সে এখন হিপ্রোটাইজড্! সে

সত্যি মনে করে—তার মেয়ে উৎপলা চুরি গেছে! তোমার 'ফোটো' তার উৎপলার 'ফোটো'—তুমি তার উৎপলা। Give me your পিস্তল—I am still alive, I am still in command দাও—

(উভয়ে পিত্তল রাখিল)

স্থরেন্দ্র। সব কটাই আমার পিস্তল—কোনটার লাইসেন্দ্র আছে, কোনটার লাইসেন্দ্র নেই! স্মরজিং—my boy—quick— কাগজকলম? এখনো পার্বো, লিখে যাই দাও!

I have committed suicide.

-Roy.

(क्रूम ও खब्खीत প্রদেশ)

কুস্থম। একি!

জয়ন্তী। শেষ আত্মহত্যাই ক'রলে! আত্মহত্যার ভয় দেখিয়ে এত মিথ্যে কথা ব'লিয়ে নিলে?—তবু আত্মহত্যাই ক'লে!

স্নীতি। (জয়ন্তীকে ধরিয়া) "মা"—!

যবনিকা

वरे-भानशिल तए गर्जलत जिन्तर भाषरा रश

১নং গীত-চিত্রা

পথ চাহি দিন যায়
সে তো নাহি এলো হায়,
আমারই এ বন ছায়
ফোটে ফুল পাখী গায়।
হৃদয়ের তাল গুনি
সে চরণ ধ্বনি শুনি
চকোর চাঁদের চাহি
মিলনের গান গায়।

২নং গীত—স্থনীতি

স্বপনের বাতায়নে

চেয়ে থাকি—

স্থুত্রে তারি লাগি

মোর বন ছায়

কুস্থমে সুধায় হিয়া তলে বাঁধিল যে রাঙা রাখি।

মন ভবনের

মধু স্বপনের

অদেখার তীরে সে কি যায় গো ডাকি॥

এনং গীত-প্রভিছা

বল বল সথা তরণী ভিড়াবো কি
এ ফুল ফুটেছে বাথার করুণ কেতকী
ও কুলে পাখীরা ঘুমালো কূলায়
নব নীল রেণু লুটালো ধূলায়
টেউ গুলি ওঠে চাঁদের কিরণ ছলকি।
তুকুল ছাড়ায়ে মোরা ভেসে যাই যে কোন দেশে
প্রাণের সাগরে সেথাকি প্রাণের ভটানী মেশে,

চল চল বঁধ কুল ছেড়ে যাই কুল হারাবার গানখানি গাই মোর হাসি ওঠে তোমার পরশে ঝলকি।

৪নং গীত—ছাত্ৰী

দোলে হিন্দোলে শাম রায় শাওন গহনে কদম্বন-ছায়।

१ नः गान नांग्रेकत डिंग्ड माइ

৬নং গীত—ছাত্ৰীগণ

পূজারিণী—প্রেমের পূজারিণী পূর্ণ যে তার প্রাণের দেবালয়।

তুই পরশরাগে মধুর হলি

र'ल জीवन गथुमय ॥

তোর প্রাণের মাঝে মৃদং বাজে

(বাজে) আকুল রাগিণী।
আপনারে তুই পূজার ফুলে
বিলিয়ে দে তার চরণ মূলে
মন্দ ভাল, জয় পরাজয়,
সঞ্চয় অপচয়—

যেন প্রণাম হ'য়ে দয়াল প্রভুর চরণ ছুঁয়ে রয় সে যে বল্বে এসে, বঁধূ চিনি তোমায় চিনি॥ ৭নং গীত—নিঝ রিণী

দখিনা সমীরণে মোর গান ভেসে যায় কোকিলের মধু কলতান যেথা হায় গোলাপে রাঙায়

হেথা হায় চামেলী বনে
চেয়ে থাকে চাঁদ আনমনে
আজানা জনেরে যেন মোর গান
আবেশে স্থায়॥

৮নং গীত—চিত্রা তোমারে হায় রাখিতে চাই আমার হিয়ার হারে।. স্থপন ছায় তোমারে পাই তৃষিত আঁখির পারে॥